Página cuatro

**Bolivia** reitera rechazo a bloqueo contra Cuba

Página siete



La única que paga intereses todas las semanas!

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 13.001

LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 17 DE NOVIEMBRE DE 1994 - 48 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00



En esta

Edición

**Tuberculosis** Bolivia tiene similar incidencia de tuberculosis que en países africanos pobres (página 5). Narcotráfico Militares custodian bienes incautados al narcotráfico (página 7).

Exija

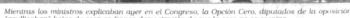
### eintegración arítima es renunciable

relaciones diplomáticas con Chile

decuadamente su reivindicación saritina, posición que ha sido asu-ida por el país en los diferentes con internacionales.

2. El Gobierno de Bolivia con-idera que actualmente no estár adas las condictones para la canudación de relaciones diplo-sibilitas sin embargo mantiene un





### Congreso debate la "Opción Cero

El Congreso Nacional comenzó ayer a debatir la llamada "Opción Cero" que desde la óptica del gobierno busea eliminar la coca excedentaria que se produce en el Chapare cochabambino y plantea nuevas alternativas para el desarrollo de ésa región.

La sesión que duró exatro horas se hició con una amplia explicación del tema por parte de los ministros de Relaciones Exteriores. Antonio Aranibar: Desarrollo Sostenible, Guillermo Justiniano; Gobierno, Germán Quiroga y otras autoridades del Ejecutivo que son parte del CONALID.

Los representantes del Póder Ejecutivo insistieron en aclarar que la "Opción Cero" es solo una propuesta y que en ningún momento esta inscrita bajo una lógica represiva o al margen del consenso que requiere el país. Señalaron que este plan debará ser estudiado por los organismos internacionales en manos de quienes está su frescretamento y factibilidad.

concertación en esta materia.

LA OPOSICION, CRITICA
PERO ESTA DISPUESTA A CON-CERTAR

ESTA DISPUESTA A CON-CERTAR

Los dos representantes de la oposición que lograron hacer conocer sus puntos de vista sobre la "Opción Cero". antes de que concluya la sesion. Into Hoz de Vila de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y Carlos Borth del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), criticaron la política que ha seguido el gobierno en materia de narcotráfico y demandaron ma-yor coherencia entre lo que se denominó la estrategia nacional del desarrollo alternativo con las nuevas propuestas del Ejecutivo.

Sectas Presidente de la

Comisión de Categuesis de la Conferencia Episcopal afirma que las sectas se convirtieron en un (PRESENCIA del

País, página 1).

Ordenadores

Nueva generación de ordenadores buscan conquistar el mercado nacional (página 9).

### Papa

Semilla de papa infectada no podrá ingresar a zonas libres (página 9).

### nó premio y .000 dólares

Curtis Kamman presentó credenciales



oposición critica pero cree que es

posible el consenso. Hoy

continuará el debate

en el Congreso.



### cepresidente

UU. promete más ayuda y paldo a la "Opción Cero" La seriedad con que planteó Bolivía el "Plan Cero" nos lleva a buscar financiamiento

para esa propuesta, dijo el nuevo embajador luego de reunirse ayer

Sánchez de Lozada.

### Algunos datos para conocer más del Beni de hoy

Por Damián Jiménez Viruez

El departamento del Beni cuenta con una extensión aproximada de 213.564 Km2 que representa el 19.4% de la superficie nacional, siendo sin embargo, según el Censo Nacional de Población y Vivienda de 1992, el segundo departamento con menor densidad demográfica, lo que determina que en términos de población su aporte al total de la población nacional sea de 4.3%. Esta reducida densidad, que acleanza a a 1.29 Hab. por Km2, presenta marcadas diferencias en las 8 provincias del departamento: es así que en Cercado, donde se encuentra la Capital Trinidad, viven más de 5 personas por Km2, indicador que se aproxima al promedio nacional mientras que en las provincias lícinez, Mamore y Móxos la relación es de una persona por cada dos Km2, lo que las coloca junto con algunas de Santa Cruz y Pando como las más despobladas del país.

Moxos la relación es de una persona por cada dos Km2, lo que las coloca junto con algunas de Santa Cruz y Pando como las más despobladas del país.

Estas desiguales densidades demográficas han estado influidas en parte, por el también desigual crecimiento demográfico que ha tenido el departamento de 1976 a 1992, en este aspecto hay que señalar que el Beni es el segundo departamento con mayor crecimiento demográfico del país, influido por un notable crecimiento de sus tres provincias más importantes en materia de población: Cercado, Vaca Diezy Ballivián, en lo cual ha incidido la expansión acelerada de sus principales centros urbanos como son Trinidad, Riberalta y San Borja que son a su vez las cabezas de las principales actividades económicas de la región, es decir la producción ganadera y forestal.

¿Pero qué más nos muestra el Beni de hoy? Habria que decir que su población se la puede considera "joven", por el predominio de los menores de 15 años que representan el 47% del total de su población, siendo Magdalena. San Ramón y San Ignacto los centros urbanos con población más "joven" del departamento, con tasas del 50%, 49.5% y 49.3% respectivamente, de población menor a 15 años. En materia de analfabetismo, el Beni presenta una de las menores tasas, solo por debajo de Santa Cruz, ya que al 3 de junio de 1992 una de cada 8 personas mayores a 15 años declaraba no saber leer ni escribir lo que determinaba una tasa de analfabetismo del 12.8%, mientras que el promedio nacionala es situaba en 20%; a nivel provincial, el menor nivel de analfabetismo se situaba en las provincias Moxos y Marbán se ubican en el extremo opuestos con tasas de analfabetismo del 29 y 20.6% respectivamente.

Entre otras cosas, según el CNPV-92, el 98.7% de la población haba el dioma castellano y el 82% de los hogares profesan la religión católica, enendo además entre los indicadores más procupantes, la tasa de mortalidad infantil. con 90 niños que morian antes de cumplir un año por

cada mil nacidos vivos, mientras que el promedio nacional era de 75.

El porcentaje de hogares que tienen acceso a redes generales de agua presenta también un estancamiento preocupante ya que en 1976 el 31% lo tenía y en 1992 este indicador se eleva sólo al 33%, influido casi exclusivamente por el mayor peso del área urbana en 1992; para dar una idea de lo mal que estamos en este aspecto, a nivel nacional en 1976 el 39% de los hogares tenían acceso a redes generales de agua, mientras que en 1992 el 54% disponían; es decir que el Beni estaba en 1992 pero que todo el país en 1976 en este aspecto.

En materia económica el Beni aportaba en 1988 al Producto Interno Bruto Nacional el 3.52%, siendo la silvicultura, caza y pesca y los productos pecuarios las Ramas de Actividad con mayor participación beniana, con el 41.4% y el 23.9% del total de la producción nacional respectivamente. Son también ambas Ramas de Actividad, junto con la producción de alimentos (carnes) las que concentram más del 50% del PIB beniano. A nivel agricola, el Beni no es precisamente un gran producción, sus principales cultivos son el arroz, el maiz, la yuca y el plátano; sin embargo, en la producción de goma y castaña. ¿Que potencialidades producción de goma y castaña. ¿Que potencialidades presenta el Beni actualmente? Probables reservas de hidrocarburos, especialmente en la arroz, el maiz, la disputa a Pando el primero en la producción de goma y castaña. ¿Que potencialidades presenta el Beni actualmente? Probables reservas de hidrocarburos, especialmente en el área colindante con el Chapare cochabambino, reservas mineras (aunque se dice que se las explota actualmente) en la zona del precámbrico, dos parques nacionales (aunque ambos con seguridad se los está explotando y se dice que de manera irracional), la más importante fuente de ofería piscicola que tiene el país, una ganadería que sigue esperando un proceso de industrialización, y un turismo extraordinariamente atra-yente. ¿Que restricciones tiene? Un mercado reducido, una infraestructura

conocca más, pero fundamentalmente presenta información a las autoridades y parlamentarios regionales para que sea considerada en su toma de decisiones, ese es el propósito final del artícu-lo presentado hoy.

Damián Jiménez Viruez, profesional beniano, reside en La Paz.



### Dudosa ayuda de EE.UU. a Latinoamérica

Por Hernán Maldonado

El presidente Bill Clinton llevó esta

El presidente Bill Clinton llevó esta semana su mensaje de cooperación al Lejano Oriente. porque en casa el escenario politico está copado por los republicanos, todavía saboreando la sensacional victoría que se apuntaron hace ocho dias en las elecciones de medio término.

Clinton, que se encuentra en Yakarta para reunirse con lideres de 18 países asiáticos, tenía prevista de antemano esa cita, de manera que es pura coincidencia el que haya dejado el país en manos de los gozosos republicanos que se aprestan a darle un vuelco a la derecha a las políticas estadounidenses, interna y externamente.

El nuevo congreso estadounidense, con mayoría republicana, se reunirá desde enero, pero desde ahora los líderes estarán preparando el terreno para una hemorragia de medidas que esespera incomodarán en más de un sentido a Clinton, al que no le quedará más recurso que el veto para tratar de frenar muchos de esos impetus legislativos.

En 100 días de labor demostraremos por qué el pueblo depositó su confianza en nosotros. "En fue de la presida de Virginia."

Su colega de Texas, Phil Gramm, aclaró: "El su colega de Texa

declaró Frank Wolf, republicano por el estado de Virginia.

Su colega de Texas, Phil Gramm, aclaró: "El pueblo norteamericano dijo apaguen la maqui-naria impositiva, desplifarradora, reguladora que es el gobierno de Clinton. Cambien de rumbo". Y el rumbo va a cambiar, sobre todo en política exterior. En su derrota, los demócratas arrastran a Latinoamerica. Ahí está el ejemplo de Haití, pará cuya reconstrucción Clinton estaba destinando una ayuda inmediata de 400 millo-nes de dólares, los cuales ahora quedaron en veremos.

nes de bouses.

Hace menos de 15 días Haití votó en las Naciones Unidos en el caso del levantamiento del bloqueo contra Cuba El presidente Jean B. Aristide no pareció tomar en cuenta que gracias precisamente a un blo-

muchos d lo que Est Latino

ngreso

empréstit se de una

### Beni, pueblo de levenda

Por Floren Sanabria G.

Por Floren Sanadria G.

Una pléyade de ilustres nombres benianos Ilenan de gloria las páginas de la vida nacional, llenan de gloria las páginas de la vida nacional, con su valioso aporte a las diferentes disciplinas del saber. Las universidades bolivianas y el parlamento nacional supieron de sua grandes virtudes y del ejemplo que dieron al hermano departamento y a las generaciones venideras.

Cuántos poetas cantaron al Beni. en estrofas que hablan de las maravilhas del departamento, de sus playas e impresionantes rios, de sus praderas en eterna primavera, sus horizontes de misferiosos celajes, de sus hermosas mujeres, con talles de las airosas palmeras inseparables del paísaje del lugar.

El vocablo Beni proviene dei dialecto "Tacana", de moradores de las riberas del río Beni, y quiere decir "río de viento". La nación tacana perteneció al Gram Mexos y se extendió a los contrafuertes de ixiamas, colindante con Apolobamba.

La reutón evoca la fisonomia de los conquis-

pertenecio al ivami mozos y se extensio a ios contrafuertes de biamas, colindante con Apolobamba.

La región evoca la fisonomía de los conquistadores de la selva, de los flecheros y macheteros, de aquellos rostros de luenguas barbas y entrecejos fleros, que se obsesionaron con los caminos hacia "El Dorado", región fabulosa que fascinó a los hombres por su promeas de riqueza. El Beni es la tierra bendita surcada por rios, arroyos, lagos, lagunas, curiches y yonomos.

Las ilanuras de Moxos formaron parte del territorio de la Audiencia de Charcas.

Al nacer la república, se integraron como patrimonio de Bolivia, pero los gobiernos empeñados en afirmar las posesiones costeras en el Parifleo por loga a facil acceso a las ruías comerciales, desatendieno visibiemente a estas regiones.

El Presidente José Ballivián, asesorado por políticos y geografos de visión futurista, emprendió la explotación de los territorios del norte, sudeste y oriente de la república. José A Palacios y Manuel Rodríguez Magariños, entre otros, buscaron las vias fluviables como una posible salida hacia el océano Atlántico.

Una de casa salidas naturales era el río Beni, con los ríos Madera.

ideste y oriente de arrepulación, entre otros, bus-aron las vías fluviables como una posible salida acia el océano Atlántico. Una de esas salidas naturales era el río Beni, no los ríos Madera, Mamoré e Iténez, en una ma rica y estratégica para la afirmación de uestra soberania. En vista de ello, Ballivián

determinó la creación de un nueses to con el nombre de río Beni, pede dido el 18 de noviembre de 1842 o ción, la politica integradora de esta ganó una batalla más, pero no más armas aino esta vez, en el de la ga economia de la nación.

economia de la nución.

Como para otros puntos imporepara el Beni constituia una rémonsto a la ausencia de la infraestructua
desarrollar zonas de grandes reales. El Beni co asimismo, simbols
ción caminera Y, como ya funciaPaz-Beni y el Santa Cruz-Beni &
sar al ciclo de modernización es
producción agropecuaria, a fin des
dades económicas estantes.

### Meta tardía para América Latina: Mecerse en el oleaje asiático Por Estrella Gutiérrez

Por Estrella Gutiérrez

Cuando en octubre un fuerte sismo sacudió Japón, los países latinoamericanos ribereños al oceáno Pacífico se prepararon de inmediato para enfrentar la reacción en sus costas del temido 'tsunami' (ola gigante).

Esa lección de la naturaleza, que vincula mediante el oceáno común las dos distantes áreas, recién comienza a ser percibida en los centros de poder de América Latina, una región de vocación atlántica, volcada secularmente a afianzar sus nexos con Estados Unidos y Europa.

El argentino Carlos Moneta, director, del nuevo Instituto para las Relaciones Internacionales de Asia-Pacífico, duda que los latinoamericanos estén a tempo de subirse al troma del dinámico desarrollo del sudeste asiático, pero aún así está convencido de que es indispensable intentarlo.

Una muestra de lo que de barrera tiene el océano es que en la cumbre informal de gobernantes de la Conferencia de Cooperación Económica de Asia-Pacífico (APEC por su sigla en inglés) que se realizó este martes en Bogor, Indonesia, participaron sólo dos de los 11 países de la región con costas al Pacífico.

Se trata de México y Chile, los dos países que tienen una estrategia de largo plazo con el bloque del mundo más dinámico y, en el caso de Chile, pasó en esta ocasión a ser el miembro 18 de la APEC, con una tarjeta de presentación nada despreciable:

Más de 50 por ciento de sus exportaciones están ahora destinadas a los países de Asia-Pacífico, desprendiéndose de la histórica dependencia de los mercados norteamericano y europeo.

También Colombia y Perú han promovido iniciativas de acercamiento a los países asiáticos y en otro de éstos, funcionarios y académicos de la cuenca del Pacífico, que antecedieron a la APEC y se vinculan a ésta.

Moneta, para muchos el mayor experto en américa Latina en temas asiáticos, dijo a IPS que

cuenca del Pacífico, que antecedieron a la APAL y se vinculan a ésta.

Moneta, para muchos el mayor experto en América Latina en temas asiáticos, dijo a IPS que en general en los estamentos del poder de la región aún no hay conciencia de que la integración regional y hemisférica "no puede ignorar la realidad de los países de Asia-Pacífico".

Desgranó algunas cifras para avalar su tesis:

la participación de Asia-Pacífico en la economía mundial será de 28 por ciento en el año 2000, cuando era de 17 por ciento en el año 2000, cuando era de 17 por ciento en 1880 y 23.7 por ciento uma década después.

En ese momento superará la gravitación de la producción económica de Estados Unidos, que será de 27 por ciento del total mundial, y se equiparará con la Unión Europea (UE).

Al comenzar el siglo XXI, más de la mitad del aumenio de los bienes producidos se dará en Asia-Pacífico. El Producto Interno Brito de esa área del mundo será equivalente a 90 por ciento de la UE y 76 por ciento del Tratado de Libre Comercio (TICL), formado por Canadá, Estados Unidos, porque ya en la actualidad sólo 27 por ciento de las exportaciones de Japón y 21 por ciento de las exportaciones de Japón y 21 por ciento de las exportaciones de Japón y 21 por ciento de los llamados tigres de Asia (Corea del Sur, Hong Kong, Singapur y Taiwan) van a ese mercado.

Mientras, el comercio intra-astático es uno de los fenómenos de fines de este siglo, que en 1992 superó 42 por ciento del comercio total de ese continente, cuya economía erece a una tasa de 12 por ciento anual, en lugar del 3.5 latinoamericano.

Moneta planteó cuando era director del Sistema Económico Latinoamericano en lugar del serio del comercio runa prentarquia, en lugar del a triada actual: Estados Unidos, Japón y la UE.

Esa pentarquia por un lado sumará a China y por otro a los cuatro tigres -también conocidos como los Países Asiáticos de Reciente Industrialización (PARI) y a Brune, Filipinas, Indonesia, Malasia y Tailandia, miembros de la Asociación de Naciones de Sudeste Asiático (ASEAN).

Es un auténtico terremoto del mundo en que se movió hasta ahora América Latina y más allá de si algún otro país logra meterse en "el club selecto" del APEC. lo que parece poco probable en un cercano futuro, la región debe aprender a mecerse en su oleaje y soplar según los vientos que llegan del coste.

vinculación" que las formales a las que está acostumbrada la región, a nivel público y privado, y que deben basarse en mostrar eficiencia, profesionalismo y seriedad.

No hay que olvidar que en la AFEC es Estados Unidos y no los países astáticos quien ha promovido un acuerdo formal de liberalización del comercio, mientras que los astáticos son ajenos a institucionalizar la integración, con tratados tipo TLC o el del Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay).

En Asia, el criterio es el del "regionalismo abierto", que se nutre de una multiplicidad de niveles y actores, les permite flexibilidad y libertad de acción y fue germinando por necesidad de los empresarios.

níveles y actores, les permite flexibilidad y libertad de acción y fue germinando por necesidad de los empresarios.

Para América Latina. Asia en general es un mundo "extraño y poco conocido" y en el que hay que aprender a jugar en el plano bilateral y multilateral, a nivel oficial y empresario y con estrategias de largo plazo, que tengan continuidad y privilegien la vinculación en segmentos selectivos concretos.

Y nos parte de cero, porque cifras suministradas a IPS en Santiago de Chile por la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), muestran que en la última década el comercio con Asia, contra todo pronóstico y estrategia, tuvo un dinamismo muy superior al que se produjo con Estados Unidos y Europa.

Los 10 países de habla casteliana y portuguesa de Sudamérica y México (miembros de la Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI) exportaron a 12 países del sudeste asático 5.5 mil milliones de dólares en 1980 y 12.5 mil milliones en 1990.

También crecieron las importaciones, pero en

sillones de dolares en 1960 y 12,0 ma manones en 1990.

También crecieron las importaciones, pero en 2000 y 1900.

También crecieron las importaciones, pero en 2000 y 1900.

También crecieron las importaciones, pero en 2000 y 1900.

También en 1900 y 190

en Caracas, indican que el peso de os industrial creció en las exportaciones incanas hacia Asia veinte veces misque destinadas a Europa.

Un sondeo de IPS por la region mobien en forma incipiente, en varia poblem en forma incipiente, en varia poblem en forma incipiente, en varia poblem en compositorio de Chile y México, cupo gobren interés geoestratégico de no quedar code TLC.

Horaduras es un ejemplo, Alli, el subra difficultades para colocar su bannar, buscó en China un mercado alternairo, positivas perspectivas comerciales os peses a no tener aún relaciones diploma. Perú es otro. Se creé que de ser relaciones diploma de la compositiva perspectivas comerciales os peses a no tener aún relaciones diploma de la compositiva personal de ser relaciones diploma de la compositiva d

penetrar el mercado brasieno y Mercosur.
El gobierno en el poder desde a bia anticipó que una de sus prio definitivamente la frontera aperte y no parece conformarse con perforos empresarios y no a la giber Incluso en un país sin costas anteojeras hacia Estados Unidos na, se dan casos excepcionales co Pescarmona, cuyo ejemplo es mo Pescarmona, cuyo ejemplo es mo la región: tene oficinas en Asia década, vende turbinas a Malasi gerentes negocian en chino.



il: Jaime Humérez Seleme Jón: Pedro Glasinovic V

La Paz, Bolivia, jueves 17 de noviembre de 1994

### <sub>lura</sub> de la solidaridad

geo politico que se vive en estos sa criticas diversas, generando spue obedecen, en la mayoria de iguntos de vista sectarios, lo que juntos de vista sectarios, lo que juntos de vista sectarios, lo que juntos de vista se juntos de vista se juntos de vista de la demo-descnario propicio para la con-te deas, y que solo del debate ed surgir las soluciones más s para el país.

ando de la franca discu go, cuando de la franca discu-nde al insulto desembozado o cide al insulto desembozado o sulvivamente político, aquellas pas de un sistema democrático ne métodos tramposos para onsabilidad que han contraido de la función pública, tienen la intar a los ciudadanos y corre-estas que conciernen al futuro idad nacional.

abiente hostil, propenso a la cificil sino imposible enconbro necesario para valorar las 
uestas del adversario politico, 
iopara la coalición gobernante 
la partidos que fungen como 
ue en los últimos tiempos han 
a cada vez más contundentes 
redido la capacidad de dialogo, 
uente descrédito en la optnión 
ános.

engularidad sondeos de opinión la meragado de reflejar los efec-sus políticos, actores sociales e ede primer orden. Quienes han juico adverso se apresuraron a valor de tales encuestas, por sesgadas; y así, en lugar en los estados y que no tenen otra e sacar a flote sentimientos y de la ciudadanía.

nsus manos

el bien

nuestro país. A ella no se le podrá endilgar intereses oscuros ni menoscabar la autoridad moral que sostiene su ministerio entre los seres humanos. Por el contrario, los obispos tienen por norma hacerse cargo del conjunto de los acontecimientos para ofrecer sus reflexiones nacidas del recto juicio y las auténticas preocupaciones por la situación de los bolivianos.

Al inaugurar la Asamblea de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), en la ciudad de Cochabamba, su presidente, Mons, Edmundo Abastoflor, leyó un documento de notoria importancia. En primer lugar reconoció que el gobierno realiza un esfuerzo positivo en la búsqueda de grandes reformas estructurales, necesarías para el país, y que han de cuajar en un ordenamiento jurídico. Se está mirando el futuro y por lo tanto habrá frutos a mediano y largo plazo, pero en la sociedad predomina un sentimiento de desconfianza, porque no sabe hacia dónde se la quiere llevar, razón suficiente para estas reformas se ejecuten en un clima de transparencia y participación.

La CEB ha dicho también que la concien-cia democrática ha crecido, pero seguirá siendo frágil mientras no se afiancen las instituciones, la sana confrontación entre instituciones, la sana confrontación entre gobierno y oposición, la participación sindical y gremial, la aplicación de la justicia y el diálogo respetuoso, franco y creativo. En otras palabras, habrá solución para los problemas coyunturales y estructurales si se los asume desde una visión integral del hombre y de la sociedad. De lo contrario, aumentarán el descrédito de los políticos y los riesgos de desestabilización.

El mensaje de los obispos aconseja no dar prioridad a lo económico sino a los seres humanos, poniendo en vigencia la cultura de la solidaridad, puesto que la democracia en su sentido esencial es precisamente eso: "Protagonismo de todos en la gestión de lo que a todos, de una u otra forma, interesa".

DEBDE QUE SE HIZOMAS

TAY, ÉSTA EVA COCALES...ESTA'MUY "CREIDA" DESDE QUE SE HIZOMA

FAMOSA QUE LA MURALLA CHINA...!

Por Rulo Vali



### Econo-Mía

Por Herbert Müller



### Economía de mercado... sí, ¿pero de qué tipo?

Sí, ¿pero de qué tiç

Lo evidente es que la política económica deberia estar orientada a asegurar un crecimiento sostenido en un entorno de estabilidad y pleno empleo. Es más y, siempre hemos sostenido, que entre los objetivos de la política económica la redistribución del ingreso debería ser un objetivo prioritario, no solamente por razones ético-morales, sino también por razones pragmáticas, ya que la desigualdad genera tensiones sociales que derivan en un clima de inestabilidad política que afecta severamente el clima de inversión y, por ende, las posibilidades de crecimiento.

Por otro lado, más allá de lo que nos guste o deje de gustar, no cabe duda alguna que es difícil pensar en un modelo de economía que no sea el del mercado como forma de organizar la actividad de los agentes económicos para alcanzar los objetivos anteriormente señalados. Ello, hoy en dia, por lo menos no está en discusión. De lo que se trata, sin embargo, es de definir los matices de ese modelo que es, en última instancia, lo que debe interesarnos.

Como señala Lester Thourow (Head to Head), existe un capitalismo o y un capitalismo de tipo alemán y japonés, caracterizados por su individualismo y un capitalismo de tipo alemán y japonés, caracterizados por su individualismo y un capitalismo de tipo alemán y japonés, caracterizados por su individualismo y un capitalismo de tipo alemán y japonés, caracterizados por sus valores comunitarios. Gustavo Fernández, en un brillante ensayo sobre marginalidad, pobreza y reforma del Estado-que se publicará muy pronto-nos plantea inclusive la necesidad de estudiar más cuidadosamente la experiencia china.

Los resultados a partur de 1969 de ambos estilos de economía de mercado, muestran, como señala un artículo de la revista The Economíst en su edición de noviembre de 1994, que en las economía alemana ni en la Japonesa.

Es más, la inequidad que se manifiesta en la economía alemana ni en la Japonesa.

Es más, la inequidad que se manifiesta en la economía alemana ni en la Japonesa.

manera inequívoca que los pobres son más indigentes y aunque la pobreza ha disminuido ligeramente como consecuencia del crecimiento económico de los últimos años, continuamos siendo un país de pobres. Pese a no contar con estadisticas sobre el ingreso en Bolivia, algunos míciadores como los del comportamiento de las captaciones y colocaciones del sistema bancario permiten afirmar que la brecha entre los ricos y pobres es preocupante, por decir lo menos.

Un estudio de Torsten Persson y Guido Tabellini, publicado en junio 1994 en el American Economic Review, señala que en las sociedades más igualitarias la productividad ha sido mayor, además que existe una relación inversamente proporcional entre desigualdad de ingreso y crecimiento económico per cápita y que las sociedades con grandes desigualdades son más enfermas y tienen más tensiones sociales y un mayor nivel de criminalidad. Ello explica por qué el crecimiento de la productividad en la década de los años 80 ha sidos superior en Japón, Alemania y Succia que en los EE.UU.

Todos estos datos permiten inferir que la eficiencia de las fuerzas del mercado no aseguran justicia y que, por lo tanto, es necesario crear y fomentar mecanismos, que aunque hagan menos eficiente -desde un punto de vista económico- la asignación de recursos, permitan asegurar mayores niveles de equidad y justicia que no sólo garantizarán la tranquilidad social, sino que además contributrán a lograr mayores tasas de crecimiento per cápita.

Los entes reguladores son mecanismos, aunque no son los únicos ni mucho menos, los suficientes. Es necesario, paralelamente, asegurar los mecanismos de concertación de políticas dentro de la sociedad civil y ello pasa por el fortalectimiento y revalorización de los partidos políticos; el fortalectimiento de las instituciones gremiales, tanto laborales como empresariales: de mayores niveles de inversión en el campo social, especialmente en educación y salud: de un régiment tributario justo y, de asumir, finalmente que el Gobierno no es igual que una empr



### ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

### Cultura del pacto o de la demolición

Pensar que la vida, pública o privada, transcurra por caminos placenteros, sin baches ni pen-dientes, en medio de palsajes amenos, perfumados bosques, fuentes cristalimas, sin vendava-les polvorientos y, además, sin bandidos ni alimañas al acecho, es quimera, utopía o vivir en ba-bia.

bandidos ni ammana si seccioes quimera, utopia o vivir en babia.

La existencia humana se columpia entre el pacto concertador de objetivos o intereses -respetables unos, indecentes otroso la confrontación demoledora.
Esto ocurre en las mejores familias', las privadas y las públicas.
El presidente de la Conferencia Episcopal ha señalado hace
unos días que el país transita en
medio de una intranquilidad social que no puede deja rindiferente a nadie. Y dice la verdad. Sinembargo, y para tranquilidad del
viajero, hubo tiempos más turbulentos que los actuales. Peor
aún, sin horizontes. Yo creo que
en este momento se ve alguna hu;
al final del túnel. ¿Me estaré deslumbrando por el destello efinero de un fósforo mortecino? Todo
dependerá de que triunfe el pacto
sobre la piqueta demoledora.

El pacto presupone la voluntad de convivir con un minimo de

armonia. Pero si existe la decisión de no dejarse arrastrar a la
guerra sin cuartel, son possibles
los arreglos. La cultura del pacto
está en el polo opuesto de la
conjura. El pacto quiere buena
voluntad, cartas boca arriba, juego limpio en servicio de la nación,
especialmente de la que ha quedado en la cuneta de la historia
por la codicia de poder y de riqueza de unos pocos.

Si mi llusión de ver luz al final
del camino es válida, también lo
es la afirmación menos alentadora del mencionado obispo: "el
pueblo sencillo no sabe a dónde
se quiere ir, a dónde se lo quiere
llevar". En otras palabras, no se
le ha dado la posibilidad de ver
aquel destello de esperanza. Para
colmo, "estiste en la sociedad un
sentimiento generalizado de desconflanza", entre otras razones
por el "deterioro de credibilidad
en que ha caido la clase política.

Ahora bien, en el presupuesto
de que el pueblo llano se expresa
y participa en la vida pública a
través de sus legitimos representantes, a éstos incumbe la responsabilidad de hacerse conflables. Sigo citando: "No puede existir una sociedad sin auténticos
constructores y conductores de

ella que no sustituyan la ética de las relaciones por intereses bas-tardos de grupo de sector. Esses últimos son los que aqui califica-mos de demoledores o de inclus-dores a la conjura. El extremo antagónico del pacto, del diálogo, de la ética en el comportamiento político.

antagónico del pacto, del diálogo, de la ética en el comportamiento politico.

Falló el encuentro convocado por el Presidente para debatir con los opositores el tema coca-cocaina. Yo creo que el fracaso dependió de una concepción demoledora de la oposición politica. Aunque tampoco desconozco que al Gobierno le falta buen hacer y le sobra arroganeta.

La confroversia pasa abora al Congreso. Si no cambian las posturas de unos y otros, estaremos en lo mismo: no se obtendrá el necesario consenso para una politica sobre la coca, por mucha mayoría que tenga la coalición gubernamental. Otras fuerzas pesan más que las inscritas en los hemicios.

Haciendo un esfuerzo por suponer en todas las mejores intenciones, convengamos en que el fracaso del diálogo presidencial servirá para que el Gobierno se baje de su soberbio trono y que la oposición deje de conjurar.

A mano alzada

### em sueña con su reelección

cal (UCR), que llegó a la ez de la mano de Raúl sa una crisis de represen-sis en los últimos tiempos tario, cuando las tasas de es digitos mensuales.

ave crisis previsional, et un considerativa manituvo sin variantes. La semana pasada Menem protagonizó una endida polemica con lideres humanitarios por har reivindicacio las acciones perdadas por los reivindicacio las acciones predadas por los iltares durante la última dictadura (1976-83), ando las Fuerzas Armadas reprimieron llegalmento con la traulterdista con un saldo estimado en

### Cartas a PRESENCIÁ

### Militancia política

Señora Directora:

Con regularidad sigo las noticias que su prestigioso matutino difunde diariamente, más aún estos dias que estamos próximos a las elecciones para Rector y Vicerrector de la UMSA.

En todas las noticianes para Rector y Vicernetor de la UMSA.

En todas las noticianes que apoyo del MNR, al respecto debo actuale que en torno a la propuesta de Comparcia, se aglutinan docentes y estudiantes, en attembros de diversos partidos políticos que, en nuestro taso, tienen la hidalguía de manifestario y no ocultarlo bajo el calificativo de independientes.

En el caso presente de los 8 candidatos, sólo 2 no tienen militancia partidaria, Montalvo y Von Vacano, los restantes pertenecer a ASD. MR, FRI, PCI sectores Guevaristas.

Este es el espectro político, en estas elecciones, que vale la pena recordarlo, porque no es una vergienza pertenecer a un partido, por el contrario es una afirmación de madurez política y de convicción que posibilita tener un accionar institucional al servicio de la UMSA, sin subalternizarlo a otro tipo de intereses.

En espera de que la presente aclaración también llegue a sus distinguidos lectores, aprovecho la oportunidad para saludarla con la mayor atención.

Alentamente.

Dr. Rolando Aguirre Calderon.

Dr. Rolando Aguirre Calderón.

Candidato a Rector de la UMSA.

**EL HOSPITAL DEL NIÑO** 

Señora Directora: Quiero agradecerle por la cobertura que "PRESEN-

CIA' dio el día sábado 12 a la investigación sobre Calidad y Costos que se ha realizado en el Hospital del Niño de La Paz.

Han sido ocho meses de intenso trabajo que han llevado a mejoras importantes, como ser:

Incrementar en 48% las recaudaciones por pacientes hospitalizados, ya que ahora se realiza un control más adecuado y de ningúm modo se ha aumentado el costo por servicios.

El porcentaje de exámenses de laboratorio y rayos-ano informados en la hoja de servicios disminuyó, entre abril y octubre, del 36% al 6%, lo que también influtrá en una mejor recuperación de costos.

En el mismo periodo, el tiempo de espera promedio en consulta externa disminuyó de 71 minutos a 43 minutos, evitando así una pérdida de tiempo a las familias.

Se piensa que éstos y otros avances, que serán realizados en el luturo, permitirán al Hospital del Niño mejorar aún más la calidad de sus servicios y la recuperación de costos para convertirse en un centro modelo de atención, labor en la cual su personal se encuentra comprometido.

Deseo aclarar, sin embargo, que Iniciativa para la Reforma de Políticas de Financiamiento en Salud no es una organización privada sino que forma parte del Proyecto AlD 511-0616, de Apoyo Tecnico para Reforma de Políticas, El Proyecto de Sostenibilidad en Salud y Nutrición, que tuvo a su cargo la mayor parte de la investigación, también recibe financiamiento de la Agenta para la para de la prosecto de Sostenibilidad en Salud y Nutrición, que tuvo a su cargo la mayor parte de la investigación, también recibe financiamiento de la Set. UU.

Al agradecer nuevamente su interés y colaboración, saludo a usted muy atentamente.

Hugo Loutza Terán

Jefes de área: Investigación: Amanda Dávila T. Social: Teddy Molina Ch. Internacional: Marcel Unzueta E.

Cultural: Rubén Vargas P. Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General: Ramiro Já Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, № 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152 Central Telefónico

10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

### Presupuesto de Educación prevé incremento de 8% a magisterio

Monto total de

presentado por la Secretaría Nacional de

Educación al gobierno, no contempla posibles incrementos posteriores como resultado

negociaciones

Bs 1.150 millones

El presupuesto del sector educación para la gestión 1995 contempla un incremento salarial del 8% para el magisterio, porcentaje que está al margen de posibles incrementos posteriores que resulten de negociaciones entre el gobierno y ese sector, afirmó ayer el director Administrativo de la Secretaría Nacional de Educación, Federico Reyes.

Según la propuesta de ejecución de gastos presentada por la Secretaría de Educación, se requieren Bs 1.150 millones para el próximo año, 200.000 más que lo solicitado en la gestión anterior. Esa cifra responde a las necesidades de gasto, tomando en cuenta el indice inflacionario, explicó Reyes.

Pese a ese incremento, el

Reyes.
Pese a ese incremento, el funcionario manifestó que la estructura de gasto en el sector educación no ha sido modificada en relación al año ante-

COB organiza hoy

foro debate sobre

la capitalización

ncata en rementa.

Tor.

De esa manera, el 98,7% del presupuesto será destinado al rubro de servicios personales es decir pago de salarios a maestros y personal administrativo, y el resto al funcionamiento de la Secretaria.

administrativo, y en estringiendo al máximo la Secretaria.

"Esta vez estamos restringiendo al máximo "Esta vez estamos restringiendo al máximo mento salarial de los maestros, que estimamos en 8%. Esperamos que en la aprobación del presupuesto nacional no disminuyan el monto

solicitado, porque está progra-mado de acuerdo con el creci-miento vegetativo del sector y el índice inflacionario", pun-tualizó la autoridad. POSIBLES INCREMENTOS

tualizó la autoridad.

POSIBLES

INCREMENTOS

El incremento salarial del 8%, contemplado en el presupuesto de Educación, no descarta aumentos para el magisterio que puedan realizarse
posteriormente, en el marco
de la precupación del gobierno por mejorar el nivel salarial
de ses esctor.

El presupuesto presentado por el sector está al margen
de posibles negociaciones que
puedan realizar las autoridades con el magisterio para mejorar su salario, a través de
convenios especificos, o de la
ayuda que nos llegue del exterior para la reforma educativa
y que destine un porcentaje a
ese rubro", explicó el director
Asimismo, está pendiente el trabajo de una
comisión mixta entre autoridades de Educación y la anterior directiva del magisterio urbano, para definir el salario diferenciado de los
maestros que trabajan en zonas alejadas del
país, que es otro aspecto al margen del incremento salarial.

Además, el presupuesto contempla una contrapartida de gastos de Bs 18 millones, para los
recursos de apoyo a la Reforma Educativa que
lleguen del exterior.

### Dirección de Educación demanda

apoyo para agilitar títulos

de las empresas

de las empresas

La Central Obrera Boliviana
(COB) realizará hoy, jueves, el
foro debate "Capitalización de
las Empresas Estratégicas", que
se desarrollará en la sede de la
Asociación de Periodistas de La
Asociación de Periodistas de La
Paz, a partir de las 8:30 horas.

El secretario ejecutivo de la
máxima organización laboral del
país, Oscar Salas, será el encargado de inaugurar este seminario, que contará con la participación de delegados sindicales
de todo el país.

El propósito del debate es
esclarecer de todas las
interrogantes que existen con
relación a esta temática.

El ministro de Capitalización, Alfonso Revollo Thenier
iniciará el foro y expondrá el
tema "Capitalización de las
empresas públicas". Posteriormente, Carlos Villegas Quiroga,
del CEDLA tendrá a su cargo el
desarrollo del tema "Efectos
económicos de la capitalización". Pasada la exposición de
ambos disertantes se procederá a las preguntas y respuestas,
para ingresar al debate.

A las 14:30 horas se reanudará con la exposición del
ministro de Hacienda y Desarrollo
Económico, Fernando Cossio,
quien desarrollará el tema de la
Capitalización y eformas de la
seguridad social".

El secretario cjecutivo de la
Central Obrera Boliviana, Oscar
Salas, será el encargado de exconer la posición de los trabaja-

seguridad social".

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, Oscar Salas, será el encargado de exponer la posición de los trabajadores sobre la capitalización de las empresas públicas.

El foro debate será clausurado por David Olivares, secretario de Seguridad Social de la COB, quien disertará sobre el tema "Sistema de Seguridad Social".

ELALTO

La Dirección Distrital de Edu-cación de La Paz no cuenta con los mecanismos necesarios para procesar de una manera más rápida, los certificados de notas de los alumnos que tramitan su título de bachiller. Esa es una de las causas del excesivo retraso que se presenta en dicho proce-so administrativo, admitió el ti-tular del sector, profesor Mario Flores.

so administrativo, admitió el titular del sector, profesor Mario
Flores.

Pese a ser una de las direcciones más grandes e importantes
del país, dijo, La Paz es una de las
pocas reparticiones de Educación que no cuenta con un sistema computarizado para procesar las notas del cuarto medio.

"Hasta la fecha, todo el trabajo que hacemos en la dirección es manual y la lista de
archivos y expedientes de cada
uno de los estudiantes es larga,
lo que demora su revisión" explico al justificar la demora en el
engorroso trámite que deben
realizar los estudiantes para
obtener su título de bachiller.

A ese problema se suma el
hecho de la faita de personal
para cumplir con el trabajo de
revisión de notas. Anetriormente, la labor de verificación de
notas la realizaban los supervisores de educación, cargos que
han sido eliminados con la Ley
de Reforma Educativa.

Normalmente, el trámite de
las notas para los alumnos del
cuarto medio dura catir 10 a 15
dias, pero el director distrital
asegura que la ausencia de un
sistema computarizado hace que
el proceso se retrase más, por
las observaciones que se presentan frecuentemente en ese
trabajo.

"En el caso de colegios aleja"En el caso de

Pese a ser una de las direcciones de educación más grandes e importantes del país, La Paz no cuenta con sistema computarizado para procesar los certificados de notas del cuarto medio.

en los nombres o apellidos del estudiante, errores en las notas, que deben ser verificados en cada establecimiento educativo por nuestro personal, el cual debe desplazarse para ese propósito". manifestó Flores.

MEJOR TRAMITAR EN FEBRERO

Prente a las dificultades que representa para los bachilleres tramitar su título, el profesor Flores invocó a los padres de familia realizar ese proceso administrativo en el mes de febrero, una vez que la Dirección haya concluido con la recopilación de información y pueda atender con

concluido con la recopilación de información y pueda atender con calma los pedidos.

Tampoco nos pueden exigir los padres que les entreguemos las notas de sus hijos en tres días, porque no contamos con los medios ni el personal para agilitar de esa forma los trámites. Por eso es que solicitamos apoyo también a la Secretaría de Educación, para hacer una labor más eficiente en beneficio de los estudiantes", agregó.

El Alto, noviembre de 1994

### **APUNTES**

### OBSERVADORES DE AVES

OBSERVANDE DE AVES

En la ciudad de Cochabamba se realizará, los días 19 y 20 de noviembre, el Primer Encuentro Bolivianos de Observadores deAves, que se desarrollará en el Centro Portales.

La reunión está auspiciada por la Fundación Patiño y su comité organizador, integrado por la Asociación Boliviana para la Protección de las Aves (ABPA) y la Asociación Armonía, representante en nuestro país de BirdLife International, que es la organización internacional dedicada a promover la conservación de las aves en todo el mundo.

Los temas a tratar en elencuentro abarcan desde la presentación de la saves, con especial enfasis en el caso boliviano, hasta la problemática más dramática; protección de flamencos, loros y parabas.

EXPOSICIÓN EN UNIDAD EDUCATIVA

La Unidad Educativa de la Fuerza Aérea Bolivana "Tenel. Av. Rafael Pabón Cuevas" presentará una Feria Exposición de artes, ciencias y educación fisica, que se realizará los días 19 y 20 de noviembre, en su local ubicado en la Av. Juan Pablo II, ciudad de El Alto (ex. Politécnico Militar de Aeronáutica).

(ex-Politécnico Militar de Aeronáutica).

La dirección del mencionado establecimiento educacional, a cargo del 
Cnel. José Luis Aranibar, 
explicó que durante los 
dos días se realizarán diversas actividades, además de presentar trabajos en artes plásticas, además de presentar trabajos en artes plásticas, y 
ciencias naturales.

Todos los trabajos fueron realizados por los 
alumnos de esa unidad 
educativa y podrán ser 
conocidos por todos los 
visitantes de esa fería.

CONDECORAN 
A RADIO

Radiodifusoras Au-plano" será condecorada con la "Orden Boliviana del Trabajo", en homenaje a los 50 años que cumplió dicho medio de comuni-

dícho medio de comuni-cación.
El ministro de Traba-jo, Reynaldo Peters, será el eñcargado de imponer la condecoración, en una ceremonía que se cumpli-rá hoy en el Salón "Fontana" del Hotel Plaza. En dicho acto, el mi-nistro Peters rendirá ho-menaje a sea estación tra-dial, que innovo deade el 2

le agosto de 1953 la ra Hodifusión nacional.

### Gráficos acusan al gob de violar leyes laborale

Los trabajadores gráficos, que celebraron ayer su día con la realización de diversos actos, acusaron al gobierno de violar las leyes laborales, así como desconocer todas las conquistas sociales logradas a lo largo de varios años.

"Denunciamos en esta oportunidad que el gobierno del MNR y MBL, a través del Ministerio de Trabajo, quiere sociavar nues.

y MBL, a través del Ministerio de Trabajo, quiere socavar nuestra independencia sindical inmiscuyéndose en asuntos orgánicos internos, mediante sus agentes incrustados en el sindicato", señala un comunicado del Sindicato Gráfico de La Paz. La organización sindical envia en su documento un saludo a todos los trabajadores gráficos de las imprentas, ediforiales y periódicos, por los más de 80 años de lucha sindical por mejores días para la clase trabajadora del país. "Este 16 de noviembre debe servirnos para tomar plena conciencia de la covuntrua política.

"Este 16 de noviembre debe servirnos para tomar plena con-ciencia de la coyuntura política y social por la que atravesamos, momentos dificiles para los tra-bajadores, especialmente para el sector privado, producto del actual modelo económico im-puesto por el gobierno, Fondo Monetario Internacional y Ban-

do. Los di amán y

### En la UMSA

### Docentes y universitarios elegirán hoy a sus autori

Alrededor de 38 mil estudiantes y dos mil docentes de la Universidad Mayor de San Andrés decidiràn hoy en las ânforas quiénes serán sus nuevas autoridades para ocupar los cargos de rector y vicerrector para la gestión 1994-1997.

La apertura de mesas tanto en el monoblock central como en las demás instalaciones ocupadas por facultades descentralizadas se realizará a partir de las 8 de la mañana y funcionará durante 8 horas contínuas. El comité electoral de la UMSA dirigido por el catedrático de la Facultad de Ciencias Geológicas, José Ponce, se encargó de la designación de 14 mesas de sufragio para los docentes y 111 para estudiantes, así como dos mixtas Id del penal de San Pedro y el CIDES), que serán atendidos por 520 furados ubicados en las 13 unidades facultarias.

De acuerdo con los artículos 46 47 47 de la convocatoria para

dades facultativas.

De acurdo con los artículos 46 y 47 de la convocatoria para elecciones a rector y vicerrector los docentes y estudiantes que no cumplan con su deber de emitir su voto en los comicios de hoy serán sancionados. En el caso de los docentes que incumplan se les descontará tres dias del haber de un mes y en el caso de los estudiantes quedarán inhabilitados para presentarse a los siguientes exámenes parciales de los siguientes exámenes parciales de los siguientes exámenes parciales de los estados de los estudiantes exámenes parciales de los estados de los estudiantes exámenes parciales de los estados de los desentes de los defendos de los desentes de los delegaciones de los delegaciones de los desentes de los desentes de los delegaciones de presentarse a los siguientes exámenes parciales y no po-drán beneficiarse con los servi-cios de Bienestar Estudiantil durante un período académico.



nos, que posti al rectorado d

Galveston

México

vador Nº 2069 esp. Aspiazu Edit Callot éfonos: 354517 - 376703 Fax: (91-38 La Paz - Bolivia



Municipal.

### Lykes Lines el mejor servicio naviero en IMPORTACION y EXPORTACION Cartagena Baltimore Buenaventura Charleston Guayaquil Miami New Orleans Callao IQUIQUE Houston





### evos dirigentes del magisterio fican lucha contra la reforma

Ejecutivos de la Confederación Urbana de Maestros de Bolivia aseguran que no tienen ninguna negociación con grupos trotskistas.

LUCHA UNIFICADA

III Congreso de Neumología:

### En tuberculosis Bolivia está igual que países africanos pobres

El nivel de incidencia de la tuberculosis en la población boliviana es sumamente elevado, igual ai de los países africanos más pobres, según se afirmó en el III Congreso Nacional de Neumología que se realiza en La Paz Esta afirmación fue hecha por el presidente de la Sociedad Boliviana de Neumología, Jaime Ordoñez, quien dijo que en el país existen cerca a 120 "baclifieros" (que expectoran bacilos de los por cada 100.000 habitantes Agregó que cada año se diagnostican entre 10.500 a 12.000 nuevos casos de eniermos de tuberculosis, sor lo que las características del programa de conclisticas del programa de conclisión de esta enfermeda "debenos er la missa lo cuadro de la situación es grave", por lo que el III Congreso Nacional de Neumología al que asisten renombrados especialis as internacionales en la materia, cumple la función de actualización en el tratamiento del malidadmás de buscar la "conclen-

Especialistas preocupados por altos niveles de incidencia de esta enfermedad.- Por cada 100.000 habitantes existen 120.000 "bacilíferos".- Cada año se diagnostican 12.000 nuevos casos.

ciación" de la población y las autoridades, para que estas últi-mas proporcionen mayor presu-puesto para mejorar el programa de control. PRINCIPAL DIFICULTAD Aparte de la falta de un ade-

PRINCIPAL DIFICULTAD
Aparte de la falla de un adecuado presupuesto para el programa de control de la tuberculosts, una de las principales dificultades que provocan alto nivel
de meidencia del mal es el abandono de los tratamientos, que
son prolongados, por los pacientes. dijo Ordohez.

El programa de control hace
posible que el diagnóstico y la
curación del mal sean gratuitos,
pero "por el tratamiento largo

existe el abandono de los mis-mos provocando que los bacilos de la tuberculosis se hagan más resistentes a los medicamentos". AVANCES EN EL PROGRAMA Nuestro entrevistado dilo que

AVANCES EN EL PROGRAMA
Nuestro entrevistado dijo que
"felizmente existen algunos avances en el desarrollo del programa,
como el diagnóstico y la atención
gratuita al paciente tuberculoso
sea cual fuere la institución a que
acuda y de sólo 88 centros que en
el pasado se dedicaban al diagnóstico de la tuberculosis, ahora
existen cerca a 900".

Pero, pese a estos avances, lo
que falta son mayores recursos
para la supervisión de las actividades del programa y extender

más la red de búsqueda de casos.
Ordoñez reconoció también
que es necesario una mayor preocupación de los profesionales
médicos por los pacientes tuberculosos, más que por la enfermedad en si misma. Al respecto,
el especialista de nacionalidad
espanola. Jaime Ollé, en su disertación en el III congreso planteó la necesidad del sentido humanista de los médicos en la
curación de esta enfermedad.
Es una suerte de critica para
que "los médicos encargados de
curar la tuberculosis se ocupen
de que sus pacientes que emplezan el tratamiento no lo abandonen, mas bien lo culminen", dijo
el presidente de la Sociedad Boliviana de Neumología.

El III congreso fue también
un espacio que permitió congregar a renombrados especialistas en
tuberculosis, como Masakasu Aoki, máxima autoridad del
la Unidad Internacional de
la Childad Internacional de
la Childa

"Por orden expresa" de Reynaldo Peters periodistas no pudieron cumplir su labor, porque fueron prohibidos de ingresar a la sede del ministerio ocupado.

Al mediodia de ayer, decenas de ex-trabajadores "relocaliza-dos" de las empresas públicas ocuparon las instalaciones del Ministerio de Trabajo, demandan-do una audiencia con el Presi-dente de la República, Gonzalo Sanchez de Lozada, para solici-tarle bonos de cesantita. La ocupación de las instala-ciones del edificio estatal, ubicado en la esquima de las calles Yanaco-cha y Mercado, tomó por sorpresa a los empleados del ministerio,

### Ex-trabajadores del Estado ocuparon Ministerio de Trabajo

que sólo atinaron a cerrar las puertas de acceso cuando los extrabajadores ya se había instalado en su interior.

Pero el extemporáneo control policial, que se estableció en los alrededores del Ministerio de Trabajo, impidió el acceso a la prensa. Uno de los empleados públicos, en forma prepotente indicó a los periodistas que deseabam ingresar, cerca de las 17:30 horas, que la prohibición había sido ordenada en forma expresa por el ministro Reynaldo Peters. INTENTO FRUSTRADO
Momentos previos a la

Momentos previos a la ocu-pación, el dirigente de los ex-trabajadores de las empresas estatales, Jorge Ochoa, informó que para esa acción archavas

del interior cerca de 100 extrabajadores y sus esposas, con
el propósito de lograr una audiencia con el Primer Mandatario y exponer su solicitud de bonos de cesantía.

En horas de la mañana, ese
contingente de personas intentó realizar un acto de protesta
en la plaza Murillo, pero fracasó
por el férreo control policial en
las calles de acceso. Entonces
nació la idea de la ocupación del
Ministerio de Trabajo, que se
materializó al mediodía.

Los ex-trabajadores de las
empresas públicas exigen al gobierno el pago de bonos extralegales de cesantía, para lo cual
realizaron en las pasadas semanas una prolongada pero infruetuosa huelga de hambre, con

crucifixiones, marchas y bloqueos de arterias públicas, acciones que se disolvieron por cansancio.

SIN SOLUCION

Hasta el cierre de la presente edición, el Departamento de Relaciones Públicas del Ministerio de Trabajo informó que los extrabajadores no habia sido desalojados y que continuaban las negociaciones entre los dirigentes con el ministro Peters.

La fuente indico también que no se produjeron actos de volencia durante la ocupación ni luego de ella y que el cierre del edificio fue una decisión impartida para precauteiar la seguridad para precauteir la seguridad para grecauteir la seguridad para se como la de los extrabajadores.

### IVA OPORTUNIDAD DE NEGOCIOS **EN EL MERCADO AUTOMOTOR**

MAL, REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA AMERICA LATINA DE LOS CAMPEROS BEUING AER) Y LAS MINIVAM SAMETING PARA TRANSPORTE DE 17 PASAJEROS (MOTOR TOYOTA)

### REQUIERE:

TAS PREFERIBLEMENTE VINCULADOS AL NEGOCIO AUTOMOTRIZ PARA DISTRIBUIR SUS PRODUCTOS EN

D Y PRECIOS ADECUADOS, GARANTIZAN UNA OPORTUNIDAD DE VENTAS IMPORTANTE EN NOS COMO SI ESTA DEMOSTRANDO YA EN COLOMBIA, ECUADOR Y ARGENTINA.

BEIJING INTERNATIONAL

DEPARTAMENTO DE VENTAS INTERNACIONALES AVENIDA SAN JOAQUÍN CASA No. 4 CIUDAD JARDÍN - CALI - COLOMBIA TEL. 527 3320225 / 332 70 33 - 54 - FAX: 572 3327054 / 5534940

En todo el mundo

### Más de 1,5 millones de niños han muerto en la última década

Londres, 16 (EFE). Más de un millón y medio de niños han muerto en la última década en todo el mundo a causa de la guerra, según un informe que presentó hoy, miércoles, en Londres la organización humanitaria "Save the Children".
Cuatro millones de menores han quedado mutilados, ciegos o con lesiones cerebrales, mientras que un total de diez millones arrasirarán secuelas de algún tipo el resto de su vida, indica el informe de la organización humanitaria en su 75 aniversario.

Doce millones de niños perdieron su hogar en los conflictos de la última década, en especial en Angola, Mozambique, Bosniz

dros 200.000 mais se dos para tomar parte activa en los combates.

El antiguo rehén del grupo chi pro irani "Hizbola" (Partido de Dios) en el Libano. Terry Walte, pidió en la presentación del informe la prohibición del enterramiento de minas, la suspensión del tráfico internacional de armas y la adopción de iniciativas de diplomacia preventiva para evitar los conflictos.

Watte aludió al caso sudafricano para indicar cómo la voluntad de la gente común puede hacer cambiar las situaciones, por lo que "nunca hay que abandonar la esperanza. La gente tiene que darse cuenta de que de

verdad tiene poder para cambiar las cosas".

"Save the Children" desarro-lla proyectos en 25 países afecta-dos por la guerra y pretende im-pulsar la acción internacional para evitar que las diversas cri-sis se transformen en conflictos armados.

### POR **EXTRAVIO**

QUEDA ANULADO EL CARNET DEL RUC Nº 70432 (PEQUEÑO) DE PROPIEDAD DEL DR. ADOLFO LAND VELARDE

### OFERTA PUBLICA Nº 23/94 Certificados de Depósitos Unión

BANCO DE LA UNION S.A.

Agente Colocador

VALORES UNION S.A.

MONEDA	PLAZO EN DIAS	VALOR NOMINAL	TASA DE DESCUENTO (% ANUAL)	TASA DE RENDIMIENTO (% ANUAL)
м. Е.	180 390 540 720	\$US 1.000.000.00 \$US 1.000.000.00 \$US 1.000.000.00 \$US 1.000.000.00	9.52 9.83 9.81 9.68	10.00 11.00 11.50 12.00
TOTAL		\$US. 4.000.000.00		
M. N.	60 90 180 390	BS. 1.000.000.00 BS. 2.500.000.00 BS. 2.500.000.00 BS. 2.000.000.00	15.58 16.54 16.09 15.06	16.00 17.25 17.50 18.00
TOTAL		BS. 8,000.000.00		

en la ciudad de La Paz el día 17/11/94, validez de la oferta 07 días a partir de nos al teléfono: 317315 - 360431.

Oferta a ser realizada en la cuola la fecha de publicación.



PUBLICACION REGISTRADA EN LA COMISION NACIONAL DE VALORES



### Con precios como éstos, ¿para qué buscar otros?

Si piensa viajar a los Estados Unidos, viaje con Alamo Rent A Car. Alamo tiene las tarifas, selección y servicio que usted está buscando.

Alamo es la preferida por los viajeros porque siempre incluye:

Libro de cupones AlamoSavers" con descuentos de elsi US\$1,000 en la Florida, California y Hav

La Paz: 32-8397 Santa Cruz: 33-6607 Cochabamba: 25-221 Sucre: 23-606



FLORIDA

us\$

Reiteran que es sólo una propuesta

### Ministros defienden la "Opción cero"

"No podemos castigar una iniciativa antes de comprobar si resulta o fracasa", dijo ayer el ministro de desarrollo sostenible, Guillermo Justiniano durante su intervención en el debate cogresal sobre la problemática del narcotráfico y la denominada "Opción Cero".

Argumentos parecidos fueron expuestos por el resto de ministros presentes en la quinta sesión extraordinaria del Congreso Nacional, convocada por el oficialismo después que la oposición rechazara al presidente de la República su invitación para una cumbre política programada para el 15 de noviembre.

Con el fondo de marchas militares que se escuchaban en el hemiciclo parlamentario, en el hemiciclo parlamentario, por la ceremonia de presentación de cartas credenciales del embajador de Estados Unidos y que interrumpieron en dos y que interrumpieron en dos y que interrumpieron en dos pocasiones la intervención del ministro de Gobierno, Germán Quiroga, el oficialismo y la oposición discutieron la erradicación forzosa de cocales, también conocida como "Opción Cero".

La sesión -que se inició a la 16 horas y terminó des-

Cero".

La sesión -que se inició a las 16 horas y terminó después de cuatro horas-congregó a los ministros de Desarrollo Sostenible, Guillermo Justiniano; de Relaciones Exteriores, Antonio Aranibar: de Gobierno, Germán Quíroga; de Defensa, Raúl Tovar y de Desarrollo Humano, Enrique Ipiña.

Defensa, Raut 10 m., porque lpina.

Los parlamentarios de todas la bancadas estuvieron 
presentes para escuchar a los 
portavoces del gobierno mientras senadores y diputados de 
la bancada de Conciencia de 
Patria masticaban coca.

"Hemos sufrido una serie 
de ataques injustificados por 
parte de la oposición que olvidó que en el tema del narcotráfico la lógica de una disputa política es suicida, porque 
se trata de los intereses nacionales", reprochó el ministro de 
Relaciones Exteriores, Antonio Araníbar.

"El pretexto para no asistir 
a la cumbre con el Presidente 
Sánchez de Lozada fue que

"No podemos castigar de inicio una propuesta que puede resultar o fracasar", dijo Justiniano.- "Hay que defender al país de la violencia del narcotráfico", señaló Araníbar.- "El ser pobre no justifica la delincuencia", aseguró Quiroga.-



El Alto Mando Militar siguió de cerca el debate.

supuestamente habíamos ocultado la "Opción Cero" al país, pero Bolivia y su gobier-no Jamás pensaron en no con-certar la propuesta con la co-munidad nacional", dijo. LOS PILARES DEL CONSENSO "El respeto a la sobercario

LOS PILARES
DEL CONSENSO

"El respeto a la soberanía nacional, a la democracia y a los derechos humanos de los ciudadanos son los tres pilares del consenso nacional para una estrategia antidrogas", añadió el canciller.

"Pero además hay que efectuar ajustes en la política nacional de lucha contra el nariconal de lucha contra el naricona de lucha se mutuamente y ver si la altura también de los acontecimientos", indicó.
"Hoy corremos el riesgo de que la violencia del narcotráfico ponga en peligro a la democracia boliviana y es nuestra

obligación preservar la convi-vencia política en la que hasta hoy se vino desenvolviendo el país", concluyó, NO PODEMOS OCULTAR LA CABEZA COMO EL AVESTRUZ "No podemos ocultar la ca-

EL AVESTRUZ

"No podemos ocultar la cabeza como el avestruz con el pretexto de que la culpa de todo la tiene la demanda, porque la demanda de cocaína no disminuirá", dijo por su parte el ministro Justiniano.

Agregó que "este es un fenómeno psico-social, todos tenemos un amigo que fue atrapado por la droga y no debemos permitir que eso se generalice".

ralice".

Al justificar el haber plan-teado la "Opción Cero" ante el Grupo Consutivo del Club de Paris antes que al país, el mi-nistro aseguró que era neci-sario reaccionar como país ante las presiones internacio-nales.

"Si la comunidad internacional nos exige salir ràpido
de este problema hay que decirle cuánto cuesta salir ràpido
y ver en qué medida nos
ayuda. Si no lo hace, entonces
debe dejarnos actuar a nuestro ritmo y eso, en cierta forma, tiene tintes de estrategia
nacional", dijo.

"La "Opción Cero" es cero a
la coca excedentaria, cero a la
cocaina" añadió a tiempo de
asegurar que el gobierno no
planteó la "Opción Cero" a la
comunidad internacional, sino
simplemente que se estudie
propuesta.

comunata.

'Hasta ahora sólo los campesinos que siembran coca son los que se benefician de la ayuda económica extranjera, estamos induciendo a la producción de coca y eso debe acabar', aseverá el ministro.

"Hay que ofrecer a los cocaleros mejores tierras para que puedan producir, no se trata de desarraigarlos de sus tierras, el Chapare no es su hábitat, nunca lo fue", explicó.

LA POBREZA NO

habitat, huma co.

LA POBREZA NO
JUSTIFICA
LA DELINCUENCIA

"La pobreza, aunque endémica, no puede disfrazar lo que está definido como una actividad dañina. Nadie, por muy pobre que sea, tiene derecho a delinquir y menos en un campo de lesa humanidad como es el narcotráfico", aseguró el ministro de gobierno. Germán Quiroga.

"La actual estrategia del gobierno se dirige más a los precursores, actualmente gracias al operativo "romper fronteras", es imposible que ingresen precursores al país", añadió.

Señaló que "los campesimos cocaleros del Chapare reconocieron que la coca que producen es excedentaria cuando firmaron la declaración conjunta con las demás instituciones", durante la primera fase del debate y que ahora tendrán que tomar una decisión individual entre "contribuir con esta actividad ilegal o participar en el esfuerzo nacional para reducirla".

### ADN: "Se echó por lie la diplomacia de la co

En su intervención en el di bate parlamentario sobre la problemática occa-cocaina, el pefe bancada de Acción Democratic Nacionalista (ADN). Tito Hoz de Vila asegurio que defience la erra dicación de los cocales, "pero di manera voluntaria y no forzosa como plantea la "Opción Cero". Rescatando su propuest electoral. Hoz de Vila dijo que se partido "cecoge la estrategia de Desarrollo Alternativo" pero capatado un flujo masivo de inversiones en la zona del Chapar para sustituir una economía por acomo de la compesino la seguridad de qui endirá un mercado par a el producto sustituito de la coca com precio razonable y darfe un ingento manora de la compesión de la comp



### MNR y MBL: "Opción o es erradicar pobreza



En política antidrogas

### MIR: Gobierno se adscribió" a EE.UU

### La "Opción Cero" no es la única El Chapare ya tiene

- Es poco conocida, pero tiene consenso.

otra alternativa

El polémico proyecto denominado "Opción Cero" no es la unica alternativa para la zona cocalera del trópico cochabambino, ya existe otra denominada Plan de Desarrollo Integral del Chapare que cuenta con consenso.

Ayer por la manana gobierno, dirigentes de la COB y cocaleros inicitaron el estudio de esa otra propuesta en el seno del Fondo Nacional de Desarrollo Alternativo, con la presidencia del canciller Antonio Arambar.

El Plan de Desarrollo Integral del Chapare fue preparado por la agencia de cooperación alemana GTZ y la Corporación de Desarrollo de Cochabamba con participación de los agricultores del Chapare.

El estudio formula un diagnostico económico.

bamba con participación de los agricultores del Chapare.

El estudio formula un diagnóstico económico y social sobre la región. y propone un plan destinado a otorgar a los pobladores del Chapare mejores condiciones de vida respetando su propiedad agrícola y sus organizaciones comuna les. Sugiere opciones graduales para la sustitución de los cocales a través de una diversificación de la actividad productiva, comentó el canciller Araníbar.

Basada en la concepción del desarrollo sostenible, la propuesta se orienta a la creación de pequeñas empresas campesinas, pero al mismo pequeñas empresas campesinas, pero al mismo

ISONSO.

tiempo al establecimiento de un parque industrial.

El canciller dijo que es posible ensamblar esa propuesta con la Opción Cero aunque los diriguites campesinos afirman lo contrato por tratarse de propuestas radicalmente diferentes. Esta propone la evacuación masiva de cocales y cocaleros hacia otras zonas para convertir al Chapare en un parque industrial.

"La Opción Cero", para ser viable, debe partir de la realidad que vive el Chapare y debe englobar al Plan de Desarrollo integral del Trópico cochabambino", dipo el canciller.

Arantbar agregó que el Conadal donde están represandos gobierno y cocaleros es la instancia que, a diferencia de otros escenarios, ha venido avanzando exitosamente en la búsqueda de consenso sobre el desarrollo alternativo.

Como van las cosas el Conadal va en campro.

ha venturo de la consenso sobre el desarrono acceptivo.

Como van las cosas el Conadal va en camino de convertirse en una "instancia real" de la ejecución de la política de consenso para la lucha contra el narcotráfico, agregó al señalar que los miembros de ese organismo decidieron ayer reunirse nuevamente el 23 del presente mes para tomar decisiones sobre el futuro del Plan de Trópico de Cochabamba.

### Errores de operación "Romper Fronteras" no deben repetirse

Mario Soliz propone que la lucha contra el narcotráfico sea coordinada también con la prensa.- Admite que en 10 días de la operación antidroga las fuerzas combinadas no lograron detener "un sólo vehículo con

El secretario de Defensa Social. Mario Soliz reconoció ayer el virtual fracaso de la operación antidroga Romper Fronteras", propuso mayor reserva en temper Fronteras", propuso mayor reserva en temper Fronteras", propuso mayor reserva en temper fronteras de comunicación y rescató aquella experiencia para no volver a cometer errores.

Dijo que los objetiyos planificados no pudieron se acianizados y admitió que la parte operativa no fue adecuadamente manejada desde un principio. "Ha sido lamentable y tiene que servirnos de experiencia para el fiuturo, porque sinceramente vemos que en este específico caso era el país contra el narcotráfico. No solamente Bolivia, sino otros países que están participando de este gran operativo, pero hay un hecho de que por haber sido difundido ha perdido fuerza y eso no se puede niegar", admitió Soliz.

"Entonces -agregó- tenemos que coincidir y no "Entonces" a "Entonces -agregó- tenemos que coincidir y no "Entonces" a "Entonce

egar", admitió Soliz.

Entonces -agregó- tenemos que coincidir y no nemos que ser ciegos, que definitivamente el cicho de haber publicitado esto ha cambiado el nitió del operativo que se ha vuelto ahora preveno porque hemos alertado a la gente que estaba ternando precursores en forma llegal con este unicio de la prensa. Toda la gente la lee y automá-amente se ha retraido dejando de realizar sus tividades para internar precursores", agregó.

NADA QUE OCULTAR
Ante la evidencia de los margos resultados.

territorio nacional".

En respuesta a preguntas de los periodistas.

En respuesta a preguntas de los periodistas.

En respuesta a preguntas de los periodistas.

manifestó que los resultados no satisfacen. "lo único positivo en este momento es que se está evitando que la gente lemer percursores al país, por que tiene el temor de que si no es en Bolivia, será en Perú. Chile o Brasil, pero la van a coger".

"Se está cumpliendo una misión, no la que queríamos hacer en forma combinada, vale decir agarrar algunos lancos y evitar el ingreso de precursores y la salida de droga", reveló.

Alrmó que la inversión no fue en vano. "por eso dipo ententa per será per positiva, tenemos que pensar que el país no está preparado para este tipo de lucha, hace un gran esfuerzo y es ahi que lom endios de comunicación, y les digo en el tono más cordial y fraternal, tienen que repensar su función. Yo creo que el hecho de sali en en la gunos casos", afirmó.

Consultado sobre los 19 camiones detenidos y que luego fueron liberados por no tener en su carga precursores destinados a la abricación de droga. Soliz admitid que fue un error de los efectivos que participaron en las acciones.

No obstante, inmedianmente aclaró que la detención demostró que los importadores de nitrato de amonio no tenian sus documentos en orden.

En este contexto reconoció que en 10 días de la operación "Romper Fronteras", no se detuvo un sólo vehículo con precursores porque los traficantes de químicos cesaron en sus actividades.

### Se dilata extradición de García Meza

ERBOL.- El Supremo
Tribunal Federal brasileño no considerará el trámite de extradición del ex
dictador Luis Garcia Meza,
hasta que el Presidente
ltamar Franco y el magistrado Octavio-Galotti no
respondan a la demanda
de la defensa.

El Canciller Antonio
Aranibar informó que tribunal brasileño sesionó
este miercoles pero no trató el tema pendiente de la
extradición porque las partes demandadas no habían
presentado los informes
correspondientes.

De acuerdo a la legislación de ese país, este fin de
semana vence el plazo para
que Franco y Galotti explique Franco y Galotti explique Franco y Galotti explique Franco y Galotti explique fosobre la supuesta irregularidad que cometieron
al autorizar la extradición
de García Meza, sin haber
publicado (in extenso), el
fallo del tribunal federal.

Luego de eso, se abre el
otro término de 10 días
hábiles para el pronucciamiento del procurador general (Fiscal), dijo
Aranibar.

En caso de que el procurador. Aristides
Junqueira tome los 10 días
para emitir su criterio, la
resolución de la máxima
instancia brasileña podría
efectuarse hasta los primeros días de dictembre.

Si la extradición del ex
presidente de facto no se
resuelve el próximo mes,
el expediente quedará archivado hasta enero de
1995, debido a la vacación
judicial que se efectúa, en
Brasil, cada fin de año.

La dilación para la
repatriación del ex dictador resuelve una demanda que es netamente "ad
ministrativa" y por tanto
dilatoria según la
interperetación de autoridades del gobierno.

El fallo del Supremo
Tribunal, que resolvió el
pasado 19 de octubre pasado, conceder al país la
extradición de García Meza
es irrevisable el inapelable.

No obstante, agotados
los mecanismos legales,
los abogados del ex dictador, están dispuestos a
acudir unicamente a demandas dilatorias, sin que
pueda identificarse solicialmente el verdadero propósito, añadieron las autoridades nacionales.





### recho de Bolivia al res irrenunciable

Proponen debatir el tema de la venta de gas a Chile.

poder recuperar. Entonces es im-portante escuchar lo que dijeron las Fuerzas Armadas sobre este asunto y analizar también cuales son las propuestas de este gobier-no en este asunto", agrego el jefe adenista

chista
El diputado de UCS Jaime PonCaballero opino que Chile jamás
riará as u posición hegemónica en
continente y su tendencia excontinente y su tendencia exmisionista que data de una vieja
upolítica impulsada por sus dientes gobiernos.

panisonista que nata de una vieja geopolitica impuisada por sus diferentes gobiernos.

Se debe reconocer que nuestra politica ha sido permanentemente cambiante, unas veces se la mencionado las negociaciones bipartitas otras las tripartitas, el corredor, canje territorial, y otras posiciones outra discipriorias y que no marcan una linea de politica internacional, agregó.

Anunció que presentará un proyecto de ley para crear el Consejo Nacional Maritimo Boliviano de manera que el país cuente con una gropolítica clara.

Explicó que la nueva institución deberá estar compuesta por expresidentes, ex cancileres, repercacionantes del as Puerzas Armadas de las hancadas del oficialismo y de oposición y de otras instituciones.

Califico como "un error una

no y de oposición y de otras instructories.

Calificó como "un error una otitica adelantada sobre la venta e gas a Chile, porque cualquier calibilidad de potenciamiento del orte del vecino país, es una carta e cualquier posibilidad de una rittergareción marítima".

El diputado Luis Fernández ajalde, del Mill., dijo que el argumento utilizado por Chile, es que la corta de derechos y jamás existenta de la diplomacia del vecino país a suficiente predisposición de lo une es la nueva visión de las relamenses en el continente y que pasa or flexibilitzar las posiciones.

### Vicepresidente añora cumbres del Grupo Andino

Quito, 15 nov (EFE).- El vicepresidente de Bolivia, Victor Hugo Cárdenas, que comenzó hoy (ayer) una visita no oficial a Ecuador de 24 horas, dijo que los presidentes de tres de los cinco países del procesidado de la comparación de la comparación

países del área, y con-firmó que el p r ó x i m o mes se re-unirá en Santafé de tiva de la le-gislatura a n d i n a para dise-nar la agen-da de traba-jo de los próximos años.

ios. Cárde-

Cárde-nas se reunió con el vicepresidente y presidente interino de Ecuador, Alberto Dahik, y el ministro de Relaciones Exteriores ecuatoriano, Galo Leo-ro Franco, y mañana recibirá las llaves de Quito para retornar a La Paz hacia las 15.00 locales (20.00 GMT).



Víctor Hugo Cárdenas

Mientras continúa la cuantificación

### Militares custodian bienes incautados al narcotráfico

El director de bienes incau-tados del Ministerio de Gobier-no, Osvaldo Pricto, reveló ayer que efectivos de las Fuerzas Armadas custodian varias es-tancias incautadas en los últi-mos años a prominentes nar-cotraficantes y admittó que aún se cuantifica el monto de aqué-llas.

cotralicantes y admittó que aún se cuantifica el monto de aqué-llas.

Dijo que en el asalto perpetrado la semana pasada a la estancia "San Bonifacio", de propiedad del presunto narcotraficante Isaac "Oso" Chavarria, se lamentó el robo de varias pertenencias y que resultó herido un soldado que custodiaba la propiedad.

"La estancia del presunto narcotraficante Isaac Chavarría se realizó una incursión violenta de gente extraña al lugar, gente brasileña y boliviana que irrumpió forzando y violentando las puertas. Se ha tenido que lamentar algunos robos, incendiaron una vagoneta, y trataron de llevarse un tractor", aseveró la autoridad.

"Esta estancia se encuentra, como todas, bajo resguardo militar y se tuvo que lamentar que un soldado saliera herido", reveló Prieto al informar que los asaltantes no lograron el principal objetivo de su acción delictiva, robar más de 600 cabezas de ganado de la estancia.

"Tambien fue atacada la estancia. La tomas fotra propie."

cabezas de ganado de la estan-cia.

"Tambien fue atacada la es-tancia Las Lomas I otra propie-dad de Chavarria), pero los asal-tantes fueron rechazados por los custodios del lugar", infor-mó el director de bienes incau-

tados.

De acuerdo con el artículo 103 de la Ley 1008, todos los bienes incautados a las mafias del marcotráfico serán custodiados por un depositario designado por el Estado por intermedio del Concejo Nacional del Uso Indebido de Drogas (CO-NALID), institucción conformada por los ministerios de Relaciones Exteriores, Defensa, de Gobierno y otras entidades estatales.

CUANTIFICACION HASTA FIN DE AÑO

Por otro lado, Prieto reiteró que continúa la cuantificación del monto global de los bienes incautados a los narcotraficantes.

"Nos encontramos en plena elaboración de la conto global de los bienes incautados a los narcotraficantes."

"Nos encontramos en plena elaboración de los bienes incautados a los narcotraficantes para lo cual estamos coordinando con los juzgados de Partido de cada distrito (judicial) para poder elaborar la elista de bienes confiscados que nos van a permitir el remate como manda la Ley 1008", dijo Prieto.

nos van a permittr et isamicomo manda la Ley 1008°, dijo Prieto.

"Este es un trabajo arduo y se está revisando expediente por expediente, sobre todo en Santa Cruz, Cochabamba y La Paz", insistió la autoridad.

El artículo 104 de la ley antidroga señala que "la devolución de los bienes solo procederá en ejecución de sentencia y siempre que se hubléra demostrado el origen licito de los mismos".

Se entiende por incautación la acción, preventiva de custodia que se adopta respeto

Director Osvaldo Prieto admite que asaltantes robaron varias pertenencias de la hacienda del presunto "narco" Isaac "Oso" Chavarría.

a los bienes de los procesados por narcotráfico hasta conocer la sentencia ejecutoriada, que si es condenatoria convierte automáticamente en bienes confiscados, lo que significa para el sentenciado la pérdida definitiva del bien en favor del Estado<sup>3</sup>, afirma al respecto la Ley 1008.

En respuesta a la pregunta de ¿cuándo va a concluir el trabajo de cuantificación de los bienes incautados a los narcotraficantes<sup>9</sup>. La autoridad dijo que "esperamos hacerlo hasta fin de ano y contar con un número importante de procesos concluidos, vale decir con sentencia ejecutoriada con condenatoria. Estamos evaluando, es un aspecto multifiacetico, tenemos casas, hangares, estancias, vehículos, es una gama sumamente grande y por eso es arduo".

### Senado elegira cuatro nuevos magistrados hasta fin de mes

(JATHA).- El Senado asumió el compromiso de elegir hasta fines de este mes a cuatro magistrados de la Corte Suprema de Justicia, anunció hoy el presidente de la Comisión de Constitución de ese cuerpo legislativo. Horacio Torres.

Los cuatro nuevos supremos que deben ser elegidos reemplazarán a Edgar Oblitas Fernández y Ernesto Poppe Subieta, enjuiciados y destituidos, y a Luis Adolfo Siles Salinas y de Hugo Cadima, que renunciaron a los cargos.

Consultado si la designación sería política. Torres dijo que desde su punto de vista personal "es que las altas magistraturas son necesariamente politicas".

Consultado si la designación sería política, Torres dijo que desde su punto de vista personal "es que las altas magistraturas son necesariamente politicas".

Sin embargo explicó que otra cosa es que no sean sectarias.

;". Sin embargo explicó que otra sa es que no sean sectarias, rtidarias o que comprometan imparcialidad de los futuros

Sin embargo explicó que otra cosa es que no sean sectarias, partidarlas o que comprometan la imparcialidad de los futuros magistrados.

Yoy a exponer un punto de vista que es personal, el ser miembro de un partido político no constituye una falta ni una debilidad y, por supuesto, menos un delito. De modo desde mi punto de vista pueden elegirse perfectamente a militantes de cualquier partido", añadió.

El senador Leopoldo Fernández Ferreira, de ADN, dijo que si bien estas designaciones son políticas por naturaleza, se debe dejar de lado a quienes en político y tomar en cuenta aquellos que dejaron hace tiempo la actividad política para ser parte del Poder Judicial.

"En su criterio se debe aplicar la fórmula exigida por el MRR cuando fue oposición y que quienes ocupen las funciones de magistrados, sean las personas menos comprometidas políticamente posible para dar senales de que no existen intereses políticos en la justicia boliviana", añadió.

Indició que aunque existen algunas ternas elaboradas por

de que no existen interese porticos en la justicia boliviana;
anadó.
Indició que aunque existen
algunas ternas elaboradas por
el oficialismo, existen otras alternativas que han sido propuestas por la oposición y que de
ninguna se trata de alguna
repartija de "cuotas de poder".

Entre las condiciones que
deben llenar los ciudadanos propuestas en estas ternas para
magistrados de la Corte Suprema de Justicia, están el de tener
tífulo de abogado en provisión
nacional, contar con la antiguedad suficiente en el ejercicio de
la judicatura o en el ejercicio de
con los oreditos exigidos por la ley, además se otros
requisitos que fija la Constitución y otras disposiciones.

La elección de los cuatro
magistrados, será en eseión reservada del Senado según las
disposiciones del regamento de
debates de ese cuerpo legislativo, así como de la Constitución
Política del Estado.

### Wia rechaza bloqueo eamericano contra Cuba

naciones en 1983, se acuerdos relacionad a científico-técnica, al y cultural y con la visas a diplomáticos guntando sobre las p

reunion y encuentros
El alto functionario

de Unicionario boliviani diló ayer, junto a la vicecanci ubano, lsabel Allende, la insta in de la primera sesión de la isión Mixta, ocasión en la qu que esta es el momento de ir a los fiechos, y destacó le respecta que siente su Gobier

detralece datentes entre los gobiernos, indicolas la Comisión Mixia. A gosto pasado, el ministro no de Relaciones Exteriores. Fo Robaina, vajó a La Para parte de una gira por varios de la región esteriormente se constituyó en a la Cámara de Comercio Bolio de la región de la región de la Cámara de Comercio Bolio de la región de la Cámara de Comercio Bolio de la región de la región

Habeas Corpus presentado por "narcoarrepentido" fue declarado improcedente

Puede perder beneficio de libertad condicional

El Juzgado Tercero de Partido no lo Penal declaró ayer improceente el recurso de Habeas Corpus 
resentado por los abogados defenses de Tarcoarrepentido". Alcises Guardia quién, pese a gozar de 
bertad condicional, fue detenido el 
asado fin de semana en La Paz por 
cietros de la Puerza Especial de 
icha Contra el Narcotráfico. 
El recurso de la Puerza Especial de 
icha Contra del Comandante departamental de la FELCN, coronel Arando Figueredo y del fissal de 
istancias controladas Angel Zamrana Crespo, estoridad que emitió

deben ser concluidas. LIBERTAD FRAUDULENTA

das puesa retornar a 'San Pedro' bajo cargos de evasión.

Las mismas fuentes no descartaron que el juez sea suspendido y procesado por 'haber viene legales' 100 per la carce de carce años de pristón en la cárcel de San Pedro y considerado uno de los 'peces gordos' del narcortáfico boliviano, se acogló, junto a Antonio Naciff. Oscar Roca Vásquez. Erwin Gurmán Guttérrez. Hugo Rivero Villavicencio, Winston Rodríguez Daza y Jorge Flores Moisés, al decreto 228B I, promulgado por el gobierno del ex-presidente Jaime Paz. Obtuvo su libertad condicional en octubre pasado junto con Naciff.

Junto a nueve militares

### En accidente aéreo falleció jefe del Ejército ecuatoriano

QUITO.16 nov (EFE).- El jefe del Ejército ecuatoriano, general Miguel rialde. y otros nueve militares fallecieron hoy al accidentarse el icópetro en el que viajaba por la región amazónica fronteriza con Perú, affirmó a EFE el jefe de prensa de ministerio de Defensa, coronel Alberto filma. El portaves militar dijo que lturralde efectuaba una inspección de ina por la provincia limitiro de Pastaza en un helicópetro "Superpuma", e cayó a tierra por causas aún no conocidas. e cayó a tierra por causas aún no conocidas. El accidente ocurrió aproximadamente a las 17,00 locales (21,00 GMT) en tre las véctimas figuran también el teniente coronel Flavio Bastidas, inter las véctimas figuran también el teniente coronel Flavio Bastidas,

rego Molina.
En el helicópetro "Superpuma" viajaban en total 16 militares, seis de En el helicópetro "Superpuma" viajaban en total 16 militares, seis de cuales sobrevivieron al impacto. Por lo alejado de la zona, de tupida estación selvática, no se conocen aún más detalles sobre el accidente, estación selvática, no se conocen aún más detalles sobre el accidente estación selvática, no se conocen que muere en un turratide es el segundo jete de dos años, ya que en diciembre de 1992 uno idente aérece en menos de dos años, ya que en diciembre de 1992 uno cidente aérece en menos de dos años, ya que en diciembre de 1992 uno sus antecesores, el general Edmundo Luna, pereció al estrellarse su sus antecesores, el general Edmundo Luna, pereció al estrellarse su sus antecesores, el general Edmundo Luna, pereció al estrellarse su sus antecesores, el general Edmundo Luna.



### Cómo se efectúa el registro en los nuevos libros de ventas y compras IVA?

El Nuevo Sistema de Facturación establece nuevos diseños para los

libros de "Compras IVA" y "Ventas IVA", cuyo formato puede ser impreso o realizado por medio de sistemas computarizados para aquellos tribuyentes que dispongan de ese medio de emisión.

Se debe cumplir con lo siguiente:

En ambos libros se debe detallar: el mes al que corresponde el período. datos de cabecera del contribuyente ( nombre o Razón Social, Nº de RUC, sucursal, código de control y dirección)

Libro "Compras IVA"

Se detallará: Fecha, Número de RUC del proveedor, Número de Factura, Número de Orden del Formulario Nº 300, Denominación, Total Factura, Total de los productos sujetos al ICE, Importe Exento, Importe Neto, Crédito Fiscal.

Se detallará: Fecha, Número de RUC, Número de Factura, Denominación, el o los números de orden del Form. Nº 300 que hayan sido utilizados, Total Factura, Total de los productos sujetos al ICE, Importes Exentos, Importe Neto, Débito Fiscal.

En ambos libros, al pie, deberá indicarse la cédula de identidad y ibres y apellidos del responsable, conjuntamente a los totales parciales y totales

Los registros deberán efectuarse dentro del período de liquidación del impuesto, es decir, en forma mensual.

CUALQUIER DUDA SORRE EL NUEVO SISTEMA DE FACTURACION, LLAMENOS A LOS TELEPONOS: LA PAZ 370878 - 374272 (Interes 107 - 108)
COCIALAMEN, 27925 O.F. A.C.
SANTA CRUE: 330639 (INTERNO): 13 - 14)



### CAF logró colocar nueva emisión de bonos en el mercado "samurai"

"Con esta emision, la CAF supera la cifra de 550 millones de dólares en colocaciones de bonos a mediano plazo en el Euromercado, en Japón y en el mercado dragón del sudeste asiático", informó el representante de ese organismo, Hernán Escudero.

Recordó que en septiembre pasado, la CAF colocó por primera vez papeles comerciales en los Estados Unidos, por 150 millones de dólares.

Ese es el mercado de dinero más grande del mundo.

Ese es el mercado de dinero más gran-de del mundo.
Indicó que el presidente de la CAF, Enrique García se mostró muy complaci-do por el "hecho de que esta emisión estaba prevista por un monto menor: 100 millones de dólares. Pero el monto fue elevado en 25% en "virtud del gran interés de los inversionistas japoneses por adqui-rir los títulos. los títulos.

rir los títulos.

Esta emisión recibió de parte de la Hernán Escuder
Esta emisión recibió de parte de la firma inglesa IBCA la "excelente calificación de riesgo "A".

"La intensa actividad que la CAF está realizando para captar recursos de los países desarrollados y canalizarlos hacia América Latina ha dado resultados exitosos", fue la declaración hecha por García a los medios de prensa



Hernán Escudero

japoneses.

"Esto representa un reconocimiento al proceso de
cambio por el cual atraviesa la región, hoy considerada socio serio y confiable para los inversionistas que operan en los principales mercados financieros internacionales", afirmó García.

nos internacionales , am mó García. El presidente de la CAF también explicó a la pren-sa nipona, que el orga-nismo -gracías a la ob-tención de mejor califica-ción crediticia de Améri-ca Latina-, se ha conver-tido en uno de los princi-pales vehículos de inser-ción de la región andina en los mercados interna-

cionales de capital".

Por otra parte, la CAF anunció el arribo al país de su presidente ejecutivo. Enrique García acompañado del vice-presidente, el venezolano Eduardo Fernández.

La llegada está prevista para el 21 de noviembre.

### Cuba y Bolivia busc estimular comercio

LA HABANA

Ips

Expertos bolivianos y cubanos se reuniron ayer, miercoles, aqui para identificar campos de colaboración en diferentes esferas productivas, cientificas y eduçacionales, en el ámbito de la primera sessión de la comisión mixta bilateral

La reunión fue instalada el martes por la vieceanciller de Cuba Isabel Allende y el secretario general de Relaciones Exteriores de Bolivia, Jaime Aparicio Este es el primer encuentro de éste carácter que realizan los dos países desde que restablecieron relaciones diplomáticas el 11 de enero de 1983.

Los vinculos políticos fueron muy escasos hasta la visita del presidente Fidel Castro a Boli via para la toma de posesión de su par Gonzalo Sánchez de Lozada, en agosto de 1993.

Un año después el canciller cubano Roberto Robalna visitó La Paz como parte de una gira por varios países de la región.

### Cartera en mora de la banca se incrementa en \$US 74

Anf.- La cartera en mora de la banca se incrementó en 74 millones de dólares hasta Octu-bre pasado, lo que significa en término relativos un crecimien-to del 50 por ciento. Este indi-eador pasó de una participa-ción porcentual del 6 al 10 por ciento.

cida aumentó en 104.5 por ciento y el de la cartera en ejecución creció en 33 por ciento.

Las estadisticas muestran que el 91.6 por ciento de la cartera está en vigencia, el 10 por ciento en mora, el 4 por ciento de esta tiene calidad de vencida y el 5.69 por ciento está en ejecución.

En 1993, la mora bancaria era equivalente el 6 por ciento, en 1990 al 12.6 por ciento, en 1980 al 17.69 por ciento.

Las cifras de la Superintendencia muestran que la cartera dencia muestran que la cartera

en mora pasó de 149 millones en Diciembre a 224 millones a fines de Octubre.

Por su parte, la cartera vencida aumentó en 36.79 millones de dólares. En el período de referencia pasó de 35 a 72 millones de dólares.

Por su parte, la cartera en ejecución registra una elevación de 38 millones de dólares. En Diciembre pasado, este indicador se situaba en 113.8 millones de dólares, mientras que en la primera semana de Noviembre su monto llega a 151.8 millones.

A fines del pasado ajo, la cartera en mora constitula el cartera en mora constitula el

por ciento y ano.
5.68 por ciento.
(EN PORCENTAJE)
OCT
1988 1990 1992 1993 1994

Un pedido de la Cámara del Libro

### Gobierno debe elimin impuestos sobre libro

La Cámara Nacional del Li bro exigió ayer, miércoles, a gobierno que se anulen todos los impuestos que pesan sobre la importación de libros, para fomentar la lectura en el pais El presidente de la organiza-ción que representa a los edito rialistas, Juan Chirveches, se ñaió que para la importación de libros se paga un 20% de fiete un 5% de seguro y 2% para el Grupo Arancelario Consolidado. En criterio de Chirveches, siendo el país signatario del Acuerdo de Florencia, se impo-ne la libre circulación de libros y en realidad no corresponde si

era pagar ese 2%.
ENCARECE LOS LIBROS

quiera pagar esa esa en EnCARECE LOS LIBROS Esos impuestos, así como las tartías elevadas en el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), que cobra según el peso, encarecen el valor de los libros y ese es el motivo principal por el que el pueblo no puede acceder a las novedades bibliográficas.

Bolivia es el país latinoamericano que mayor número de analfabetos tene, pues cerca del 47% de la población no lee ni escribe, de la población no lee ni escribe afirma Chirveches, quien punto a los demás dirigentes de la Câma ra del Libro propugna que se anulen los impuestos.
Diversos planteamientos orientados a fomentar la producción de libros, así como la importación para el mercado catán contenidos en el proyecto de la Ley del Libro.

Con todos los pagos, el libro abadas así meselo inicial llega a

de la Ley del Lidro.
Con todos los pagos, el libro sobre su precio inicial llega a elevarse, es decir que si un libro cuesta 10 dólares se le añade un 44%, por lo que el libro sube de precio hasta en 5 dólares y el usuario está obligado a adquirirlo en 15 dólares, explicó el empresario.

DOS MILLONES DE DOLARES

on ; ivisas, El prin: apacitació os. adem ortació

ión, pronostico. El pedido de libratos a los libros n

### los detalles hacen la diferencia...

los jueves...



Bs. 25 .-En el café Suma Uru

- pasteleria francesa
   tortas surtidas
   variedad de sandwiches



Asc. Arce 2177 • Teléfonor. 316161

### **GERENTE REGIONAL**

COMPAÑIA DE SEGUROS REQUIERE GERENTES REGIONA-LES PARA SUS SUCURSALES DE LA PAZ Y COCHABAMBA.

LOS POSTULANTES DEBEN TENER LA EXPERIENCIA NE-CESARIA EN MATERIA DE SEGUROS.

SE DARA PREFERENCIA A LOS QUE POSEAN TITULOS ACADEMICOS DE ECONOMIA O ADMINISTRACION DE EMPRESAS.

ENVIAR CURRICULUM VITAE, CON FOTOGRAFIA RECIEN-TE Y PRETENSIONES SALARIALES.

LA DOCUMENTACION SERA TRATADA CONFIDENCIAL MENTE, Y SE RECIBIRA HASTA EL DIA SABADO 10 DE DICIEMBRE DEL CORRIENTE AÑO, EN LA CASILLA NRO. 1515 DE LA CIUDAD DE SANTA CRUZ.

### CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

### LICITACIÓN PUBLICA Nº C3D/133/94

C3D, a nombre y por cuenta del :

### MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

Invita públicamente a las empresas interesadas en pre sus propuestas para la :

### ADQUISICIÓN DE UNA RED DE AREA METROPOLITANA

Fuente de Financia

Criterios de Evaluación :

Los proponentes que cumplan las condiciones establecidas serán evaluados bajo la siguiente ponderación:

...10%

Aspectos técnicos... Aspectos financieros.

ción de Propuestas: 9 de diciembre de 1994, Hrs. 15:00 de Propuestas: 9 de diciembre de 1994, Hrs. 15:15 Apertura de Propuestas : ento de Licitación : A partir del 15 de noviembre de 1994 Oficinas C3D

La Paz.eración de Empresarios Privados Santa Cruz -

Otros Interior y
Exterior

Federación de Empresarios Privado Cámara de Industria y Comercio. Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licita La Paz Oficinas C3D Otros Interior y Exterior.-

Mediante envío por courier previo pago s/g instrucción C3D VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 800.-

Calle Herma armanos Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 379428 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia





### LICITACION PUBLICA Nº C3D/138/94

C3D, a nombre y por cuenta de la

### POLICIA NACIONAL

Invita públicamente a las empresas interesadas en pri us propuestas para el

### SUMINISTRO DE SISTEMA DE COMUNICACIÓN UHF-FM

Criterios de Evaluación :

Las propuestas que cumplar of requisitos legales, condiciones tora serán evaluadas en base a la spar ponderación:

Plazo de entrega .

12 de diciembre de 1994, Hrs. 11:0 12 de diciembre de 1994, Hrs. 11:15 ción de Propu Apertura de Propuestas to de Licitación: A partir del 11 de N

Oficinas C3D Federación de Empresarios Priv Cármara de Industria y Comercio Senta Cruz -Otros Interior y Exterior -

rme de obtención Docu La Paz

Via fax a C3D officines C3D

Mediante envío instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 600.

Calle Hermanoe Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 5700 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

### weva generación de ordenadores MSCa conquistar mercado boliviano

s mostrada as puede con ga Hotel.

The Hotel and the Hotel and the Hotel and the sesuchar musica de un CE ma carta o recibe alguna infor-gunos de los sistemas y an anca, la industria o la estatal leo y Geobol.

iei la medicula-sonedades tecnológicas, por ejemplo, is de computación en red abierta de la sudicina "Sun". Constan de paque-cunidense "Sun". Constan de paque-cer à yea pueden ser instalados como jento que de ser la viención.



PRESENCIA

Ambos paquetes, además, pueden ayudar a que el grupo de trabajo o departamento se convierta en parte integrante de toda la empresa: "el compromiso de la informática en la red ablerta", explica uno de los técnicos de la companía. Agrega que ambos aquetes fueron disendendo desenvolves desde un compresa desde un compres

el país.

ampo de las telecomunicaciones se destaca
a mycom\*, que permite el envío de tres
a la vez -utilizando una sola banda de
- sin que se produzca interferencia de nindos. Este sistema está interconectado a la red
el país: La Paz-Cochabamba-Santa Cruz.

### mpresarios insisten en libre ercado de telecomunicaciones

mpresarios ratificaron que en el licaciones debe existir libertad de anque esa posición será expresada lo Sánchez de Lozada las conclusiones del seminario comunicaciones también serán

dificultates y se entraria a dar competencia", dijo que el presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolita (CEPB). Carlos de Chazal.

Esplicó que la elaboración de las conclusiones se haso problemática por los diversos criterios y experiencias existentes de los países participantes.

"Una de elas se la experiencia de Venezuela que dio prima de elas esta de la compenia de la conferencia de la conferencia. "En ese sentido, como sector privado, se está analizando los diversos criteros para expresar un solo concepto", agregó.

### STA DE NUMEROS TELEFONICOS - REFINERIA

10日 17 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	ANTERIOR	ACTUAL
A GID NORTE	25025	57991
ISTRACION DISTRITO GID NORTE	25026	57992
SPALEGAL GID NORTE	27860	57993
VIMENTO DE PERSONAL GID NORTE	25027	57994
FIMENTO DE CONTABILIDAD GENERAL	27947	57995
ETARIA GENERAL	25038	57980
SON INSPECCION	27866	58000
SCH MANTENIMIENTO	21650	58001
STAIDUCTOS	29787	58004
ION PROCESOS	29963	58005
	23130	57981
OCONFERENCIAS	25043	57998
RIAMENTO SEGURIDAD INDUSTRIAL	25029	58006
DIA SISTEMAC	26546	57996
MENTO DE IMPORTACIONES - ALMACENES	32318	57997
A TELEFONICA - PORTERIA Nro. 1	25021	57982
A TELEFONICA - PORTERIA NO. 2	25031	57983
A TELEFONICA - CALDEROS	25020	57984
A TELEFONICA - PLANTA CARBURANTES	27501	57985
M. TELEFONICA PLANTA LANGUEANTES	25035	57986
A TELEFONICA - PLANTA LUBRICANTES	25022	57987
A TELEFONICA - RADIO DUCTOS OCOLP	25022	57998
A ID FROMES		57990
A TELEFONICA - LABORATORIO	25024	68447
	40218	00447

Cochabamba, noviembre 16 de 1994

RELACIONES PUBLICAS

### Bolivia y Perú buscan atraer flujo turístico internacional

SANTA CRUZ

Bolivia y Perú se reunirán para acordar formas
de impulso al turismo
internaiconal y la creación
de rutas que pasen por
ambos países y pueda
atraer el flujo que llega a
Brasil y Argentina, pero
que pueden prolongarse a
las dos naciones andinas,
informó el ex-embajador de
Bolivia en Perú, Adalberto
Violand.

La reunión, que se realizará en Cochabamba entre el 24 y 27 próximos,
está organizada por la Cámara de Comercio boliviano-peruana
y promocionada por el exembajador Violand, y la exdirectora de Turismo Hortensia Vallotón.

La reunión binacional

tensia valismo Hortensia Vallotón.

La reunión binacional
permitirá que las autoridades del sector turístico
de las dos naciones, los
empresarios hoteleros y de
agencias de turismo
intercambien experiencias, pero además, logren
diseñar rutas que exploten los inigualables recursos que Bolivia y Perú poseen.

"Será una secritica

"Será una semilla de "Será una semilla de gran importancia, por los frutos que puede dar', señalaron Vallotón y Violand cuando se refirieron a las "impresionantes corrientes turísticas que diariamente se registran enPerú, especialmente hacia Cuzeo', durante la promoción de la reunión binacional.

La conexión boliviana para prolongar las corrien-

tes de turismo de Perú, hacia el país será de gran trascendencia para el desarrollo turistico local, señalaron los organizadores de la reunión.

De acuerdo al plan de la Cámara boliviano-peruana, se trata de que Bolivia pueda aprovechar esos flujos que, por falta de iniciativa boliviana, retornan a su punto de origen desde Lima.

Además de la situación

su punto de origen deses Lima.

Además de la situación geográfica boliviana, con-siderada como "país puen-te o de enlace", existen otras perspectivas de impulsar el turismo bilateral.

El ex-embajador Violand señaló que se debe aprovechar las ventajas que Bolivia tiene merced a los acuerdos de Ilo, la pla-ya Boliviamar sobre las costas del Oceáno Pacífi-co.

co.

Anunciaron que la reunión en Cochabamba
analizará esos y otros aspectos como el aprovechamiento de los flujos turísticos procedentes de Argentina y Brasil, con fines
de prolongación hacia
Perú.

de profongación hacia
Perú.

Esas corrientes de visitantes están cada vez más
interesados en conocer de
cerca los aspectos de la
cultura incaica, cuyos emporios están en Perú y Bolivia.

Bolivia tiene muchas
más ofertas turísticas que
ofrecen y que permanecen
desconocidas por falta de
dinamismo en la política
de promoción de la imagen
del país en el contexto internacional.

COTIZACIONES

Secretaria de PUE Agricultura

### Semilla de papa infectada no puede ingresar a zonas libres

El 22 de noviembre se realizará en Cochabamba una reunión del comité de lucha contra la "marchitez bacteriana" que afecta a la papa.

Con la cuarentena dispuesta por la Secretaria de Agricultura está prohibido el transporte de semilla de papa infectada con la "marchitez bacteriana" desde las zonas afectadas hacia las regiones libres.

Esta advertencia fue hecha ayer por el responsable de la Dirección Agricola Gimmer Ledezma, quien confirmó que los productores no pueden transportar la semilla infectada hacia regiones sanas porque esto es un serio riesgo para la producción agrícola.

El 8 de noviembre la Secretaría de Agricultura aprobó una resolución por la que tres provincias productoras de semilla de papa fueron declaradas en cuarentena.

En varias comunidades de las provincias productoras de semilla de papa fueron declaradas en cuarentena.

En varias comunidades de las provincias roductoras de semilla de Decentra de Agricultura aprobó una resolución por la que tres provincias productoras de semilla de papa fueron declaradas en cuarentena.

En varias comunidades de las provincias núzque de las provincias Mizque de Cochabamba, Tomina de Chuquiscaca, Cercado de Tarija y Vallegrande de Santa Cruz, se realizarán acciones para hacer cumplir la cuarentena, anunció de la autoridad, el Comité Nacional de Lucha contra la "marchitez bacteriana", será la encargada de proponer medidas, así como de adoptarlas.

Pero fundamentalmente se pondrá en marcha un control obligatorio de la papa. En este sentido los productores tienen que organizarse para cumplir la cuarentena, en la cuarentena, en la cuarentena, para cumplir la cuarentena cademás se debe buscar financiamiento, pues se tendrá que subvencionar a los productoros de semilla, anticipó Ledezma.

### HIDROTEC LIDA & REPRESENTANTE DE: HIDROMASAJES - ORIGINALES FILIROS + CALDERAS + CALENTADORES PARTITION OF de J SAUNAS - SECO Y VAPOR ACCESORIOS PARA PISCINA CLORINADORES . AIREADORES . PANELES SOLARES BOMBAS DE AGUA PARA: DOMICILIOS . EDIFICIOS E INDUSTRIAS

REQUERIMIENTO DE IMPORTANTE EMPRESA REQUIERE INCORPORAR EN SU DEPTO. DE CONTABILIDAD, UN (A) AUXILIAR DE CONTABILIDAD, QUE REUNA LOS SIGUIENTES REQUI-SITOS:

PERSONAL

CONOCIMIENTOS SOLIDOS DE CONTABILIDAD MEJOR SI ESTUDIA EN LA CARRERA DE AUDITORIA. MANEJO DE MACINTOSH (INDISPENSABLE) EDAD MAXIMA 30 ANOS EXPERIENCIA MINIMA DE 2,AÑOS

INTERESADOS (AS), DEBEN ENVIAR SU RIICULUM VITAE Y PRETENSIONES SALARIALES A IILLA 8704 HASTA EL 26-11-94.

### BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

### COMITE DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO

RESULTADOS DE LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO (CD's), No. 46/94, REALIZADA EN FECHA 16 DE NOVIEMBRE DE 1994

MONEDA	PLAZ0	TITULOS COLOCADOS	- I ASA DESCOCIA	*TASA EFECTIVA PROMEDIO PONDERADA
Moneda Nacional	28 días	203	16.80%	18.42%
Moneda Extranjera		4,000	7.00%	7.27%

es en base a tasas propuestas ponderadas, correspondientes a posturas adjudicadas.

La Paz, 17 de noviembre de 1994

### 

TANQUES HIDRONEUMATICOS DESDE 5 HASTA 108 GALONES DE CAPA

### BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

### CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LETRAS DEL TESORO GENERAL DE LA NACION

RESULTADOS DE LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LETRAS DEL TESORO (LT's),

No. 46/94, REALIZADA EN FECHA 16 DE NOVIEMBRE DE 1994.

MONEDA	PLAZ0	COLOCADOS	*TASA DESCUENTO PROMEDIO PONDERADA	*TASA EFECTIVA PROMEDIO PONDERADA
Moneda Nacional	91 días	2,000	16.30%	18.11%
Bolivianos con mantenimiento de valor	182 días	500	8.00%	8.51%

Calculadas en base a tasas propuestas ponderadas, correspondi

La Paz. 17 de noviembre de 1994

Bolivia en la ruta de los precursores

Seis presidentes estarán

en la posesión de Cardoso

### El principal mercado: Perú

LIMA, 16 nov (EFE). Bolivia se ha convertido en "puente" se ha convertido en "puente" se ha convertido en "puente" para el envió de productos químicos peruanos destinados a producir coeaína, según un informe de la policia antidrogas peruana (Dirandro) dado a conocer hoy, miércoles, en Lima.

Los químicos son exportados a Bolivia y desviados después, desde aeropuertos bolivianos, a los laboratorios clandestinos de la selva peruana donde se elabora pasta básica de cocaína (PBC), indice el informe.

La nueva ruta para proveer de esos productos a las mafias de esos productos a las mafias fue esos productos a las mafias fue sobierta hace pocos meses, para evadir el estricto control a la comercialización de químicos establecido por las autoridades peruanas desde finales

BRASILIA, 16 nov (EFE).

BRASILIA, 16 nov (EFE). Los Jefes de Estado de seis naciones suramericanas han confirmado su asistencia a la ceremonia de toma de posesión del
presidente electo de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, que
se celebrará el primero de enero
próximo, dijeron hoy fuentes
oficiales.

Han confirmado su presencia en la investidura los presidentes de Argentina, Carlos
Menem: Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, Uruguay, Luis
Alberto Lacalle: Chile. Eduardo Frei; Perú, Alberto Fujimori;
Bolivia, Gonzalo Sánchez de
Lozada, y también el Jefe de
Estado portugues. Mario
Soures.

El Gobierno británico estará

Soares.

El Gobierno británico estará representado por el ministro de Trabajo, Michael Portillo, agregaron las fuentes.

Cardoso, sociólogo de 63

JARDIN

INHUMADO

Juan Antonio Cortez Tarqui Bertha Castro de Mamani Luisa Poma de Espinoza Luisa Villagómez Vda. de Eyzaguirre Isaac Herrera Tarifa

Marina Valdivia Vargas

Vicente Gutiérrez Villa

Marcelo Melogno Seijas Roberto Y. Zalles Calderón Jorge Canedo Michel

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

FECHA

17/11/92

Confirmado

Los químicos son exportados a Bolivia y desviados después, desde aeropuertos bolivianos, a los laboratorios clandestinos de la selva peruana donde se elabora pasta básica de cocaína

de 1993, precisó la fuente.

Anteriormente esos insumos eran "comprados" por fábricas de curtiembres peruanas de los departamentos de Ayacucho, Huancayo y Trujillo y otros, que usaban una parte mínima de los mismos y enviaban el resto los mismos y enviaban el resto a los narcotraficantes.

Al entrar en rigor el nuevo sistema de control, esas empresistema de control, esas empresistema de control, esas empre-

años, que resultó elegido presi-dente en los comicios de octu-bre pasado, reemplazará en el puesto a su amigo y aliado Itamar Franco. La toma de posesión se rea-lizará en la Explanada de los Ministerios, en el Plano Piloto de Brasilia.

para recibir de Franco la banca presidencial. Durante la noche del prime-ro de enero saludará a los pre-sidentes y otros invitados ex-tranjeros de casi 200 países en una recepción en el Palacio de Itamaraty, sede de la Cancille-ría brasileña.

AÑOS

5 años

ANIVERSARIO DE

FALLECIMIENTOS

sas ya no pueden abastecerse en exceso ni, por consiguente, enviar químicos a las maflas. Los principales productos "exportados" en gran cantidad a Bolivia son los ácidos sulfúri-co y clorhídrico, acetona, car-bonato de sodio, potasio, éter, hipoclorito de sodio, querose-no, tolueno y permanganato de potasio.

### En la Argentina

### Principe Andrés pide olvidar la Guerra de Las Malvinas

Malvinas

BUENOS AIRES.16 nov
(EFE). El principe Andrés de
Inglaterra declaró hoy, miércoles, en Buenos Aires que "no hay
que mirar atrás", en alusión a la
guerra que su país libró hace
doce años con Argentina por la
posesión de las islas Malvinas,
Andrés, ex combatiente en las
Malvinas y primer miembro de
la Corona británica que hace
una visita oficial a este pais sudamericano desde que concluyó
la guerra, elogió el "esfuerzo" del
Gobierno argentino por "restanar las heridas",

"Creo que deberíamos mirar
especialmente hacia adelante en
esta nueva relación entre los dos
pueblos y naciones", subrayó.

El principe Andrés pronunció casa palabras ante miembros del Gobierno argentino durante la ceremonta de reinstalación del monumento a Lord George Canning, primer ministro británico que en el siglo pasado
apoyó la independencia sudamericana.

de Brasilia.

Primero Cardoso tomará
posesión oficialmente de su cargoo durante una sesión solemne
del Congreso bicameral, después se trasladará en un coche
descubierto al vecino Palacio de
Planalto, sede del Gobierno, a
una distancia de 20 metros,
para recibir de Franco la banca
presidencial.

Durante la poeta.

ge Canning, primer ministro tánico que en el siglo pas apoyó la independencia suda ricana.

apoyo la independencia sudame-ricana.

La ceremonia se celebró en
La ceremonia se celebró en
un paseo cercano a la sede de
un paseo cercano a la sede de
la Embajada británica en Buenos Aires bajo la custodia de
un centenar de policías con
carros de asalto y tanquetas
antimotines para impedir que
se repitan los incidentes del
martes pasado.
Un grupo de activistas de
iquierda y fuerzas nacionalistas hostigo con insultos al príncipe Andrés y a las autoridades
argentinas que le acompañaban sin que se produjeran incidentes.
El manumento a Canning.

dentes. El monumento a Canning, que se levantaba en la Plaza Retiro, en la zona norte de Bue-nos Aires, fue derribado, arras-trado por las calles y arrojado al río De la Plata por grupos nacio-nalistas cuando estalló la gue-tra de las Malvinas, en abril de 1982.

ran de las Malvinas era shril de 1942

Tras ser rescatada del río, hace tres años, la estatua de Canning, de tres metros de alto y 1.400 kilos, esiuvo guardada en un depósito municipal hasta que se restauró para volver a levantar el monumento.

La Policia Federal mantiene detenidas à tres de las 27 personas apresadas en los incidentes ocurridos a las puertas de la Embajada británica el martes pasado, cuando el principe Andrés iniciós su visita oficial de cuatro días a Argentina.

Andrés, duque de York, quien durante la guerra tripulo un helicóptero artillado de la Armada británica, almorzó y jugó al golí con el presidente argentino, Carlos Menem, quien le recibió con grandes honores.

El programa del principe incluy visitas de cortesia a guarniciones de la Armada Argentina y la Fuerza Aérea que intervinieron en la guerra de las Malvinas, cuya soberanía está en disputa desde 1833.

### Servicio de PESSENCIA y la Administración del Cementerio General

Marcelo Mamani Quispe María Zapana Vargas Gamal Prieto Montes Georgina de Mamani

clo Salazar García Luis Pérez Nava

CON LOS AUXILIOS DE LA SANTA RELIGION Católica y la Bendición Papal, ha deixido de existir la que en vida fue el amplar, abnegada esposa, madre y amiga.

### Sra. Prof. Dña. ISABEL SARACHO LOAYZA DE GONZALES QUE EN PAZ DESCANSE

Tonl. Luis Gonzales Alba esposo, Geovanna, Fernando Luis Gonzales hijos, Tonl. Juan Misael, María Antonieta Saracho Loayza hermanos, Rosario Bustillos hermana política, tíos, primos, sobrinos y demás familiares invitan a los Residentes Potosinos, Club de Leones Potosí, Colegios Unidad Educativa del Ejército, Humberto Quezada, Gualberto Villarroel, René Barrientos, Promoción 1969 del Colegio Militar de Ejército, Academia Diplomática de Bolivia, Miembros de las Fuerzas Armadas de la Nación, Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, amistades y demás personas piadosas, se dignen asistir al velatorio y misa de cuerpo presente el día jueves 17 del presente, a horas 15:00 p.m. y al traslado de sus restos al Cementerio Jardín a horas 16:00 p.m. ovanna, Fernando Luís Gonzales hijos, Tcnl. Juan Misael,

El cortejo fúnebre partirá de la "Academia de Historia Militar de Bolivia (Ex-Circulo Militar Plaza

La Paz, 16 de noviembre de 1994

Preservando la seguridad de Europa

### Estados Unidos propor expandir la OTAN

una rápida

países como Polonia, la República Checa, Eslovaquia y Hungria \* Los

\* El departamento

de Estado apoya

incorporación de

representantes de Washington

quieren lograr un

aliados antes de

finales de año

mínimos que deben reunir los países que quieran entrar en la OTAN

consenso entre los

sobre los requisitos

-WASHINGTON 16 nov

bio en su posto a la seguridad en Europsto a la seguridad expansión de la OTAN y una ampliación de los poderes de la CSCE.
Fuentes del departament
de Estado, a las que hoy tuva
acceso EFE, aseguraron que
en diciembre presentarán nuevas propuestas para avanza
en la construcción del nueva
sistema de seguridad en Europa que, posiblemente, encuen
pa que, posiblemente, encuen

un plazo de entre tres a cinco
años de varios de los países del
Este de Europa. Hasta ahora,
Estados Unidos y muchos países europeos habían coincidido en la necesidad de avanzar
lentamente en la ampliación
de la OTAN para evitar las
reticencias rusas y no dañaral mismo tiempo, la unidad
dentro de la Alianza.
Sin embargo, el departamento de Estado ha cambiado
de posición y ahora apoya una rápida incorporación de países como Polonia, la Republica Checa.
Eslovaquia y Hungria, idea que, al parecer, ha
aldo rápidamente respaladad por el Gobierno
alemán.

"El Pentágono decía hasta hece

aido rápidamente respaidada por el Gobierno alemán.

El Pentágono decía hasta hace poco que no habria ampliación hasta el año 2000 y ahora ya no habia de eso. Si la Union Europea y la Union Europea Occidental (UEO) se están ampliando rápidamente por qué no la OTAN\*, declaró un alto funcionario del departamento de Estado que no quiso identificarse.

Los portavoces estadounidenses recuerdan que cuando Mijali Gorbachov estaba en el Kremilin apoyó la unificación alemana con la condición de que las dos Alemanias no se integraran en la OTAN pero, al final, aceptó el hecho consumado de su integración en la alianza.

Todavía se desconoce cuál será la reacción de Rusia, pero, hasta el momento, se ha opuesto a cualquier ampliación de la Organización del Tratadodel Alfántico Norte (OTAN) hacta el Este, a memos que ello lleve encaminado algún tipo de trato preferencial y especial entre la Alianza y Moscú.

Los representantes de Washington quieren

nos que deben reun ses que quieran en OTAN y no dejarlo

manten sos elec El co de Esta por Was tante a

su más profunda condolencia y se adhieren al do que embarga a la familia del que en vida fue:

María Leoncia M. v. de Sánchez, Ramiro, Jav

Juan Carlos y Carmiña Sánchez Morales, expres

### Prof. Onofre Sánchez Aran

Acaecido en la ciudad de Oruro.

La Paz, 17 de noviembre de 1994



Al cumplirse un año del fallecimiento de la que en vidafu

### Sra. LETICIA BARRIGA ANTELO **DE PAZ CAMPERO**

Q.D.D.G.

Sus hijas, hijos políticos y hermanos ruegan a su familia y anigo elevar una oración o asistir a la misa que se celebrará el día 17 de noviembre a hrs. 12:30 en la Capilla del Montículo.



LA GERENCIA REGIONAL LA PAZ, EJECUTIVOS Y PERSONAL DEL LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M., TIENEN EL SEMIENTO DE COMUNICAR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE

### Señor ALFREDO GUTIERREZ ZAMBRANA

PADRE DE NUESTRO COMPAÑERO, JORGE GUTIERREZ ESPEJO, AD HIRIENDOSE AL DOLOR QUE EMBARGA A SU DISTINGUIDA FAMILIA

La Paz, noviembre 16 de 1994

conflicto menos

### nsejo de Seguridad aplaude & conocimiento de Kuwait

a delaración, del Consejo ta por su presidenta. la tentante de EEUU ter abright, tras largas realizados que de una de-solución que de una de-largamente.

\* "Los miembros del Consejo reciben con agrado este hecho, que consideran como un paso significativo tendente a la puesta en práctica de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad"

### Reforma de pensiones: la manzana de la discordia

ROMA. 16 nov (EFE) - La Camara de Diputados dio hoy su primer "si" a la confianza pedida por el Gobierno para el recorte de la Gobierno para el recorte de la Gobierno de la confianza pedida por el Gobierno de la confianza pedida por el Gobierno de la confianza del primer ministro. Silvio Berlusconi, de "ir a nuevas elecciones" si no puede llevar la compara de la compara del compara de la compara de la compara de la compara del compara de la compara del compara de la compara del compara de la compara de la compara del compara del compara de la compara de la compara de la compara del compara de la c

\* El primer ministro amenazó con anticipar elecciones si no recibe respaldo político "Si no puedo realizar mi programa, yo no me quemo ni pierdo el tiempo gobernando de manera estéril"

que los ministros de la Liga apoyaran hoy en el Consejo de Ministros dicha separación y agregó que la reforma de las pensiones es fundamental para la credibilidad internacional de Italia.

pensiones es fundamental para la credibilidad internacional de Italia.

La respuesta de Bossi no se hizo esperar: "Menos hablar de ridiculos, basta salir a las plazas para ver la realidad. Sus palabras son casi una provocación".

Bossi se mostró convencido de que detrás del enfrentamiento con los sindicatos, Berlusconi busca las elecciones anticipadas y advirtió que la Liga intentará contener dicho enfrentamiento. A este respecto, hoy se entrevistó con los lideres de las tres grandes centrales sindicates, a los que presentó su propuesta de separar las pensiones, bien vista por los sindicatos y por la oposición de izquierda.

Sin embargo, sus aliados

Forza Italia (el partido de Berlusconi), la neofascista Alianza Nacional (AN) y el pe-queño Centro Cristiano Demo-crático (CCD) le criticaron con dureza.

queno Centro Cristiano Democrático (CCD) le criticaron con dureza.

"Este juego debe acabar de una vez por todas. No se puede tolerar que en el Consejo de Ministros los liguistas aprueben por unanimidad todos los proyectos de la mayoria y cuando salen cambien de chaqueta y se pongan de la parte de la oposición. Los liguistas deben convertirse en personas serias y si no están de acuerdo que voten en contra de los presupuestos", dijo sin medias palabras el ministro de Transportes, el neofascista Publio Fiori.

Fiori retó a Bossi y sus hombres a votar contra el recorte de las pensiones y develó que Berlusconí se lamentó de que no es posible seguir adelante en "estas condiciones".

Al final la Liga votó a favor de la confianza, con lo que quedó aprobado el primer artículo sobre la reforma del sistema de prevención social.

Votaron a favor 346 diputados, en contra los hicieron 208 yuno se abstuvo. La mayoría necesaria era de 278 votos. Numerosos diputados de la oposición, que hoy continuaron con el obstruccionismo, abandonaron el hemiciclo con el objetivo el obstruccionismo, abandona-ron el hemiciclo con el objetivo de que no se alcanzara el

de que no se alcanzara el quorum.

LA MANZANA
DE LA DISCORDIA

La reforma de las pensiones contempla la gradual subida de la edad de jubilación de 60 a 65 años para los hombres y de 55 a 60 para las mujeres, el bloqueo de las pensiones de antiguedad hasta el 1 de enero de 1996 -con la excepción de los que han cotizado durante cuarenta años a la seguridad social- e introduce un recorte del 3 por ciento en las pensiones por cada año anticipado a la jubilación por vejez.

Esta reforma supone un recorte de 5,625 millones de dólares. El Ejecutivo pretende reducir el déficit público en 31,250 millones de dólares. para pararlo en 1995 en 86,625 millones de dólares.

### o presidente uruguayo rá \$us 3.200 al mes

Revisando la historia

### Santa Sede se opuso a campos fascistas para judíos

ROMA\_16 nov (EFE).- La Santa Sede intervino diplomáticamente para oponerse a que hubiese campos de exterminio fascista para judios en Italia, según publico hoy, miércoles, el diario católico "Avventre", en un artículo sobre un proyecto que no llegó a realizarse porque antes cayó el régimen fascista.

El diario cita una carta, fechada el 12 de julio de 1943, del jesuita Pietro Tacchi Venturi, quien mantenia los contactos entre Mussolini y la Santa Sede; la carta estaba dirigida a Umberto Albini, a la sazón Subsecretario de Interior.

En dicha carta, el historiador jesuita daba cuenta al politico fascista de un informe enviado a la Santa Sede sobre la "movilización civil" (el envío de 9,000 judios a campos de exterminio italianos) de ciudadanos considerados de raza hebrea; y de las instrucciones que le dio el entonces Secretario de Estado, cardenal Luigi Maglione, de que el Papa conflaba que no se produjese tal "movilización".

El Vaticano estaba, además, al corriente -un dato hasta aho.

ra desconocido- de que algunos judios "habian sido ya corivocados por los gobernadores civiles, para la visita médica, que entrañaba la humiliación del 
control de la circuncissión", que 
serviría a los fascistas como 
garantía de que no se habían 
equivocado de persona. 
La carta de Tacchi Venturtal 
subsecretario Albini "señalaba 
un detalle que solo poquisimos 
jerarcas conocian: en Italia habian sido movilizados muchos 
italianos y junto a ellos los judios, los cuales serian rigida-

mente encuadrados y enviados a localidades previamente establecidas", que eran realmente los campos de concentración, según" Avvenire". Se sabe, gracias a las "Actas y Documentos de la Santa Sede relativos a la Segunda Guerra Mundial", que "desde primeros de julio de 1943 la Santa Sede estaba al corriente de algunas de las nuevas medidas contra los judios, aunique no estaba claro si el Vaticano tenía noticias concretas de los campos de exterminio". No se sabe con precisión si

la comunicación de la Secretaría de Estado vaticana - a través 
de Tacchi Venturi- tuvo efecto, sólo consta que cinco días después de ser enviada la carta de 
Tacchi Venturi, éste fué recibido por su destinatario, Albini, y 
que días después la cuestión 
pasó a la famosa "Demorazza", 
la dirección general del ministerio del Interior que se ocupaba de los judios.

Pero "corría la víspera del 25 
de jullo y el régimen fascista estaba ya a punto de disolverse y 
junto a él sus famosos campos".

### AMPLIACION DE PLAZO

INVITACION PUBLICA No. P-2955-2 PROVISION Y DISTRIBUCION MOBILIARIO ESCOLAR POTOSI

Por disposición del Comité de contratación, el plazo de presentación de propuestas, se amplía hasta el 30 de noviembre del presente año.





SOMOS TECNOLOGIA

Sisisipo o

Hacemos que la tecnología trabaje para usted.



Sociedad Católica San José explicará al Concejo su derecho propietario



### PRESENCI del



### zobispo afirma que sectas convirtieron en un peligro

cción

esta

cción

ACRUZ

Pág. 3

Pág. 4

z de

BAMBA

Pág 5

Pág. 6

Pág. 6

UISACA

bién a la crisis social y ética que se vive no solo en el país, sino en todo el mundo. Explico que los Medios de Comunicación Social "traen un abanico" de posibilidades, de

Finalmente, recordó que to dos los bautizados son parte da la Iglesia y, por tanto, corres ponsables de animar a vivir pre fundamente la fe cristiana y da alentar el acercamiento a la ver dad y la Justicia.

Vista tipica de Santa Cruz de la Sierra, muestra et

### Malaria en Riberalta

Presidente de Corte Superior

### "Debemos administrar justicia con honestidad y con sabiduría"

ORURO, 16 (PRESENCIA)

los ciento cinco años de la muerte del Padre de la Justicia Boliviana, Dr. Pantaleón Dalence

Pantaicon Dalence Jiménez, cum-plió una misión importante en la icerra, paso a la eternidad donde dodos hemos de ser objeto de un uicio implacable. "No debemos olvidar ese he-cho y administraremos justicia con corrección, honestidad y sa-siduría, señaló el Dr. Fausto Mo-aciaes Benitez, a tiempo de pedir a nombre de los magistrados y jue-ses, al Dr. Dalence Jiménez que usu inteligencias y permita utili-tar la verdad, "de manera que vando administremos justicia lo

a los hombres a través de la justicia.

STUACION POLITICA

Al referirse a la situación politica que se vive en el país, e presidente de la Corte Superior del Distrito Judicial, expreso precupación por la convulsión so cial, manifestando que esto se debe a las actitudes de algunos dirigentes políticos que antepone stuniererese personales, antes que buscar soluciones a los problemas de los bolivianos.

Mencionó que "los enfrentamientos políticos que parece que sustituyen el amor con el odio, está exigiendo de nosotros uma actitud más consciente, más serena y más firme. Nuestro políticos y nuestros gobernantes parece que hubieran ingressado en una

Santa Cruz

### Jueces, fiscales y policías encubren a ex-funcionarios de Reforma Agraria

de Reforma Agraria

SANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA).- El delegado departamental de intervención del Consejo Nacional de Reforma Agraria (CNRA) y del Instituto Nacional de Colonización (INC) regional Santa Cruz, Gustavo Pedraza, denunció hoy que jueces, fiscales y policias continuan encubriendo a los ex funcionarios de ambas instituciones, destituidos bajos cargos de corrupción, impidiendo la aceleración de las causas judiciales y la sanción penal.

La denuncia fue presentada por Pedraza ante el presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, Edil Sandóval Morón, para que éste, como cabeza del Ministerio Público, disponga una investigación para establecer responsabilidades de todos los que aparecen involucrados en la retardación de los procesos, que en algunos casos extremos han llegado hasta a omitir la apertura de causa penal.

Los julcios contra ex funcionarios de Reforma Agraria y Colonización fueron planteados a partir de mayo de 1993, a raiz del descubrimiento de una serie de irregularidades que se verilam cometiendo en ambas instituciones, lo que provocó además la destitución de todo el personal y la intervención a nivel nacional del CNRA y del INC.

En Santa Cruz, una veintena de ex trabajadores fueron incluídos en una primera tandada de procesos judiciales en mayo del año pasado, número que se amplió con más de 20 ex funcionarios en mayo de este año, demandados por los interventores que continuaron llevando adelante los procesos de los más de 40 que están en curso logró llegar a su culminación o sanción, no obstante haber acompañado las demuncias con las correspondientes pruebas de cargo, la tipificación de los delitos cometidos, las circuntancias de tiempo y lugar y las personas que participaron de los mismos.

Pedraza afirmó que durante la fase de levantamiento de diligencias de Policia Judicial, se apreció el deliberado propósito de no arribar a ninguna conoclusión que incriminara a los denunciados, presentándose la mayor aberración en el Juzgado Sexto de Instrucción en lo Penal, cuyo

Cruz.

Ante la evidencia de esas irregularidades, que se continúan cometiendo eon la complicidad de policias, fiscales y jueces, es que el interventor Pedraza optó por recurrir a la Comisión de Constitución de la Cámara Baja, único ente capaz de llevar adelante hasta el final una investigación exabustiva que permita sancionar a los encubridores de los ex funcionarios corruptos de Reforma Agraria y Colonización.

Pedraza recordó que las destituciones y los procesos fueron provocados ante la evidencia de hechos de corrupción cometidos al interior de los dos organismos estatales, referidos a la faisificación de expedientes sobre dotación de terrenos en el departamento, falsificación de planos, alteración de uso de suelos y otros hechos.

### Beneplácito en Potosí por perforación petrolera

Fábrica de cemento

### Trabajadores ingresarán en huelga de brazos caídos

TARIJA. 16 (PRESENCIA).- Los en las próximas horas si los ejecutivos de la industria incumplen el compromiso de pagar la prima anual, gresar en hueiga de brazos caidos



### **ODONTOLOGO** ESP. ORTOPEDIA FUNCIONAL INTEGRAL

Estudio - Diagnóstico y tratamiento de las anomalías de:

crecimiento Dento-Maxilo Facial.
 MALPOSICIONES DENTARIAS.
 ODONTOLOGIA GENERAL.

Niños - Jóvenes - Adultos

**CENTRO MEDICO SOPOCACHI** Sánchez Lima 2226 casi F. Guachalla, Tels.: 324852 - 321494 Emergencias las 24 horas B.M. 814545 - 815186 - 813126



### **FAMOSO ACUPUNTURISTA** MASAJISTA CHINO Dr. TANG CHONG WEI

de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA de SHANGAI, Encargado lai Universidad de Medicina Tradicional de CHINA - SHANGAI, 17 años de la, MASTERADO EN MEÇICINA Y MEDICO TITULAR CHINA, miembro de

fue elogiado por la televisión (CANAL 2 · 4 · 7 · 11), y la pren y La Razón) donde se demostró las curaciones y calificado cor UPUNTURISTA.

nada por el dirigente de la Federación de Fabriles de Tarija. Walter
Agullera, quien recordó el comproguera que la pago de la prima anual si la
factor la pago de la prima anual si la
factor la pago de la prima anual si
factor la pago de la prima anual si
factor la pago de la realización de una auditoria externa sobre
el proceso de producción e ingresos, se estableció el logo de importantes utilidades, inicialmente si
bien existia predisposición en los
ejecutivos a pagar la prima anual,
ahora se argumenta la existencia
de problemas legales.
El dirigente advirtió que existe
expectativa en los más de 140 trabajadores de esta industria sobre el
pago de la prima anual, por lo que
su incumplimiento podria derivar
en graves conflictos más aliá de la
hueiga de brazos caídos anunciada
inicialmente. Para las próximas hoeste de su ma reunión con los
este de la pago de la prima argumenta la
legar a fuel de la perior
general de CODEFTED, el gerente
general de CODEFTED, el gerente
general de CODEFTED, el gerente
lograr soluciones a este conflicto
que podría agravarse si las partes
la guar a un entendimiento.

PROCESOS
Aguilera también informó de la
reunión ampliada de esta federa-

Acofó que con un cacional de los fabriles, el aseson nacional de los fabriles, ue desarrolla intensa actividad en sta ciudad, se establació una serie e incumplimientos porte de sempresas sobre la conquisito es empresas sobre la conquisito de sempresas sobre la conquisito de sempresas sobre la conquisito el sempresas para lograr el pago de la ciarán procesos legales a sus mpresas para lograr el pago de la tima anual, el bono de antiquedad el salario dominical. Las empresa que incumplen este reconocimiento son FACEP, Industrias Agridada de Bermejo (IAB) Alimentos alanceados (ALBATI y la PIL.

Serán las instancias legales utense determinen si hay o no cumplimiento de las leyes en faculta la compranda de la compresa de la complimiento de las leyes en faculta la compranda de la complimiento de las leyes en faculta de la complimiento de la seleyes en faculta de la complimiento de las leyes en faculta de la complimiento de las leyes en faculta de la complimiento de la complimie

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.

AUDIFONOS

30

MESES PLAZO

CODETAR dice

### No se desarrollan campos reservas por falta de contra

YPFB firmó con la argentina PLUS-PETROL holque a el desarrollo de campos con reservas probadas en los niveles profundos en la estruc-tura de Bermejo, según la Unidad de Hidrocarburos de CODETAR. Hace más de tres años, debido a prestones de varias instituciones nacionales, la contratista determi-no plantear la revisión del contrato sobre todo para incrementar su cuota de participación en la distri-bución del gas natural. De acuerto al contrato original, del total del gas extraído en los campos de Bermejo, que diariamen-te ascienden a más de 17 millones de pies cubicos por día, el 52 por ciento es para la contratista y el resto para la petrolera boliviana. La PLUS-PETROL condictonó su actividad de desarrollar nuevos cam-pos hidrocarburiferos en Bermejo a la revisión del contrato, planteando una participación del 69 por ciento sobre la producción de gas, luego de negociaciones iniciales este por cen-

oadas de gas y c posec el Bloque Se dado en Bermejo ' der al país la opor mentar la produce buros y a la regió certa de increment Hacen nota-

### Distribuyen donativo para potabilizar el agua

TARIJA, 16 (PRESENCIA), La cretaria Regional de Salud, me-TARIJA. 16 (PREDERA).

TARIJA. 16 (PREDERA).

Secretaria Regional de Salud, mediante su principal representante, Juan Robertson Trigo, en un recorrido que efectudo por poblaciones de Yaculba. Bermejo y Villamontes distribuyó el donativo argentino, para posibilizar el agua destimada para consumo humano, para consumo humano para consumo humano para consumo de la consumo.

Hace un par de semanas autoridades argentinas hicieron saber el donativo que en terminos económicos asciende a 300 ml dolares, se trada de elementos en sobrea y labletas de ciero para potabilizar el agua para el consumo.

Este flonativo fue hecho en el prodosto de evitar un rebrode del codera en la parte frontertra entre cieras en la parte frontertra entre del nolivia y Argentina como la que se produjo el año pasado, cuando mi-

entregi e concretó en concretó en concretó en concretó en concretó en concreto de concreto de concreto de concreto do concreto de concreto

INVITACION A TRABAJO DE AUDITORIA EXTER

El Servicio de Agua Potable y Alcantarillado Sanitario de Cochaba

(SEMAPA), invita a todas las firmas Auditoras legalmente establed

a presentar propuestas para el Examen de los Estados Financia

Los términos de referencia podrán ser adquiridos de la SECRETA

DE LA GERENCIA ADMINISTRTIVA FINANCIERA de SEMP

Las ofertas deben ser presentadas en sobre cerrado y lacrato

Secretaría de la Gerencia Adm. Financiera, ubicada en la calle Ka

Yupanki Nº 2336 y Circunvalación zona Temporal, hasta horas 18

correspondiente a la Gestión 1994.

previa cancelación de Bs. 50.-

del día 20 de noviembre de 1994.

**GESTION 1994** GG-INVT-040/94

S.E.M.A.P.A



00

### UROLOGOS

### Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA

CIRCULADAMINO GORRAGO

CIRCUJANO UROLLOGO

Enfermédades y Crugia de Ribones. Genique. Circuja abierta foscolorca de Vegius y Priostata. Enfermédades de transmissio a del propieto de l'acceptato de l'acceptato de l'acceptato de l'acceptato de CONSULTORIO: Edir. COM MONE, P. CAMPTERO Z. Pine.
Tall. Com. 32/00 Seczagersana 387778 - Dem. 78:5617

CONSULTAS 18.00 a 20:00



### CONSULTORIO RADIOLOGICO

Dr. Fernando Contreras Paz Médico - Radiólogo Especialista

DIAGNOSTICO POR IMAGENES

Espinografía ó columna vertebral total
Radiometría de miembros inferiores

SSITEMA COMPUTARIZADO DE ARCHIVO DE DATOS, ENTREGA INMEDIAZA

ESER, SAN PARLO, AL 15 GA. Julio 1479 Th. OC. 356879 Pal. Des. 300932

P.B. Oficina S (Frende cine Monip Campens)

PAL 694-10 346875

CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 - 341185

Victor H. Caussin Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Juan C. Glasinovic Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP 390222

D. Alberto Andradel Hr. 1000 a 12:00 CEMEP B. P. 30022 D. Jong Fernández Hr. 1000 a 17:00 CEMEP B. J. 30022 D. Jong Fernández Hr. 15:00 a 17:30 CEMEP D. Jong Fernández Hr. 17:00 a 17:00 CEMEP B. Alberto Michael Hr. 17:00 a 17:00 CEMEP Dr. List Nishahuri Hr. 18:00 a 17:00 CEMEP Dr. List Nishahuri Hr. 18:00 a 17:00 CEMEP Dr. Jongo Chemister Hr. 17:00 a 18:00 CEMEP Dr. Alberton Michael Hr. 17:00 a 18:00 CEMEP Dr. Alberton Chemister List Nishahuri Hr. 100 a 18:00 CEMEP Dr. Alberton Chemister University Hr. 17:00 a 18:00 CEMEP Dr. Ambrurgo Hr. 18:00 a 12:00 CEMEP Dr. Camer University Hr. 18:00 a 12:00 CEMEP Dr. Camer University Hr. 18:00 a 12:00 CEMEP Dr. Ambrurgo Hr. 18:00 a 12:00 CEMEP DR. 18:00 DR. 18:0

64 July P 8 1981 374509

16 July P 8 1981 374509

16 July P 8 1981 374509

Moris Camproy P 1

Jalina Zindarios Hs 9.30 a 12:30 CRMEP

J. Allina Zindarios Hs 9.30 a 12:30 CRMEP

J. Allina Zindarios Hs 9.30 a 12:30 CRMEP

J. Ballina Zindarios Hs 9.30 a 12:30 CRMEP

J. Ballina Zindarios Hs 9.30 a 12:30 CRMEP

J. Ballina Zindarios Hs 9.30 a 12:30 CRMEP

J. Carrios Jimmes Hs 10:00 a 12:30 CRMEP

J. Carrios Jimmes Hs 10:30 a 12:30 Jimmes Jimmes Jimmes J. Carrios Jimmes Jimmes Hs 10:30 a 12:30 Jimmes Jimmes Jimmes J. Ji

wilar Hs. 17:30 a 20:00 Edit. P. 2 Telf. 323975.

Nosotros oimos bien
CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.

Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi La Paz - Bolivia

Telf. 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 3759; CORB. Oruro Telf. 55913 - CORB Cochabamba Telf. 55999



Telf. 320421 - 362672 Cos

Venga a compartir este placer con

Telf. 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 375960 CORB. Oruro Telf. 55913 - CORB Cochabamba Telf. 55999

### LABORATORIOS

### Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico 'Roux', Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.



### Cochabamba, 14 de noviembre de 1994

s Alcaldias Municipales de las Secciones de Provincia del Departa Paz, invitan a las empresas constructoras legalmente establecidas en el pasa presentar propuestas para la ejecución de las siguientes obras:

OBRAS CON LA PARTICIPACION POPULA

TERCERA INVITACION PUBLICA

LP.-No. 01/94 ALCALDIA: PAPEL PAMPA PROVINCIA: G. VILLARROL

Cantón Papel Pampa - Centro Urbano PROYECTO: Construcción Módulo 4 aula

I.P.-No. 01/94 ALCALDIA: CAIROMA PROVINCIA: LOAYZA

Cantón Cairoma - Centro Urbano PROYECTO: Construcción 5 auías

### SEGUNDA INVITACION PUBLICA

I.P.-No. 01/94 ALCALDIA: ACHACACHI PRIVINCIA: OMASUY05

Cantón Santiago de Huata PROYECTO: Construcción Internado B. Saavedra.

Los pliegos de especificaciones y términos de referencia pueden ser adquiridos de la Sección Caja de CORDEPAZ (Edif. Santa Isabel Bloque A) previo pago de Bs. 100.00 a partir del dia viernes 18 de noviembre de 1994. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Gerencia de forblecimiento Municipal de CORDEPAZ (calle Gabriel Gosálvez No. 221), hasta horas 18:00 del dia 08 de diciembre de 1994.

La Paz, noviembre de 1994

### ubriendo itos de anchaca

### ca en idad Virgen

in Sus 1,5 sen zona A San Matías

Condiciona el MBL

### Se apoya la "Opción Cero" si hay consenso político y campesino



Dirigentes del MBL inauguran nuevas oficinas en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA). La estrategia propuer Ejecutivo para sustituir la politica antinarcoticos

Ejecutivo para sustituir la politica antinarcottos en el país, la 'opeion cero', sólo podrá ser implementada si el gobierno logra sermo con hos productores campesinos y con las diferentes fuerzas as que tienen representación nacional, afirmó hoy el responsable o del Movimiento Bolivia Libre en Santa Cruz, Anbal Jerze, no se dan esas dos condiciones básicas, el MBL no suscribirá la nicero' que se tornará además inviable, ya que su ejecución sidila chiena través de la aceptación de los principales protagonistas de biematica que presenta la hoja de coca, los productores campesi-de quienes ejercen representaciones de la sociedad civil, insistió

y de quienes ejercen representaciones de la sociedad civil, Insistió 
Sin embargo, el dirigente emebelista abundó en argumentos para 
solidar la esfrategia diseñada por el Ejecutivo "ante el rotundó fracaso 
programa de Desarrollo Alternativo", a la que el MBL habria 
puesto una condicionante adicional a la del consenso; la de incorpouna tarea de Desarrollo Alternativo Ampliado o programa de desarrole emergencia. 
Lo que si censurarmos -añadió- es la actitud de los partidos de 
asi ton que en una muestra de merquindad política han sobrepuesto 
idemas partidarios al interés nacional, obviando su responsabilidad 
orica de contribuir a la solución estructural del problema que 
fronta el país por la producción de coca excedentaria, destinada al 
cotrafico.

confronta el pais por la producción de coca excedentaria, destinada al narrotrafaco.

Jeres reconoció, no obstante, que la propia confusión generada por declar as tones ambiguas o inapropiadas de las autoridades de gobierno, contribuyó a aumentar las dudas e interrogantes sobre una estrategia diseñada como posible alternativa.

El hecho que el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada hubiera dicho que "cora es cocacian", reptitendo la versión norteamericana, provocó que "cora es cocacian", reptitendo la versión norteamericana, provocó rea estones de alerta en la ya suceptible opinión pública, que no han logrado ser aplacadas con las declaraciones del canciller Antonio Aranibar, que aseguró por su parte que la "opción cero" es una lucha contra la cocatina y no contra la hoja de coca.

El Mill. Lambién consideró un error el no haber discutido internamente la propuesta del Ejecutivo, antes de que ésta fuera presentada ante los organismos financieros internacionales aglutinados en el Club de l'aría.

mente la propuesta del Ejecutivo, antes de que ena nuera presenumante los organismos financieros internacionales aglutinados en el Club de Paris.

No fue posible hacer esta explicación y debate nacional antes de su presentación en el exterior, y sin duda que hubiera sido más positivo que los bolivianos consensuaramos antes la estrategia. Pero las coasa no se han dado así, pese a lo cual existe aún la opción de modificar la propuesta inicial del Ejecutivo, antes de que sea implementada", dijo Jere?

El dirigente del Mill. negó que la estrategia implique un riesgo de mayor violencia en las zonas productoras de coca, aunque reconoció que al "opción cero" si representará un incremento en el precio de la hoja de coca en otras regiones productoras, presionará a los campesinos a abandonar el Chapare y generará un movimiento migratorio codicio. Incluso la ejecución de la propuesta no garantiza en absoluto que se supere definitivamente el problema de la producción exeendentaria de coca. Para ello habrá que establecer una estrategia común con los otros países productores, como Perú, Colombia y Ecuador.

"Solo a través de políticas nacioniales de consenso y de la coordinación de acciones con los países vertons productores de coca, que nos permita tener más fuerza ante los países del primer mundo y de los corganismos financieros, se podrá alcanzar resultados positivos en la campaña contra el marcotránco", concluyó Jerez.

Las declaraciones fueron hechas luego de la presentación oficial de las nuevas oficinas del Mill. habilitadas expresamente para consolidar un contacto más directo on la prensa y con la comunidad, según explicó el propio Anibal Jerez.

Exhortan a mantener

la unidad del Ejército

En el 184 aniversario de su fundación:

### Actualidad Departamental

### La desvirtuada Participación Popular

Por Maggy Talavera

Por Maggy Talavera
¿Por qué será que los políticos, en su gran mayoria, no pueden ser consecuentes con lo que pregonan o programan una vez están en función pública? Esa es una interrogante que, al parecer, segutiremos haciendo hasta después de que se suceda el nuevo eclipse total de sol, pronosticado para el próximo siglo por los científicos que se entienden con los astros.

Nosotros, que creemos entender los asuntos terrenales, no alcanzamos hasta hoy a dar una explicación y, lo que es más importante, a corregir esa manía que tienen los que llegan al poder, de hacer las cosas chuecas. Aún tratándose de cosas buenas, de propuestas válidas que dicen pretender democratizar el poder, como lo es sin duda la de Participación Popular.

De repente, cuando más entusiasmados estamos con la idea, cuando hacemos oidos sortos o descalificamos las criticas que vienen de los partidos de oposición al oficialismo, por considerarlas parciales, nos chocamos "ipos facto" con hechos que descidica de la traticipación Popular.

Un ejemplo claristmo que permite eliminar cualquier duda sobre la Intencionalidad de nuestra critica, está en la maniobra política que ha logrado hacer el MNR para oficializar como delegado sindical campesino ante el nuevo Directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz, a un representante de la apócrifa Federación Sindical de Unidad Campestna.

Esta organización fue creado por el mismo MNR, hace cast una década con la clara interedado por el mismo MNR, hace cast una decada con la clara interedado por el mismo MNR, hace cast una decada con la clara interedado por el mismo MNR, hace cast una decada con la clara interedado por el mismo MNR, hace cast una decada con la clara interedado por el mismo MNR, hace cast una decada con la clara interedado por el mismo MNR, hace cast una decada con la clara interedado por el mismo MNR, hace cast una decada con la clara interedado por el mismo MNR, hace cast una decada con la clara interedado por el mismo MNR, hace cast una decada con la clara interedado

ción de acabar con la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Santa
Cruz, aflitada a la CSUTCB, eliminado la legitima representación sindical del campesinos
públicos, como elex MACA, CDF,
CORDECRUZ y otros.

Aunque los primers representantes de la Federación de
Unidad Campesina trataron
siempre de negar su dependencia con el MAR, ese vinculo que
dó clarístimo sobre todo cuando
se desató el corgítico por la del
como Abasto; y por el uso de las
oficinas de la FSUTC, ubicadas
en terrenos del ex MACA.

La Federación de
Campesina es uma organización
paralela a la FSUTC, pero los
dirigentes de esta última lograron, no sin pocas batallas, hacer prevalecer sus derechos
como legitima representante sindical del campesinado en Santa
Crus.

Hasta que llegó la hora de

dical del campesinado en Suna.
Cruz.

Hasta que llegó la hora de recomponer el directorio de COR-DECRUZ, y en el tugar de la FSUTC se sentó el delegado de la FSUC nada menos que un trabajador de la Alcaldía Municipal de nombre Ottmio Monto-ya.

cipal de homore Otimio Monto-gue este caso, no sólo es cen-surable que se le reconozca re-presentatividad a un ente sindi-cial paralelo, afin además al ofi-cialismo. También merece cen-sura el hecho de que se trate de un funcionario público, que se sepa en actividad hasta la fe-cha, hecho que está expresa-mente prohibido por normas que rigen la actividad pública. Pero más allá de las conside-

raciones legales sobre las atribuciones y prohibiciones que se ejercen sobre el funcionario público, 
está ese problemita de la mala 
maña que tienen los políticos de 
turnos de sobrepasar normas, 
violar leyes e ignorar compromisos contraidos con la nación, con 
tal de copar a como de lugar todos 
los espacios de poder.

Aqui la cosa se complica, 
porque con esa actuación el proplo partido mayoritario de la coatición gobernante está perforando una propuesta que defendió 
fogosamente hasta lograr la 
aprobación de la Ley de Participación Popular.

Se está vulnerando la propuesta, precisamente por la parte más esencial, que es el reconocimiento-al menos en a ley- a 
las organizaciones de represen-

s organizaciones existen, sitan ser creadas, si no re das

### Superintendente de Minas rechaza ilegal destitución del cargo

SANTA CRUZ, 15 (PRESEN-CIA).- La superintendenie de Mina-

SANTA CRUZ. 15 (PRESEN-CIA)-La superintendente de Minas, abogata Maria Belia Castedo Lladó, rechazó boy "la arbitraria e elgaj" destitución del cargo que ejerce, pretendida por la Corte Nacional de Mineria, y sostuvo que sólo puede ser juzgada en Sala Piena de la Corte de Justica.

La Superintendente de Minas se excusó de hacer mayores declaraciones al respecto, no obstante la amplia cobertura dada por dos matutinos locales sobre su destitución por parte de la Corte Nacional de Mineria, debido a supuestos delitos de "retardación de justicia, demora culpable, faltas en los tránites ante el Tribunal Nacional, coboros indebidos y otros cometicas cobros indebidos y otros cometicas.

s durante su gestión. Belia Castedo Lladó sólo se li-

mitó a negar validez al fallo de la Corie Nacional de Minería, e insistió que todo reaponde a una campaña de desprestigo inciada por algunos empresarios locales dedicados a la minería, que se vieron afectados en sus intereses al no poder explotar a su antojo algunas concesiones mineras.

La destitución de la Superintendente de Minas fue reiteradamente exigida por la Cámara Minera del Oriente, por la Federación de Empresarios Privados de Bolivia, que se presarios Privados de Bolivia, que se solidarizaron con CAMINO.

Durante este año

### Recaudación impositiva podrá superar lo presupuestado

SANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA). Las recaudaciones de Impuestos Internos en Santa Cruz podrán superar ampliamente el monto total presupuestado para la gestión 1994, anticipó el administrador regional de Impuestos Internos (III). David Soruco, al señalar que hasta octubre se habían recaudado más de 604 millones de bolivianos, de los 760 millones previstos para toda la presente gestión.

Sólo en lo que corresponde a octubre, la recaudación impositiva superó en 4.5 millones de bolivianos el monto programado. Se habías estimado para ese mes una recaudación de 59 millones de bolivianos, y la recaudación real superó los 63,5 millones de bolivianos, detalió Soruco.

la recaudación real superó los 63,5 millones de bolivianos, de oruco.

El incremento en las recaudaciones impositiva fue atribuído oruco a la conflanza del sector empresarial regional en la gei ública, especialmente de parte de los pequeños industriales y pe os contribuyentes, que aumentaron su participación en Impuetrenos de manera significativa.

El administrador regional no precisó en que porcentaje se incres e sea participación, como tampoco precisó el número y cuáles so randes contribuyentes que hasta la fecha no regularizar su situa in Impuestos Internos y que, por lo tanto, continúan evadi puestos la fisco.

Esta será una de las tareas prioritarias que Impuestos Interas vasores, entre los cuales Soruco aseguiró que existen muchos mados en el Régimen Simplificado, como si fueran pequeños empresarios.

Aún así, el sector de los grandes contribuyentes continúa sien mayor presenciaren la estructura de las recaudaciones imposit

### Comenzaron acciones contra vehículos con vidrios ahumados

SANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA). El secretario geral de la Prefectura, abogado victor Peralta Coca,
anco los adhesivos obscuros pegados a los vidrios de
vehículos de esa institución pública para 'dar ejem" a la citudadania que de aquí, en adelante, según
pone un decreto prefectural no podrán circular en
torizados con vidrios ahumanos u obscursos.



y muchos s valiosos piemios

Recortando estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por una boleta de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorro minura o depósitos a plazo fijo en la Mutual del Preblo, objendra también una boleta para el sorteo de fin de año.

Canjeelos en PRESENCIA de La Paz Av. Mcal. Santa Cruz № 2150, en LA MUTUAL DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco № 52 (frente a la H. Alcaldía Municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en la oficina central Av. 6 de marzo № 333 ( Ceja El Alto) entre calles 2 y 3, Telef. 811080 - Fax 810514

> 17 de octubre de 1994 La Paz,

EL SORTEO SERA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1994



### Medidas de emergencia para paliar escasez de agua

POTOSI, 16 (PRESENCIA). A instancias del Concejo Municipal, las principales instituciones potosinas han sido convocadas por el organismo deliberante de la comuna local en procesa de buscar medidas de emergencia para tratar de paliar el delicado probin de la aguda escasez de agua potable en esta ciudad de más de cien mil ha de la aguda escasez de agua potable en esta ciudad de más de cien mil ha manara Obras Sanitarias, 'AAPOS, Ausberto Cháwez Serruto, que monara ara Obras Sanitarias, 'AAPOS, Ausberto Cháwez Serruto, que monara coraciona como como procesa de la ciuda de este problema y ratio un ampilo informe sobre la situación actual de este problema y ratio un ampilo míorme sobre la situación actual de este problema y ratio de la ciuda de separas permite garantizar el abastecimiento del figuido vital hasta diciembre próximo aunque con severas restricciones y un racionamiento diario a diferentes zonas de la ciudad.

Alamismo, se ha hecho conocer sobre algunas medidas preventivas o de esta de como de acionamiento y en su caso la suspensión temporal cale servicia como el racionamiento y en su caso la suspensión temporal salleres de lavados de automóviles y otros en los que se utiliza el agua para fines empresariales.

En la reunión del Concejo Municipal se ha resuelto por otra parte conformar una comisión inter institucional para coordinar tareas destinadas a la implementación de medidas de proguencia que tiendan a dotar de agua a las diferentes zonas de la ciudar gencia que tiendan a dotar de agua a las diferentes zonas de la ciudar de gencia que tiendan a dotar de agua a las diferentes zonas de la ciudar de gencia que tiendan a dotar de agua a la suficentes zonas de la ciudar de perior en varias de ellas la ciudar que puedan contribuir de alguna manera en la dotación de agua para la dotación de agua para la dotación de presente de poblencio podosina.

e puedan contribuir de alguna manera en la dotacion de agua publición potosina.

Por su parte, el prefecto del departamento, Armando Urioste Mendoza, mismo modo a tiempo de exteriorizar su preocupación por este biblema, anunció que se han iniciado las gestiones pertinentes antoridades de gobierno con el propósito de buscar soluciones de emercia a esta situación que comienza a desesperar a la población potosina, ecclalmente a los habitantes de las zonas en las que carecen del sepensable servicio de agua potable.

### Reacciones contra incremento de dietas a concejales

POTOSI, 16 (PRESENCIA).Una serie de reacciones se ha
escuchado en las últimas horas en esta ciudad al conocerse
el incremento de dietas de los
concejales municipales en un
50 por ciento y desde enero del
siguiente año en un 100 por
ciento, según la denuncia oficial del concejal del Eje
cial del concejal del Eje
pachakuti. Rene Juaquino,
quien fue el primero en revelar
quien fue el primero en revelar
las determinaciones adoptadas
las determinaciones adoptada' del
en una "sesión reservada" del POTOSI, 16 (PRESENCIA).

organismo deliberante de la comunna potosina. Se ha hecho conocer asimismo que la sesión reservada del Concejo Municipal ha dispuesto el incremento del 50 por ciento hasta el mes de diciembre del presente año que equivale a aumentar aproximadamente de 2.150 holivianos a 3.330 y que desde enero el incremento sería del cien por ciento, es decir algo más de 4.000 bolivianos por mes.

### Beni

del

Concluyó Congreso Indígena

### Ratifican defensa de sus territorios

TRINIDAD, 16 (PRESENCIA).- Esta madrugada concluyó el Décimo Congreso de los Pueblos Indígenas del Oriente. Chaco y Amazonia de Bolivia, donde los participantes ratificaron su decisión de luchar por la defensa de sus territorios dignidad y el derecho a la vida.

Después de seis días de intenso trabajo más de 350 indígenas del país retornan a sus lugares de origen.

La Central Indígena del Oriente, Chaco y Amazonia de Bolivia hicteron una serie de planteamientos frente a diversos temas que les preocupan. Se insistió en la necesidad de que la educación sea "realmente gratuíta y que los profesores y directores no sigan cobrando 10 bolivianos mensual por alumno".

directores no sigan cobrando 10 bolivianos mensual por alumno".

Asimismo se enfatizó en la práctica de una educación 
bilingüe en las distintas poblaciones indigenas tomando en 
cuenta el idioma originario de cada una.

Los indigenas también recomendaron al Congreso Nacional 
que toda creación de leyes dirigidas a este sector, sean elaboradas en base a la ley 1257, que tiene concordancia con la 
proyectada ley indigena.

En el tema de la ley de Participación Popular, la CIDOB 
consideró que esta disposición no otorga a los pueblos indigenas una participación plena y total. Ante esta situación solicitaron que los iniembros de las comunidades indigenas puedan 
participar como candidatos y cuando sean elegidos como 
representantes del alcalde, este respete dicha decisión y la 
ratifique.

Asimismo plantean que las organizaciones territoriales de 
base de pueblos indigenas sean las mismas entidades étnicas, 
como ha optado la asamblea del pueblo guarani.

LEY FORESTAL

En ese punto, los pueblos indigenas de Bolivia exigen 
participar directamente en el estudio de la redacción final del 
proyecto de ley que está en manos de la comisión de medio 
ambiente del Senado.

Indican que esta ley debe adecuarse a lo dispuesto por la

Constitución Política del Estado y en la ley 1257 refere a los pueblos indigenas, al uso y aproveda recursos naturales en sus territorios y tres en

recursos naturales en sus territorios y tieras origen.

"Las áreas protegidas pasarán a propieda de indigenas alli existentes y serán administrados rexpiotación destructiva de la naturaleza relacionario de explotación destructiva de la naturaleza relacionario de la compresas madereras comercializadoras y ofras el equilibrio ecológico y el medio ambiente será y sus bienes confiscados. Los pueblos indigenas magna asamblea exigimos la prohibición del como cional de la mara", agregaron.

LEY DE TIERRA

En este caso consideraron que la ley "intra-

cional de la maio.

LEY DE TIERRA

En este caso consideraron que la ley "lur si
debe ser hecha con la decisión de los pueblos indes
forma unilateral como el gobierno pretende hand
Asimismo indican que se conforme una como
por la Central Indigena del Oriente, Chao y los
Central Obrera Boliviana, Confederación Sidua
trabajadores, campesinos de Bolivia para que o
elaboración de la temática de tierra y territoro.

NUEVO DIRECTORIO
Al promediar la una de la manana los indigenara la elección del nuevo directorio de la Centra la corrección de la Centra la Oriente Chaco y Amazonia de Bolivia (CIDOB).
Como presidente fue elegido Marcial Pabricano presidente de la Central de Pueblos Indigena vicepresidente Vicente Pesoa Mendoza que has presidente de la CIDOB - fortalecimiento organiza Tabo, defensa territorial Jose Uranavi, educava José Abiyuna, salud Carmen Pereira, economis Valentin Muiba Guaji, infraestructura y dia Barrientos y de investigación Sergio Javivi Cap. Este directorio cumpira sus funciones dura años, es decir que en 1998 convocarán al Undens de la CIDOB para la renovación de la directiva.

### Menores son protagonistas del 90% de robos

Riberalta, 16 (PRESEA-CIA).- El comandante provincial de policía. Cap. Francisco Cambero, reveló que los menores de edad siguen siendo protagonistas de los últimos casos delictivos en fin de semana. "Hay pandillas de menores que operan principalmente en las inmediaciones del mercado público. Señaló que este problema no se puede corregir a pesar que los jóvenes pueden ser enque los jóvenes pueden ser en-

juiciados y lo único que hace es entregarlos a ONAMFA, que los detiene por tres días y los deja en libertad, "con esas gangas, los menores vuelven a reincidir", recalcó.

El policía demandó la cooperación de todas las instituciones porque es un problema que no terminará nunca, el último fin de semana fueron detenidos infraganti vartos menores, "los vamos a entre-

gar a ONAMFA y veremos que hace", dijo Cambero. Aqui fodos se lamentan que no existe un centro de rehabilita-ción de menores, porque no exis-te la voluntad, pese a que es una necesidad de mucho tiempo. La directora de ONAMFA Miriam de Añez, dijo que ella no puede hacer nada sin la cooperación de los padres de familia. Contó que en otras ocasiones los padres hacen

dres quienes es rante 48 horas. Esta autoridada

### OBRAS CON LA PARTICIPACION POPULAR INVITACION PUBLICA

La Alcaldia Municipal de Guanay de la Provincia Larecaja del Departameno de La Paz, invita a las empresas importadoras legalmente establecidas en el País a presentar propuestas para la privisión de:

### VAGONETA DOBLE TRACCION 4 X 4

Los pliegos de especificaciones y términos de referencia pueden ser adquiridos de la Sección Caja de CORDEPAZ (Edif. Santa Isabel Bioque A) previo pago de Bs. 20.00, a partir del día viernes 18 de noviembre

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Gerencia de Fortalecimiento Municipal de CORDEPAZ (calle Gabriel Gosálvez No. 221), hasta horas 18:00 del día 08 de diciembre de 1994.

La Paz, noviembre de 1994

### EDITORA PRESENCIA S.R.

Solicita a las Entidades particulares-Estatales-semi-Estat que tengan deudas pendientes con esta Empresa, apersonas Departamento de Crédito y Cobranzas, y a los deudors Interior de la República dirigirse a los teléfonos 372340 a para regularizar su situación, caso contrario, en primerains cia estarán comprendidas en la lista de DEUDORES MOR SOS que tenemos preparada para su publicación, sin perjuid proseguir con las acciones legales pertinentes

DEPARTAMENTO DE CREDITOS Y COBRANZ

En Navidad

### aremo ermos

de 3 dormitorios, estar, comedor, cocina, baño y lista para estrenar



MUTUAL DEL PUEBLO y PRESENCIA, sortearán una casa entre todos sus ahorristas y lectores que:



- Abran su libreta de Ahorros.
- Incrementen sus ahorros o
- Realicen depósitos a plazo fijo.

(Al efectuar cualquiera de estas operaciones en MUTUAL DEL PUEBLO, reclame su número)

O reunan 10 CUPONES, que se publican diariamente en PRESENCIA, y los canjeen por un número para canjean en las oficinas de Navidad. Los cupones se Santa Cruz y en PRESENCIA, Av. Mariscal o en la Mutual del Pueblo Av. 6 de Marzo 333 Teléfono: 811080

### Jan Brit

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 17 de noviembre de 1994

Texto póstumo

### Miguel Delibes y la ecología

estro colaborador Nicolás Cócaro, poeta, entor y periodista argentino, fallecido gantemente, envió este texto de Buenos Aires uestra Redacción pocos días antes de su

Ocaro ejercia las funciones de asesor de la Dección del periódico La Nación de la capital de la República Argentina. Fue autor de amerosos libros de poesía y de varias novelas Abicamos este artículo como un homenaje al scritor y amigo de PRESENCIA.

### SUS PERSONAJES

anciado en una ardua disyuniva la explotación del fiombre por el hombre". No niega el progreso. "Negar la posibilidad de mejorar y, por lo tanto, el progreso. "Negar la posibilidad de mejorar y, por lo tanto, el progreso, seria por mi porte una ligereza".

Algunos impulsos, aparentemente progresivos, importan un retroceso. Tal caso de algunos insecticidas: "Los succos, afirma, gente amante de las estadisticas, nos dicentur 70% unas de als contientur 70% unas de als de als contientur 70% unas de als contientur 70% una 70% unas de als contientur 70% unas de



Fue posesionado en Sucre

### René Arze Aguirre, director del Archivo y Biblioteca Nacionales

Sucre EFE y Redacción

El presidente del Banco Central de Bolivia, Fernando Candia, posesionó la noche del pasado 15 de noviembre al historiador René Arze Aguirre como nuevo Director del Archivo y Biblioteca Nacional.

Laposesión del nuevo funcionario, que reemplaza en el cargo al historiador Joseph Barnadas, coincidió con el amuncio de la licitación para la presentación de anteproyectos del nuevo edificio de ambas entidades culturales.

Arze Aguirre es historiador, archivista y bibliotecologo, fue subdirector del Archivo Nacional en el periodo del desaparecido Gumnar Mendoza y hasta abora catedrático de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) de La Paz. Es autor de importantes contribuciones a la historiografia nacional, como los libros "Participación popular en la guerra de independencia" y "Guerra y conflictos sociales", además de numerosos artículos especializados publicados en revistas del país y del extranjero.

El presidente del Banco Central dijo a los asistentes a la posesión de René Arze que la construcción del nuevo local para el Archivo y Biblioteca nacionales tiene presupuesto inicial de 1,5 milliones de bolivianos.

Al asumir el cargo, René Arze Aquirre destaco el trabajo que realizo Gumnar Mendoza y que, según dijo, hizo posible tener en Bolivia uno de 
los más importantes archivos históricos de América Latina.

El presidente del Banco Central explicó que, con el 
proyecto de Construcción def 
nuevo edificio, el Archivo y



El historiador y archivista René Arze Aguirre, director del Archivo y Biblioteca Nacionales con sede en Sucre, (Foto de archivo).

Biblioteca nacionales dispon-drá también de ambientes más adecuados a los investigado-res así como un moderno sis-tema de consulta.

### REUNION

REUNION
Aprovechando la posesión
del nuevo director del Archivo
y Biblioteca Nacionales, el Presidente y los ejecutivos del
Banco Central de Bolivia sostuvieron reuniones con directores de los cuatro repositorios nacionales "Casa Nacional de Moneda de Potosi, Casa

de la Libertad y Biblioteca y Archivo Nacionales de Sucre, y Museo de Etnografía y Fo-lklore de La Paz- para revisar los proyectos y trabajos que se ejecutan actualmente y coordinar las actividades del primer semestre de 1995.

### NUEVO EDIFICIO

Fernando Candia, Presi-dente del Banco Central, pro-nunció un discurso en el acto de posesión de René Arze Agui-rre. En el mismo anunció que 'luego de haber concluído los

estudios y trámites que esta-blece la ley para el efecto, (el Banco Central) publicará la convocatoria al concurso de anteproyectos para la cons-trucción del nuevo edificio del Archivo y Biblioteca Naciona-les con sede en Sucre. La construcción de esta impor-tante obra permitirá aliviar las penosas tareas que ac-tualmente se cumplen en es-pacios inadecuados para la conservación de invalorables recursos documentales, ma-nuscritos e impresos".

### Simposio de literatura boliviana

Donación de "Amigos del Teatro Municipal"

### El Teatro de Cámara será concluido y entregado en el mes de diciembre



Ayer, en horas de la ma-nana, la asociación "Ami-gos del Teatro Municipal" entregaron a la Alcaldesa Municipal, Mónica Medina de Palenque, un cheque por 50.000 Bs como donación destinada a la conclusión de las obras del teatro de Cámara que se construye dentro del Teatro Munici-pal "Alberto Saavedra Pé-rez". A raiz del prolongado cie-

rez". A raíz del prolongado cie-rre del principal escenario paceño, la organización diri-gida por Jaime Borda em-

prendió una campaña de re-caudación de fondos para contribuir a las obras. Más adelante, una vez que se apro-bó el proyecto de construc-ción de otro escenario aleda-ño al Salón de Honor del "Al-beto Saavedra Pérez", la aso-ciación "Amigos del Teatro Municipal" decidió invertir el dinero recaudado en esta obra. La inauguración de esta nueva sala se productrá el próximo mes de diciembre, según compromiso de la Al-caldesa Medina en el acto de

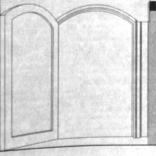
entrega de la donación.

El Teatro de Cámara tendrá capacidad para cien espectadores. Una inspección realizada por autoridades municipales y de la institución cultural donante, verificó que las obras están adelantadas en un 60%.

Falta todavía la adquisición de la consola de luz, la instalación de reflectores, tarimas modulares, telonería, sistema sanitario, ingreso principal al escenario, además de detalles de decoración y utilería.

Café Semilla Juvenil festeja octavo aniversario p.3

Alos 25 años de la Balada para un loco"



Cine alemán en el Instituto Goethe

Películas de Suiza en la Cinemateca

p.2

p.2



SIMPOSIO DE LITERATURA BOLIVIANA.- En Espacio Portales se desarrolla a partir de las 18:30 la tercera versión de este Simposio auspiciado por la Carrera de Literatura de la UMSA. El tema es "Literatura en democracia" y durará

CULTURA JAPONESA.- Una Semana Cultural dedicada al Japón se realiza hasta el 26 de noviembre con variedad de actividades. Hoy de 15:00 a 20:00, pueden apreciarse trabajos en Ikebana en la Sociedad Japonesa (Batallón Colorados y Federico Zuazo).

EL CINE DE PETER LILIENTHAL. Nuevo ciclo de cine mán en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118) dicado esta vez al director Peter Lilienthal.

MUSICA Y POESIA EN EQUINOCCIO.- Hoy actúa el grupo musical "Matria" que practica el folk urbano. El espectáculo se denomina "La incautación de los males"

ERNESTO CAVOUR Y SUS INSTRUMENTOS.- El Muco Nacional de Etnografía y Folklore (Ingavi 916) invita a la
onferencia que dictará este charanguista. El título complede la misma es "Ernesto Cavour y sus instrumentos
unovados e inventados, además de sus ocurrencias e
aprovisaciones". Hoy a las 19:00.

ALEJANDRO ZAPATA. - Toyosa SA y Arte Unico inaugurán la muestra "Trapped by definition tortured by tradicion" Alejandro Zapata. Será hoy a las 19:00 en Av Arce 2895.

EL ULTIMO HUAYÑO.- La última obra de 1994 de la ompañía Nacional de Comedias Realidades se ofrecerá al ablico desde hoy en función de tanda (19:30). Se trata de la pieza de Angel Salas adaptada por Tito Landa y dirigida r Hugo Pozo. En el teatro La Paz.

"MI CARAPARI".- Libro de Luis Aldana, basado en estigaciones sobre folklore y etnografía nacional, será sentado en el MUSEF mañana a las 19:00 (Ingavi 916).

CARLOS COELLO EN PORTALES. Culminando el cicio noscea al autor "correspondiente a 1994. Espacio Portales esentará mañama a las 19:00, al escritor Carlos Coello.

JUEGOS EDUCATIVOS.- El P. José Gregorio Iriarte esentará un video de juegos educativos populares en el ditorio "Mario Mercado V.G." de la Fundación Ultima ra (Camacho 1372) mañana a las 19:00.

CONCIERTO DE GUITARRA.- El guitarrista Gúnthe flar ofrecerá un concierto invitado por la Embajada de demania y la Secretaría Nacional de Cultura, mañana a las 9:00 en el Palacio Chico (Ayacucho y Potosi).

ARTE, LOCURA Y SEDUCCION. El grupo de teatro lnestable de las Naciones Unidas ofrecerá mañana y el sabado a las 19:30, en la Casa de la Cultura, la adaptación de la comedia italiana de Eduardo De Filippo "Uomo e Galantuomo". Dirige Ricardo Percovich, Los fondos irán a beneficio de la construcción de la nueva Chiernateca Boliviana.

NUEVA ACROPOLIS.- Cursos de filos laciones huamanas, etiqueta y ajedrez se dictan en Nueva Acrópolis. Informes en Ecuador 2049 (casi Aspiazu) y al feléfono 327241.

### CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

45 Fusionar: inglés 46 Envase 47 Bondadoeas 49 Relativo al Opato 53 Actriz Magnani 54 Hinchazon Vientre: N 57 Actor Carl 58 Vagar 59 Ajuste la ciritura 19 Isla de Chile, Santa 20 Profetiza 21 Substant pieles
23 Jefe árai
24 Actor
Sebasti
25 Dintel no
28 Mover la
cabeza
31 Titulo de
nobleza
32 Primer re
hebreo
33 Undécimesp. - Un

VERTICAL

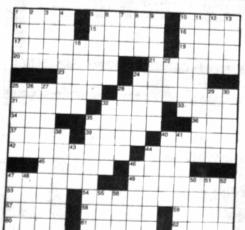
1 Campament
on Campb

2 Yesterday:
españo

3 Hizo, en
Madera,
EEUU

4 Asa
5 Tenue; sutil

ue; sutil allo velo





"Arthur Rimbaud", dirigida por Richard Dindo, se presenta esta noche en la Cinemateca al interior del ciclo dedicado at Cine Suizo. Dindo, nació en Zurich en 1944. Creó a lo largo de una weintena de films una aproximación al género documental, basada en un escrupuloso respeto por los hechos y un empeño en dejar fuera su propia subjetividad.
En esta oportunidad, nos ofrece un documental ficcionado en tres capítulos (Los desierios del amor, Una estación en el inflemo, Un angel en el exilio) sobre la vida y muerte de Arthur Rimbaud (1854-1891), at ravés de la gente que lo conoció mejor (su madre, su hermana, un amigo de la inflancia, un maestro y un hombre de negocios. El film está armado por una parte en base a una encuesta, y por otra incorpora un monologo interior de Rimbaud, extraido de su poesia y su correspondencia.

interio de ramada, extraao de su poessa y su correspon-dencia.

Sobre esta película, el crítico Yam Lardeu expresaba: "Richard Dindo rechaza el mito de Rimbaud. Mejor aún: es ese mito lo que intenta deshacer a través de la crónica material. a ras detierra, de la existencia de Rimbaud: los hechos, nada más que los hechos. Dindo se niega a toda interpretación, a toda exégesis, a todo comentario, a toda idealización del persona-je, para encontrar simplemente, bajo el ser endiosado por generaciones de poetas y lectores fascinados, al hombre Arthur Rimbaud tal como fue, con su genio y su rebetión ciertas, pero también con su mai caracter, sus desilusiones, su cinismo, su intolerancia, su fracaso final de su vida y sobre todo el aburrimiento sin fin que lo persigue...

### "Jacob von Gunten" en el Goethe

Hoy a las 19:00, en el ciclo que el Instituto Goethe dedica a Peter Lilienthal, se exhibirá la película "Jacob von Gunten". Este es un largometraje para la televisión, basado en

para la television, basado en la novela homónima de Robert Walser, publicada en 1909. En la obra el autor relata la extra-ña e inutil educación del joven Jacob von Gunten en el insti-

la obra el autor relata la extraña e inutil educación del joven
Jacob von Gunten en el insuJacob von el insuJacob von el insuJacob von el en el insuJacob von el el insuJacob von el el el el el el el
Jacob el el el el el el
Jacob el el el
Jacob el el el el
Jacob el el
Jacob el el el
Jacob el





Dos de los actores de "Jacob von

### Cines

MONJE CAMPERO Tel. 323333

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 EL ESPE-CIALISTA (mayores 14 años).

6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL CLIEN TE (mayores 14 años) y El Mundo al

16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:30: MENTIRAS VERDADERAS mayores de 14 años).

SCALA Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: TODO POR GANAR.

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs.
9:00 y Noche Hs. 21:15 KARATE
ID IV LA NUEVA AVENTURA y El
undo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 ARTHUR RIMBAUD, BIO-GRAFIA y Cortometraje.

Matinee Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45 EL CANTO DE LOS HUMIL-DES y ALBUR DE AMOR.

CINE TEATRO LA PAZ Tel. 325553 Tanda Hs. 19:30: EL ULTIMO HUAYNO.

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 20:45 LOS PICAPIEDRA.

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45: COMANDO
y CONAN EL BARBARO Tanda Hs.
18:45: COMANDO CONAN EL
TITANES,
TITANES,
BARBARO y BATALLA DE

Programa continuado desde las 14:30: FUERZA BRUTA - DRAGON CONTRA DRAGON y CAPITAN AME. RICA.

Funciones continuadas a partir de Hs. 14:30 LOCADEMIA DE PO-LICIAS 6 y 7.

### Espectado

### "Altiplano" en concier

Hoy se presenta en el Teatro Municipal, ala la demúsica boliviana contemporánea Alujana denominado "Espiritu del tiempo", sus integras más recientes producciones del grupo caractar ritmos nacionales con instrumentos promuci

más recientes producciones del grupo caracimas tar ritmos nacionales con instrumentos proposa y el rock.

El espectáculo contará con la presencia de Assistante (a contara contara contara contara contara contara contrara contara contara contara contara contara contara contara contrara contara c



### Breves del mundo del especia

Zappa y Joplin en el balón de la fama Frank Zappa, que murio de câncer el pasado año, y Janis Joplin que falleció víctima de una sobredosia de droga en 1970, ambos cantantes estado unidenses, serán admitidos en enero pròximo en el balón de la Fama del "Rock and Roli" se anunció ayer Los otros artistas también elegidos para el Salón son "The Allaman Brothers", el cantante de musica "soul" Al Green de

elegidos para el Salón son Th.
Allaman Brothers', el cantant
de musica "soul" Al Green precursor del "metal duro" Lec
Zeppelin, "Martha & th.
Vandellas", y Nell Young
Para ser admittido en el Salor
de la Fama del "Rock and Roll"
los artistas tienen que haber sa
cado un disco al emmos un euar
to de siglo antes de su ingreso.

Disco de platino
para Juan Pablo II
El Papa Juan Pablo II ha
recibido hoy el disco compacto
de platino sobre "El Rosario".
que en España ha alcanzado la
cifra de superventas de 150 000
ejemplares en sólo seis meses
Wojtyla, superventas en 11
bros, completa así su presencia
en el mundo de la comunicación de masas despues de la
amplia difusión de su libro-entrevista "Cruzando el umbral de
la esperanza", con miliones de
ejemplares vendidos en 34 parses, y en 26 lenguas.
La originalidad del compacto, que es doble, radica en la
reproducción - digitalizada de
una grabación, por radio
Vaticana, de uno de los Rosarios que cada sábado primero
de mes, y para los oyentes de
radio Valicana, en cado de radio Valicana, en

### ¡Nos olvidamos de Fell



EL QUECHUA COMO SEGUNDA LENGUA LA

### Un dia como hoy en la cultura nacional 14764 - LA PAZ AGENCIA GESTA

7 de noviembre



memoria breve

memoria breve

melio asisten a esta breve memoria nuestro ex
medio asisten a esta breve memoria nuestro ex
meto constitucional Enrique Peñaranda del Casti
mació en un dia como hoy de 1892 en la

pronbaya, en la provincia Larecaja del departa
la Paz: ejerció el mando de la nación desde abril

hasta diciembre de 1943, cuando un golpe de

comovido por oficiales jóvenes, logias secretas y

us del MRR -según registran los historiadores,

a Peñaranda, para luego el entonces Mayor

to Villarroel tome la silla presidencial. Se sabe

sanda ha escrito unas MEMORIAS SOBRE LA

SOEL CHACO, compuesta de casi quinientas

pero que en última instancia no circuló entre el

per que en union que incorpora su nombre entre nuestros neste caso de la sociología, es Roberto Zapata, sindestacó en el campo del derecho; es autor del SO DE SOCIOLOGÍA editado en 1916, y que ma segunda edición en 1924; en el campo de las sublicado un ESTUDIO CRITICO DE LA JURISCA NACIONAL EN EL QUINQUENIO 1918-24, luego sacó a luz JURISPRUDENCIA MODELTRABAJO (1948). Zapata realizó sus estubliversidad Mayor de San Andrés de La Paz, pode posteriormente sería catedrático de matespeciología, sicología y otras relacionadas con el alcanzó a ser Decano de la Facultad de Derecho, emente ministro y decano de la Corte Suprema ta.

si untaleón Dalence, jurisconsulto solo del criterio de que todo es cultura, se a presencia de un jurisconsulto en este espacio, cuando esta personalidad ha destacado en su a propias luces. Es el caso del Dr. Pantaleón quien a juicio de uno de sus estudiosos como es tece Sanjines, fue un hombre que en las tribuses supo actuar con gran señorio, demostró a extraños, lo que son los valores de equidad, la d, conocimiento y estudio de la ciencia juridi-

ad. conocimiento y estudio de la ciencia juridinico Dalence, segun datos del citado Jiménese (en Puerta Abierta de Presencia, 18/11/89),
enteha 27 de julio de 1815 en la Villa de San Pelipesata de Oruro, y falleció en un día como hoy de
lajo de otro abogado: José María Dalence. Huzo sus
emprimarios en su ciudad natal y la secundaría en
sos Bolivar de la misma capital, centro educativo
caso dirigido por el flustre Simón Rodríguez, conció Libertador.

ad corre de tiempo llegó a ocupar la cartera
cana de Hacienda, bajo el gobierno de Tomás Frías
S. Pue parte del poder Legislativo como diputado.

14 et Presidente de la Corte Suprema de Justicia
con ados 1882 a 1889.

Conservatorio

### Nourso de méritos acátedra de piano

otra de Piano mines deberán entregar fotocopias que acrediten su ae y recoger el programa para el examen hasta el día are de 1994. Esto debe hacerse en la Secretaria del Cavenida 6 de agosto 2092, de 8:30 a 21:00, teléfono

po de Inscribirse, los postulantes deben dejar sus osen la Secretaria hasta las 15:00 del 2 de diciembre.

### sube a escena <sup>últim</sup>o huayño"

La Paz" ofrecerá a partir de hoy a las 19:30 el pañía de Comedias Realidades que ha montado " obra de Angel Salas corregida y adaptada por

olo tiene actuaciones, sino balles, canciones y el blico habrá de apreciar, a diarias, hasta el 27 de noviembre, serán de ose en sábado y domingo la matiné.

del argumento nos habla de una madre que abruma al hijo sin escuchar lo que el esposo, joven, tiene para opinar. No ayuda en nada la aque con sermones, pero con un pésimo comporta por defraudar a quienes confiaban en él.

la presencia musical de Los Kory Huayras con y ballecitos criolios.

ns criolios. Rios, Hugo Pozo, Rodolfo Calahumana. 8. Raúl Villarroel, Ricardo Ramos, Tito 10. Ivonne Molina y Rodolfo Aliaga.



amorano durante el ensayo de "El último lén la última obra de 1994 que entrega al

### Grabados inéditos de Europa

MONTEVIDEO

Una exposición de 89 grabados grandes artistas europeos de los glos XV al actual, que fueron ad-airidos en la década de 1950 pero unca habían sido mostrados al iblico, se inaugura ayer en Mon-video.

quiridos en actual, que fueron adquiridos en la década de 1950 pero nunca habían sido mostrados al público, se inaugura ayer en Montevideo.

La colección de grabados es propiedad del museo municipal que lleva el nombre del pintor uruguayo de origenespañol Juan Manuel Blanes (1830-1901) y acaba de ser al 1830-1901) y acaba de ser al 1830-1901, por actual de la cumarcada con el patroctual de la Unión Europea (UE).

Dura de la Unión Europea (UE).

Jenes de la Unión Europea (UE).

Jenes de la Companyo de la Companyo de la exposición, a la seu Egua de la exposición, a la Godo de la Companyo de la Companyo

### Ocho años del Café Semilla Juvenil

Una velada artística reemplazará el sábado -a partir de las 18:30- a las tradicionales conferencias sobre temas de actualidad, en el Café Semilla Juvenil. El motivo lo justifica, pues este espacio celebrará el octavo aniversario de continua actividad.

Se unirán al festejo "Música de Maestros", "Sol del Ande", "Koras", "Canto y razón", "Rama Nueva", "Mojsa Uma", "Jinapuni", "Kalahumana", "Edson Murillo", "Bufón Show" y "Daniela y René".

El "debate será bailable" explican los organizadores, así que se anuncia una fiesta a la que están todos invitados ya que el ingreso es libre. La dirección es Almirante Grau 443 (San Pedro).

ALGO DE HISTORIA

invitados ya que el ingreso es libre. La dirección es Almirante Grau 443 (San Pedro).

ALGO DE HISTORIA

El Café Semilla Juvenil comenzó a trabajar el 25 de octubre de 1986, apoyado por el P. Daniel Strecht, retomando la experiencia del Café Arie y Cultura que en 1981 nació en la parroquia de Maria Auxiliadora, cumpliendo un novedoso trabajo en plena época de la dictadura.

El Café está conformado por un grupo de base de cristiano-católicos -no excluyente- que busca mantener un espacio para la reflexión con el objetivo de que a través de ésta se cuestione la realidad, se la interpele para cambiarla sobre la base del diálogo.

Destacable es el trabajo de quienes desde el Café no dejan que pase un sábado sin ofrecer para el debate temas sociales y culturales, strviendo además de plataforma para el lanzamiento de nuevos valores artisticos.



A 25 años de la Balada para un loco

### Ya sé que estoy piantao

BUENOS AIRES

Jorge Göttling

Jorge Göttling

En otro noviembre, hace 25 años, en una noche desusadamente fria, surgió lo que bien podría ser considerado el últimogran suceso del tango. Balada para un loco. En lo concreto, ni especificamente un tango, ni precisamente un vals y tampoco técnicamente una balada. Tan difícil de ser definida en la ortodoxia como fícil de ser digerida y aprendida como un monumento de amor a los prototipos, ties, fantoches y particularidades de aquella Buenos Aires caótica, a veces circunspecta, obsesiva y siempre sorperadente.

Considerada desde una óptica eminentemente técnica, Balada para un loco es el basamento de una nueva manera de "fabricar" tangos, sobre todo en lo que se refiere al tratamiento

poético. Si, por un lado, la obra significó la consagración defini-tiva de un nuevo poeta popular -Ferrer-, por otro vector consti-tuyó la reafirmación popular de un músico sin fronteria, Astor Piazzolla, hasta entonces el más discutido generador de polémi-cas de toda la historia del géne-ro.

cas de toda la historia del genero.

Fue presentada como obra
de concurso en el Primer Festival de la Canción (1969) auspiciado por el municipio, desarrollado en sucesivas rondas, para
culminar en una gran final no se trata de una frase hechaque tuvo como escenario el Luna
Park. Tras las fases el minatorias, son dos las obras que ilegan: Balada para un loco, un
soplo de frescura y originalidad
de renovación y de issolerista. y soplo de frescura y originalidad de renovación y de insolericia, y Hasta el diffimo tren, un buen tema de Ahumada-Camiloni, acaso adocenado en su trata-miento, de corte parecido a otros buenos temas de los años cua-

La final fue de apoteosis. Hubo, si, un denominador común: se votó en contra y no a favor, se repitió en el veredicto y en la platea el sintoma político de la época Años duros, con esperanzas sumergidas, con el proceso democrático quebrantado, con la imminencia de manifestaciones populares de inédita violencia, ciclos en los que históricamente, el arte se desdibuja, la creación se hace por lo menos somnolienta y el diseño renovador tiende a esconderse.

Esa noche del Luna Park

no renovador tiende a escon-derse.

Esa noche del Luna Park, a trompada limpia, pero en la pla-tea, hizo perdedora a una obra -en esa noche interpretada por Amelita Baltar- que había naci-do, para ganar. Pero la gran-oreja popular había dado un fallo inapelable y así fue como, con el combate terminado, sin los guantes puestos, la difusión de Balada para un loco tuvo altisimos picos durante sema-nas que fueron meses, durante

Bufón Show pondrá el humor en el festejo del Café

meses que se hicieron años y que derivan en el cumplimiento efectivo de cinco lustros de vida. Toda historia necesita un vi-liano Pero el "malo" de esta his-toria era realmente de buena calidad. Hasta el último tren -

toria era realmente de buena calidad. Hasta el úttimo tren - con una soberbia interpretación de Jorge Sobral- no tuvo esa pizca de suerte que necesita una obra para ser consagrada, quizá porque siguió la mala racha del tango, acaso porque lo perjudicó la antinomia.

La Balada cuenta un sentimiento -dice Ferrer - ; apela a una ciudad interior con un tono intimo, con el indeclinable instituto de la libertad. Y también apela a la bohemia, a la que ese poeta pertenece por instituto y por fatalidad genética. La obra es, en definitiva, un ademán rotundo de enajenación y de independencia, inserta en un mundo protocolar y almidonado, cuyas murallas comenzaron a ser destruidas musicalmente, en aquel noviembre de 1969.

Astor Piazzolla y Horacio Ferrer, autores de mú-sica y letra de la famosa Balada para un loco, in-terpretándola hace 25 años. El poeta recuerda que "cuando le canté un párrafo, Piazzola cerró el pia-no y me dijo: "Esto es una bomba atómica".



### Sobre un piante místico

Irene Amuchástegui La Nación de Buenos Aires

La Nación de Buenos Aires

"Ya sé que estoy piantao, piantao, piantao..." había sido la frase de
rtida. Con la primera parte del poema terminada, recuerda Horacio
rrer, llegó a la casa de Astor Piazzolla, uno de los primeros dias de
viembre de 1969.

"Piazzolla probó inmediatamente una música que todavía recuerdo
"Piazzolla probó inmediatamente una música que todavía recuerdo
"Piazzolla probó inmediatamente una fusica que todavía recuerdo
"Piazzolla probó inmediatamente una fusica que todavía recuerdo
"Piazzolla probó inmediatamente una fusica posa, muy bella, pero la
Gardel. La descartó. Enseguida intena Mores -a quien. el realmente
contró cercana al estilo de Mores hores a quien. el realmente
miraba- y también la desecho Finalmente -todo en cuestión de minus-volvió a encerrarse en si mismo y colocó los acordes de Adiós Nontno,
bre esso mismos acordes desarrolló la melodía definitiva de la primera

os volvós encerrarse en si mismo y coñoco los acordes de Andos volmore esos mismos acordes desarrollo la melodia definitiva de la primera arte de la Balada".

Vos y vo sobre el plano somos como un matrimonio bien avenido".

Vos y vo sobre el plano somos como un matrimonio bien avenido".

Josia decirle el músico al poeta. Canturreando y deliberando sobre el siano. del mísmo modo en que poco tiempa antes habían escrito la pertia Maria de Buenos Aires, la Balada para un muerte y el vals haquilin de Bachia, Piazzola y Perre traba como podia vení, volá, sentí la loco berretin que tengo para vos... Astor cerró repentinamente el laco me miró y me dijo solamenta hacomo podia vení, volá, sentí la loco berretin que tengo para vos... Astor cerró repentinamente el laco, me miró y me dijo solamenta como podia vení, volá, sentí en la colo blenos de lagrimas. Pazzolla, ese hombre tan controlado, na artista totalmente propieta de su mundo musical, se había matrista totalmente propieta de su mundo musical, se había con doctor de la colo partendo de mi idea de la repetición de loco, ando forma a la música partendo de mi idea de la repetición de loco, coloco... para la segunta parte. Cuando estuvo lista, yo seguí como no pertrio la linea melodica poniendo los versos".

Lo más importante que nosotros tenemos que lograr no es hacer una bra, sino hacer un esto ", le decia siempre Piazzolla a Ferrer. Lo bra, sino hacer un madelo". Es la misma estructura que el binomio dela magnia rerado, segundo acto, tercer acto y epilogo. labámos creado un modelo". Es la misma estructura que el binomio no sy un circo en del su portendo de repetición de la magniación lo que escribir poesia de tango: "Es más bien fantasia que imagniación lo que escribir poesia de tango: "Es más bien fantasia que imagniación lo que escribir poesia de tango: "Es más bien fantasia que imagniación lo que marco mi estito, porque casi no tiene antecedentes dentro del tango que marco mi estito, porque casi no tiene antecedentes dentro del tango que marco mi estito, porque c

a lango tenna ota de dina autonimi poesas, pero de una inspiración más ealista".

En aquel agitado noviembre de 1969, cuando el estreno, de la Balada ommociono a los porterios. Perrer termino recluyéndose en una casta del sper, a resguardo de los accsantes llamados telefónicos. Entre piropos y litentos, no faltó quien quagica, que esté loco era un mal ejemplo, que esto u poesía". Decuerdos que lo hacen sonrier: El loco de la Balada o era un "".". Decuerdos que lo hacen sonrier: El loco de la Balada o dene un plante sesar en la mujer que ama. El suyo es un piante e sí mismo para "".".

### Balada para un loco

Las tardecitas de Buenos Aires tienen ese qué sé yo, ¿viste? Salgo de casa por Arenales, lo de siempre en la calle y en mí cuando de repente, de atrás de ese árbol se aparece él, mezela rara de penúltimo linyera y de primer polizonte en el viaje a Venus, medio melón en la cabeza, las rayas de la camisa pintadas en la piel, dos medias suelas clavadas en los pies, y una banderita de taxi libre levantada en cada mano. Parece que sólo yo lo veo, porque los maniquies le guiñan, los semáforos le dan tres luces celestes, y las naranjas del frutero de la esquina le tiran azahares. Y así, medio ballando, medio volando, se saca el melón, me regala una banderita, y me dice:

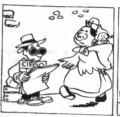
Ya sé que estoy piantao, piantao, piantao, no ves que va la luna rondado por Callaó, que un corso de astronautas y niños en un vals me baila alrededor, bailá, vení, volá! Ya sé que estoy piantao, piantao, piantao, yo miro a Buenos Alres del nido de un gorrión y a vos te vi tan triste, vení, volá, sentí, el loco barretin, que tengo para vos.

Loco, loco, loco
cuando anochezca en mi porteña soledad
por la ribera de tu sábana vendré
con un poema y un trombón, a desvelarte el corazón.
Loco, loco, loco
como un acróbata demente saltaré
sobre el abismo de tu escote hasta sentir
que enloquecí tu corazón de libertad, ya vas a ver.

Y así diciendo el loco me convida a andar en su ilusión super sport y vamos a correr por las cornisas con una golondrina en el motor.

De Vieytes nos aplauden, įvival įvival los locos que inventaron el amor y un ángel y un soldado y una mina nos dan un valsectio baliador. Nos sale a saludar la gente linda, y el loco, loco mío, qué sé yo... provoca campanarios con su risa y al fin me míra y canta a media voz:

Quereme así piantao, piantao, piantao trepate a esta ternura de locos que hay en miponete esta peluca de alondras y volá, volá conmigo ya, vení, volá, vení.
Quereme así piantao, piantao, piantao abrite a los amores que vamos a inventar la mágica locura total de revivir vení, volá, vení
Viva, viva, loco él y loco yo...







### justo y franco



### satuco







### picapiedra







### MUN

### BID invita a jóvenes a foro en Jerusalén

El Banco Internacional de Desarrollo prepara junto a los sectores público y privado de Israel. un "Foro de la Juventud" a realizarse en Jerusalén entre el 26 de marzo y el 4 de abril de 1995, paralelamente a la Asam-biea de Gobernadores del Ban-

blea de Gobernadores del Banco.

El objetivo es fomentar la
participación de los jóvenes en
el desarrollo de América Latina
y el Caribe.

130 jóvenes de 18 a 27 años
de edad participarán en el encuentro, invitados desde los
países miembros del BID en
América, Europa y Japón, junto a otros tantos jóvenes Israelíes. De los participantes no israelies, 100 procederán de América.

UN ENSAYO
La selección de los asistentes la hará un jurado internacional a partr de los resultados
de un concurso de ensayo. Los
interesados deberán escribir un
trabajo en el cual se medirán
las habilidades del candidato y

su experiencia en el desarrollo de actividades voluntarias.
Asimismo se evaluarán la capacidad de liderazgo, el desempeño en el campo de la acción social y la excelencia académica.
La oficina del BID en cada país tiene la información en detalle. En La Paz el BID se encuentra en la avenida 16 de Julio 1628, 5º piso
Casilla 12954, telefonos 379371 - 370293 - 370294 - 350766.

EL FORO
Durante el foro se espera
abrir nuevos canales para la
comunicación y participación
juvenil en el desarrolo de la
región. La reunión durará dos
días y cubrirá tres grandes areas
temáticas: la juventud y el nuevo mundo económico y tecnológleo, la juventud frente a los
nuevos desafíos de los sectores
sociales.

Los jóvenes participantes se alojarán en un kibbutz en las

Cien de los o treinta en tol serán seleccionado los países miembros de América.

afueras de Jerusie más de Participe e visitarán Tel Anvio des y sittos de Inine y cultural de Israd El programa con respaldo de empres nalidades de la com brea.

nalidates brea. Los países de la de se seleccional nes, además de la Argentina Ball Cas Belice, Brasil Cas bia. Costa Rea. dor, El Salvador dos. Guatemás dos. Guatemás ti, Honduras, Jan Nicaragua, Panan Perú, República Suriname, Trinis Uruguay

### Congreso sobre Rehabilitación Profesion

martes por la mañana se inauguró el r Congreso Nacional de Rehabilitación ional en el salón de convenciones "Dr. to Che Guevara" de la Facultad de

Medicina.

Este evento ha sido organizado por la Asociación Boliviana de Rehabilitación Profesional (ASBREP) y concluirá el sábado, Los horarios del congreso son de 9-00 a 12-00 y de 14-30 a 18-00.

A la fecha se ha realizado ya la mesa redonda sobre "Carrera de Terapia Ocupacional, una necesidad inmediata" con la presencia del vice-rector de la UMSA, Dr. Buddy Lazo de la Vega, el jefe de carrera de Tec. Médica, Dr. Guido Aróstegui Castel y otros profesionales de la ASBREP.

Asimismo se han escuchado conferencias sobre "Casas de amistad y albergues transitorios", "Habilitación Laboral en CERECO" y "Rehabilitación Integral en la Comunidad".

Ayer comenzó el curso internacional so-

tarde se otrán nuevas conferencias a experiencias en Instituciones on SE, ANCAE. CEREIN y ABORNA noche habrá una peña folkórea. Mañana por la mañana se deigferencias, permitiendo conocer dia BR-CNS, Proyecto INDI, Centro % pps", CEREFÉ-EL Alto, Instituto ba la Ceguera y Escuela de Sordos Tab Por la tarde se hará la primera pen El sábado se hará la segundaje elegirá la mesa directiva de Asia

### cios serv

### Teléfonos de urgeneta

ESENCIA, Tels. 372340-44. RECCION NAL. DE INVESTIGA-ON, Tel. 356124. TACION CENTRAL, Tel. 373068 -

JSCAMOVIL, Central Maestra Tel.

320644. INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF),

Tel. 356484
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN Tel

371233, RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236; COTEL Reclamos Tel. 113 INFOR-MACIONES Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTAN-CIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211

HOSPITAL DE CLINICAS, Matern dad Tel 376472 TRANSITO, Tel. 371224 y 371220 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118

ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233 371233 371233 371233 371234 MATERNIDAD Tel. 314414 NEUROCRUGIA, Tel. 320728 PENSIONADO, Tel. 322823 DOLUVIAN POWER CO. Lidas. RECLAMOS, Tel. 354459 - 119 HOSPITAL. DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472

TRAL 16.376472
ATENCION DE PARTO DOMICILARIO, TO 390700.
RADIO PATRULIA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto InformacioChes Piolo, Tel. 810122.
SAMPA, Tel. 211222.
SAMPA, Tel. 211222.
A. T.I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.



### VUELOS RG881 DIARIO

Sale 14:30 BANTA CRUE 13 15:40 Sale 16:10 BAO PAULO 13 19:55 Sale 20:45 Uega 21:40

CHARGO EXPRENDITIONS OF FORMATION, MADRID, PARS, ROMA DIADRES, ZURIOL, AMETERDAN, OPIDITO, LEBION, COPENHAGEN, TORIO, DIAG, BANGROK, NAEVA YOR, LOS ANGELES, ATLANIA, MANA, MASKO,

Sucre 21144 - 238

Sale 08:00 SAO PAULO pa 09:00 Sale 09:50 SANTA CRUZ 11:40 Sale 1 Lega 13:20

VUELOS RG880 DIARIO

Senta Cruz Cochabamba 349333 - 349337 25137 - 21947

### Farmacias de turno

10 DE NOVIEMBRE Mcal. Santa Cruz 1050	361748
GALAXIA Ballivián 1211	358405
CORAZON DE JESUS Campero Nº 15	329778
LA ECONOMICA AV. Muñecas 355	363446
super-regulation from the control of	

ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO

ASPIAZU Aspiazu 383 Ma. R. MISTICAChaco esq. Reseguin 797 361042 SAN CARLO Almirante Grau 1306 359309

ZONA CEMENTERIO -BUENOS AIRES - TUMUSLA

ZONA CEMENTERIO -BUENOS AIRES - TUM SANTA TERESITA Buenos Aires 1104 SAN FRANCISCO Buenos Aires Pie. Abaroa CRESPO Virrey Toledo 387 V. Victoria ALELUYA Max Paredes esq. Sagárnaga 906 375799 377006

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES

JENCOMA Av. Ormachea esg. c. 10 ZONA CALACOTO - ACHUMANI -IRPAVI VIRGEN DEL SOCAVON Urb. San Miguel TIHUANACU Ballivián Nº 4 C. 28 Cota Cota 796314 ACHUMANI Av. Graf. García Lanza C.10

796290

ZONA MIRAFLORES - VILLA FATIMA

RAFAEL Claudio Sanjinés 1611 28 DE OCTUBRE Plaza del Stadium 1688 323307 343752 354900 210575 . Iturralde 1193 LAS AMERICAS Av. de las Américas 483

ZONA VILLA COPACABANA

SAN ANTONIO Y VILLA ARMONIA
SAN ANTONIO Esteban Arce y C. 6 San Antonio 230953

equets 13 (boletin meteorolögleo)

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cocija Riberata Riberata Rurrerabaque Trindad S.I. de Vetasco Santa Cruz Contabamba Sucre Camini Potosi Charana Oruro Puerto Suárez Tarija Yacuba La Paz Zona Central El Alto	34.0 23.0 32.0 32.0 32.0 32.0 32.0 24.0 20.0 16.0 18.0 32.0 24.0 31.0 17.0 18.0	23.0 22.0 24.0 12.0 12.0 21.0 2.0 2.0 24.0 14.0 19.0 7.0 3.0

### PRONOSTICO PARA HOY

PRONOSTICO PARA TION

CRUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA - Pres
in dello citiletto con probabiles precipitaciones marinato
is de la tarde precipitacione por territorias alderitosas
por intensidad en al sector de los territorias alderitosas
per adordados del ESTE, temperaturas sin cambia speresciatos.

BEM CENTRAL Y NORTE. Production de la tarde, precipitaciones assistatis, vientre el moder ado
a de la tarde, precipitaciones assistatis, vientre el moder ado-

si de la tarde, precipitaciones aistadas, vientios moderad-tes del NOFIOESTE, temperaturas sin cambio apreciada LLANOS OFIENTALES. Presentarán cisto cubierto spitaciones matinales liguras, en horas de la tarde precip perintos fuentes del NOFIOESTE, temperaturas en lo-cement.

Sentos Nacios del recrumo.

HAS BAJAS DEL SUR. Presentarán cielo cubieno
procipiaciones matinales, en horas de la tarde precipiaciones matinales, en horas de la tarde precipiadades, vientos debides pomenturas.

TEMPERATURAS
PRONOSTICADAS

7.0.00

ALTO

SALIDAS

Tel. 367275 - 367 Empresas de Tran interdepartamen

insporte Korilazo insporte Aroma iman Nobleza iman Avaroa



### LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

ુ	ALIDA	15		LLEGA	DAS
VI.Ö. 801 VI.Ö. 801 VI.Ö. 901 VI.Ö. 901 VI.Ö. 901 VI.Ö. 987 VI.Ö. 881 VI.Ö. 827 VI.Ö. 827 VI.Ö. 902 VI.Ö. 902 VI.Ö. 902 VI.Ö. 902 VI.Ö. 902 VI.Ö. 829	COCHABAMBA STUDIE TUDIE TUDIE SANTIA CRUZ LIMAN ARICA SANTIA CRUZ SANTIA CRUZ SANTIA CRUZ COCHABAMBA COCHABAMBA MANAUS CARACAG MANAUS COCHABAMBA MANAUS COCHABAMBA MANAUS COCHABAMBA	Hrs. 07:00 Hrs. 07:00 Hrs. 07:00 Hrs. 07:30 Hrs. 07:30 Hrs. 09:30 Hrs. 19:30 Hrs. 16:30 Hrs. 16:30 Hrs. 18:30 Hrs. 18:30 Hrs. 18:30 Hrs. 18:30 Hrs. 18:30 Hrs. 18:30 Hrs. 18:30 Hrs. 18:30	VLD 901 VLD 901 VLD 967 VLD 880 VLD 880 VLD 915 VLD 814 VLD 814 VLD 814 VLD 814 VLD 814 VLD 814 VLD 814 VLD 886 VLD 886	MIJAMI PARAMA SARTA CRILIZ COCHABAMBIA SARTA CRILIZ LIAM SARTA CRILIZ LIAM JOAGUIN GUAYANAMARIN SAN RANGO TARILIA SUCRE COCHABAMBIA SARTIAGO ARICA SANTA CRILIZ SANTA CRILIZ SANTA CRILIZ	Hrs. 08:5 Hrs. 08:5 Hrs. 08:5 Hrs. 18:5 Hrs. 18:0 Hrs. 18:0 Hrs. 18:0 Hrs. 18:0 Hrs. 18:0 Hrs. 18:0 Hrs. 18:0 Hrs. 18:0 Hrs. 18:3 Hrs. 19:16

**AeroSur** LLEGADAS DBA. DEL DBB



### Cochabamba



11 01 80 00

### ge quema todo el gas que produce en el Chapare

se este momenta-midode hacer un arre-icompreso porque ha-signas fallas, con es-signas fallas, con es-signas estando la quem-midores de piese cub-porque están arr-ol sea, de los 42 m 25 eran los que un consultado de la con-tra de la consultada y la diferenci-se se está quermana Cochabamba", indi-industrial 42 mi

carasco.

osultó qué medidas
an para evitar o disaquema de gas y dijo
asoducto Carrascoapacaní-Colpa "esta

Unica unidad de reinyección se encuentra deteriorada.-Gasoducto Carrasco-Colpa está prácticamente terminado"

prácticamente terminado pues se coloca el sistema de control a distancia y el control de transmisión de manera que se tenga una sala de operación donde se debe controlar todo el sistema desde Carrasco hasta Colpa y se prevé su mauguración para lines de este mes.

El costo del gasoducto es de 26 millones de dólares. De estos 4.5 millones corresponde a recursos propios de v PFB y la diferencia, o sea, 21,5 millones provienen de un crédito del Banco Interamerica-

y la diferencia, o sea, 21,5 millones provienen de un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Con la inauguración del gasoducto, a fin de mes, se evitará completamente la quema del gas. Toda la producción de Carrasco y Katari entraria al túnel para dirigirse hacia Vibora y Rio Grande C. explicó el ejecutivo de la empresa petrolera estatal.

sindicato Pedro Domingo

### oliado, hoy

### eleros definen estrategia ra la "Opción Cero" sindicato Pedro Domingo Murillo. Indicó que las brigadas mostraron presuntos documentos firmados por Evo Morales Ayma en los que autoriza la erradicación de la coca con la intención de "poner a las bases en contra de los dirigentes para dividir las organizaciones de cocales y desmantelarlas". "El compañero Evo no ha firmado ningún documento. Denunciamos que el gobierno quiere confundir a los compañeros para comenzar con la Opción Cero erradicando los cocales por la fuerza. Le repito, no lo vamos a permitir por ningún motivo, más bien, vamos a reunirnos mañana para adoptar medidas para defender nuestros cocales, nuestra tierra", senalo.

MBA, 16 (PRE

destin in Cero". tendrá luga sión F.s

Cero" fue clabo

### Inunda la tan esperada Iluvia

COCHABAMBA, 16 PRESENCIA). Una fuerte y persistente lluvia que se prolongó por unas diez horas provocó una serie de problemas en esta ciudad, debido al taponamiento de torrenteras, canales de rico, desagües pluviales y bocas de tormenta. La precipitación, tan esperada por la población que sufre los efectos de la sequia, comenzo airededor de las 22 horas de ayer con una verdadera formenta. Antes de la medianoche varias avenidas y calles se convirtieron en una especie de rios y como a las 04 horas de la maduragada una docena de viviendas quedaron afectadas por el agua y el lodo en barrios como Guadalupe, Sarco, La Chimba, Jaihuayco y otras del noreste, noroeste y suroeste de la ciudad. Jaihuayco y otras del noreste, noroeste y suroeste de la ciudad. Jaihuayco y otras del roreste, noroeste y suroeste de la ciudad. Jaihuayco y otras del roreste, noroeste y suroeste de la ciudad. Jaihuayco y otras del roreste, noroeste y suroeste de la ciudad. Jaihuayco y otras del roreste, noroeste y suroeste de la ciudad. Jaihuayco y otras del roreste, noroeste y suroeste de la ciudad. Jaihuayco y otras del corente de como la de Santa Mónica y la Pintu Mayu y la existencia de tres viviendas "impactadas" por el agua y el lodo. Adelantó contactos con la Alcaldía Municipal y la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) para la limpieza de estos cursos de agua.

Dijo que, por su parte, gestionará apoyo con alimentos y herramientas debido a que los vecinos trabajaron comunitariamente para enfrentar los inconvenientes. No reportó daños personales como tampoco materiales de magnitud. Anunció que se realizará una evaluación técnica.

Los vecinos de los barrios afectados protestaron por la poca preocupación de las autoridades locales que no tomaron las previsiones correspondientes y de la propia población que arroja desechos sólidos a los cursos de las aguas.

De otra parte, la población expresó su satisfacción por la lluvia caida debido a la grave sequia que afecta no sólo la ciudad sino también a todo el departamento, excepto la zona tropical, que recargará las corrientes subterráneas de donde se explota el 80% del total de agua que se distribuye a los usuarios del Servicto Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA) con conexión domiciliaria y posibilitará almacenar agua de escorrentía.

### Alcaldía garantiza Misicuni con apoyo suizo de \$us. 745 millones

COCHABAMBA, 16 (PRESENCIA).— El financiamiento no reembolsable de 745 millones de dólares a la Alcaldia Municipal de un grupo de banqueros suizos garantiza la ejecución no sólo de la primera fase del proyecto de agua Misicuni, sino también riego para todo el valle y generación de excedentes de energía eléctrica.

El alcalde municipal, Manfred Reyes Villa Bacigalupi, explicó que el contrato de cooperación financiera suscrito ayer con la Chaminic Limitada, M.A.Z. Internacional Marketing Group, permitirá la ejecución de obras de beneficio social y de interés de la comunidad cochabambina, además de Misicuni, la recuperación de la laguna Alalay y de la laguna Coña Coña, trabajos de desagues pluviales, el tratamiento y preservación de médo ambiente. y de la laguna Coña Coña; trabajos de desagues pluviales, el tratamiento y preservación de medio ambiente mediante una planta para medir níveles de contaminación y su tratamiento. Son proyectos de gran necesidad para Cochabamba y a través de esta cooperación si los podremos lograr. Ahora si Cochabamba irá adelante", acotó. De acuerdo al contenido del documento firmado por Reyes Villa Bacigalupi con Kart Krebs, gerente general; Alexander Gassner,

gerente general de Europa; y Georg Zweger, gerente general de Finanzas del grupo financiero citado, expecifica que 100 millones de dólares se destina al reciclaje de basura y otros 100 millones para el tratamiento de aguas servidas. Los desembolsos de la cooperación serán efectivos a partir del primer trimestre de 1995 y en un tiempo no mayor. de cuatro años en cuotas semanales de acuerdo al avance de los trabajos.

"Más que garantizar la iniciación del proyecto Misicuni, tenemos la segunda y tercera porque son importantes: el riego para todo el valle y energía eléctrica", insistió el alcalde antes de señalar que si fracasara la gestión que se realiza ante el gobierno italiano "con estos dineros si podriamos cubrir la primera parte. "Si es que no resultaran las gestiones ante el gobierno de Italia y ante los organismos financieros que estamos siguiendo, vale decir. 36 millones de dólares que estamos hablando, entonces tendriamos los suficientes recursos para hacer el proyecto integral Misicuni", subrayó.

Informó que ayer, en la ciudad de La Paz, se realizó una reunión con el ministro de Desarrollo on el ministro de Desarrollo con el ministro de Desarrollo con el ministro de Desarrollo en el ministro de Desarrollo de la ministro de Desarrollo con el ministro de Desarrollo de la ministro de Desarrollo

uillermo Justiniano, en la que se itregó la resolución que compro-ete al Gobierno Municipal el des-nbolso de 5,5 millones de dólares ira ejecutar el proyecto de agua. simismo, el gobierno do a conocer s resultados obtenidos en el Gru-

ciembre, oportunidad en la que se tratará exclusivamente el proyecto de agua. "Se ha presentado el dia de ayer la Ley que introduce al Gobler-no Municipal de Cochabamba a la Empresa Misicuni, con lo que estu-viéramos dando los primeros pasos y una vez se retorne de Italia, vere-

### MINISTERIO PUBLICO FISCALIA GENERAL DE LA REPUBLICA

Se comunica a los profesionales abogados que existen vacancias para cargos de Fiscal de Materia de Sustancias Controladas en diferentes distritos de la República.

Requisitos: (Ley del Ministerio Público, Art. 70)

Ser boliviano y ciudadano en ejercicio.
Haber ejercido las funciones de Juez o Fiscal por cuatro años, o la profesión de abogado con crédito por el tiempo de seis años. No estar comprometido en las incompatibilidades o impedimentos de Ley.
Cumplir con los requisitos establecidos en el Escalafón.
Gozar de conducta intachable públicamente reconocida y fehacientemente demostrada.

Condiciones:
Disponibilidad immediata.
Posibilidad de trabajar en diferentes distritos del país a las que pudieran ser asignados y participar en operativos de la FELCN.
No tener impedimento para viajar.

Se invita a los abogados interesados hacer llegar su respectivo Curriculum Vitae y la documentación que refrende el cumplimiento de los requisitos a la presente dirección: Pedro Salazar No. 220 esquina Hermanos Manchego, La Paz. Atención: Programa de Apoyo a la Fiscalía General de la República.

Plazo de entrega: Día 23 de noviembre de 1994, hasta Hrs. 18:00.

La Paz, noviembre de 1994

### "ACCESORIOS PARA VEHICULOS"

IMPORTANTE EMPRESA, REPRESENTANTE PARA BOLI-VIA DE UNA LINEA DE ACCESORIOS PARA VEHICULOS, REQUIERE CONTACTARSE CON EMPRESAS O PERSO-NAS INTERESADAS EN OBTENER LA DISTRIBUCION PARA LA CIUDAD DE LA PAZ, INTERESADOS DIRIGIRSE AL FAX (03) 34-4905 O A CASILLA 1707 EN SANTA CRUZ.

### LAGIA

### LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO

### LICITACION

La LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO, de acuerdo a Convenio con la SECRETARIA GENERAL DEL DEPORTE, invita a la comercialización de VALLAS DE PUBLICIDAD ESTATICA, hasta un metro de altura del terreno en los estadios del país, le se jueguen partidos de la Liga.

El Pliego de Especificaciones podrá ser recabado de las oficinas de la Liga, Calle Soliz de Olguín Nro. 463 a partir del día MIERCOLES 16 del presente a Hrs. 10:00.

La fecha de apertura de sobres se realizará el día MIERCOLES 30.11.94 a Hrs. 18:00 en nuestras oficinas de Santa Cruz.

Santa Cruz, 15 de noviembre de 1994.

Sr. Wálter Castedo Rivero SECRETARIO GENERAL

Arq. Wálter Kreidler Guillaux PRESIDENTE

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO MINISTERIO DE DESARROS.

MINISTERIO DE DESARROS.

DE GENERO Y GENERACIONALES SUBSECRETARIA DE ASUNTOS DE GENERO

### WITACION PUBLICA

ría de Asuntos de Género (SAG) invita a of tema "ESTRUCTURA DEL MAGISTERIO Y DES DE GENERO EN LA LABOR DOCENTE", na que tendrá ..... e tendrá una duración de 4 me

nordi eles ser presentada hasta el lunes 28 de la lunes 28 de la Subsecretaría de Asuntos de Género, en el Edificio ORION Nº 2072, planta baja.

### EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

Invita a presentar Propuestas para: Invitación Pública Nº: CB/94/352

Objeto: Provisión Ropa Impermeable.

Plazo de presentación de Propuestas:

30 de noviembre de 1994, hasta horas 11:30, en sobre cerrado

en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba.

Entrega del Pliego de Especificaciones en:

Cochabamba: Calle Colombia Nº O-0655.

La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos, 8vo piso.

Santa Cruz: Av. Brasil, 3er anillo.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, noviembre de 1994

### CONVOCATORIA

Nuevo programa de investigación y docencia a alto nivel tiene interés en vincular profesionales residentes en Bolivia que cuenten con Ph.D., o grado terminal equivalente en Auditoría, Contabilidad. Administración de Empresas o áreas afines. Excelentes posibilidades para vinculación a tiempo completo y desarrollo de carrera académica.

Evidencia de grado terminal (doctoral) en institución universitaria de prestigio es indispensable.

Experiencia docente e investigativa en áreas de interés es altamente deseable.

Interesados enviar curriculum vitae a Casilla 12428, San Miguel, La Paz, Bolivia.



COOPERATIVA DE SERVICIOS COSERELEC

No. A-01/94

### REQUERIMIENTO DE MATERIALES PRIMERA INVITACION

La Cooperativa de Servicios Eléctricos "Trinidad" Limita-da, invita a las firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión de material eléctrico para una

línea en 24,9/14,4 kV., con extensión de 17 kms.

Las firmas interesadas podrán recabar los pliegos de especificaciones técnicas y requisitos administrativos de Secretaría General de COSERELEC, ubicada en calle Gil Coimbra No. 35 o vía Fax No. (046) 21654, previo pago de

propuestas se recibirán en la Secretaría de COSERELEC, hasta el 28 de noviembre/94, a horas 10:00

a.m., en nuestras oficinas en presencia de los interesados o sus apoderados legalmente designados.

Trinidad, 16 de noviembre de 1994



RELACIONES PUBLICAS DE



Reacción ante suspensión de ayuda

### Chuquisaca le pide a los EE.UU. que cumpla sus compromisos

El gobierno municipal, el Comité Cívico y CORDECH no aceptan "ningún tipo de chantaje ni trato injusto", pero también exhortan a que no seamos "demasiado dependientes al extremo de

SUCRE, 16 (PRESENCIA).-

SUCRE, 16 (PRESENCIA).

El Comité Cívico de Intereses de Chuquisaca, CORDECH, el gobierno municipal y otras entidades locales, solicitaron hoy al gobierno de los Estados Unidos cumplir sus compromisos con este departamento.

El pedido emergió después que el gobierno norteamericano determinó suspender a la alcaldía sucrense una cooperación de 8us 200.000 para la construcción de una avenida en el camino antiguo al aeropuerto.

Este diario reveló en su edición de hoy (ayer) que la embajada estadounidense condicionó el desembolso de recursos económicos a la erradicación de los cocales del Chapare.

El presidente del Comité Cívico de Chuquisaca, Fernando Rodríguez Calvo declaró a PRESENCIA que "este departamento tiene dignidad y merce respeto". Por eso invitó a los EE.UU. a cumplir con los acuerdos firmados.

"Es elerto que el tema de la coca y la cocaína afecta a toda las estructura institucional de cooperación en el país. Pero no podemos ignorar que Chuquisaca nada tiene que ver en este asunto porque no tiene ni una sola planta de coca", sostavo.

Dilo que como organización cívica acudirán a la Cancillería de la República y al nuevo embajador norteamericano Curtis Kamman para que se repare un mjusticia.

Sin embargo exhortó a las entidades, autoridades y ciudadanos a no ser demasalado dependientes al extremo de violar la soberanía que debe ser respetada por cualquier diplomático".

enérgico y manifestó que no es honesto incumplir compromisos suscritos. Recordó que EE. UU. a través de su embajador Charles Bowers ofreció ayuda económica para una obra importante. "No podemos aceptar el chantaje o la presión en ingún tipo. La solidaridad auténtica es sin condiciones Pedimos que se cumplan compromisos", renarcó. El presidente de CORDECH Franz Barrios Villegas también se refirió sobre el tema aunque fue muy cauto. Comentó que "muy poco se puede hacer cuando de por medio hay un problema macro como es lo de la coca".

Recordó que "toda la cooperación externa de EE.UU. está condicionada a la política de la loca y de la cocaína y creo que nos están restrigiendo demasiado".

Mostró su precupación porque el gobierno de Estados Unidos se encuentra "apretando el cinturón de los bolivianos al igual que el bloqueo económico contra Cuba".

Barrios Villegas declaró que "hay que protestar", pero no sólo eso sino "buscar otras fuentes de financiamiento que sean menos condicionadas".

condicionadas". El acalde Germán Gutiérrez Gantier reiteró su preocupación por la determinación de EE.UU. y advirtió que el principal afectado es el pueblo, "los miles de vecinos que viven por donde atraviesa la avenida hacia el aeropuerto". El camino antiguo al aeropuerto "Juana Azurduy de Padilla" tiene una extensión de unos 5 Kms. El costo total del empedrado y obras arte supera los 550.000 dólares.

Oruro 🕘

### Breves de Huanuni

CONTINÚA CONFLICTO DE EXTRABAJADORES

HUANUNI, 16 (PRESEN CIA),- Continúa el conflicto de

CONGRESO DISTRITAL DE DERECHOS HUMANOS

Presidente de profesionales

### No se podrá recuperar producción piscícola por gran contaminación

aud, por el consumo de la capación d copó; donde as efectuaron análisis y en la carne de pejerrey, dando rea por el alto contenido de piono, cobre tinc y plono, cobre tinc y plono, alto contenido de piono, cobre tinc y plono, destrución de piono, cobre tinc y plono, destrución de piono, de coma urgente análiste de sarge entre la valuar el contenido de piono, que, en codo su utente habitan en fresa circulado de la miante de las donde pravia.

n de la especie de estias en el lago Poor CONTAMINACION

### Rentistas dan plazo a ejecutivos de FOPEBA para devolver dineros

Solidaridad a la vista

### Chuquisaqueños que vive en La Paz se solidarizan con Siguiátrico

SUCRE, 16 (PRESENCIA).

La política enfrenta a los trabajadores

### COD no avala el XI Congres Nacional de Gremialistas

### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA



### LICITACION PUBLICA TERCERA CONVOCATORIA



La Entidad Ejecutora CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA, con financiamie del FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO, invita a Empresas Constructoras legalmente establecia a presentar sus propuestas para la Construcción de Obras del Proyecto: tructoras legalmente establecidas

### 1.- PUENTE ORKA MAYU

Invitación Pública Precio Oficial

\$Us. 108,724.11

2.- PUENTE FRUTA MAYU ública : INF. F. 006/94

Invitación Pública

\$Us. 30.178,12

Las Bases de Licitación y demás información inherente a los proyectos, puede ser recogida de: Sección CAJA de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, previo el depósito de Bs. 150.00 Las propuestas serán recibidas en Oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH hasta horas 11:00 del día

La apertura de sobres será el día lunes 28 de noviembre a horas 15:30.

Sucre, noviembre 17 de 1994



CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO

### ACLARACION

La R. Corte Superior del Distrito Judicial de La Paz, tiene a bien aclarar ante la opinión pu

En la última conferencia de prensa ofrecida por el Gobierno Municipal de La Paz, se tió referencia a un hecho judicial sucedido hace más de 18 años, donde se mencinal intervención del Sr. ex-Juez Segundo de Partido en lo Civil de la época, Dr. Marue Rigoberto Paredes Encinas.

 La R. Corte Superior de Justicia deja claramente establecido que; el mencionado so Juez, nada tiene que ver con el actual Sr. Vocal de la Sata Civil Segunda Dr. p. Rigoberto.

Juez, nada tiene que ver con el actual Sr. Vocal de la Sala Civil Segunda Dr. D. Rigoba Paredes Candia, respetable profesional de este Distrito Judicial.



### osesionados subalcaldes coordinadores de OTBs

ana paceña se constituyó desde rimer municipio del país en ejecu-efarticipación Popular, a pesar de sosición en aplicarla, ya que pose-subalcaldes distritales y 5 coordi-Organizaciones Territoriales de

desi Mónica Medina, en acata-desi Mónica Medina, en acata-haley, pidió a sus subalternos un serio para aplicar la participa-r y la democracia participativa, es acción, la principal ciudad del imera en ejecutar la Ley de Parti-

lar. emás, que "se pretende romper ocracia que afecta a todos los ta ciudad y que significa una or la forma en que se estaba

do moras oportunidades, reiteró que moras oportunidades, reiteró que moras y la democracia as, ya que el mandato de las nuevas secolleva esas responsabilidades, idesa afirmó que los frutos de a estructuración del municipio elos verán a corto plazo, ya que un trabajo que demanda tiempo que habrá muchas dificultades sentarán, pero hay la confianza las vencerá.



toridades distritales

### NUEVAS AUTORIDADES

NUEVAS AUTORIDADES

Como subalcaldes fueron posesionadas las siguientes personas: Anellisse Violand de Basaure, Zona sur; Carlos Daviú.
Cotahuma: Juan Carlos Torres. distrite Ste: Roxana Vera. distrito Max Paredes; Antonio Medrano, distrito Noroeste, y Alberto Cruz. Achocalla.

Como coordinadores de las OTBs fueron nombrados: Reynaldo Ballón, Cotahuma: Hernán Clavel, Este: Demetrio Sánchez, Max Paredes; Simón Rodríguez, Noroeste; Alipio Callejas, Sur, y Genaro Mamani, Achocalla.

n la instrucción ramiliar se encuentran un manantial de humanidad del que brotan las mejores energias creadoras del tejido social, que cada Estado debería preservar celosamente. Sin invadir la autonomía propia de una realidad que no pueden instaurar ni reemplazar, las autoridades civiles tienen et et civamente, el deber de tratar de favorecer el desarrollo armònico de la familia, no sólo desde el putto de vista de su vitalidad social, sino también de su solud noral y espiritual. (Carta del Papa Juan de Estado del mundo).

### COMOCATORIA PUBLICA NO. 015/94 CORRINADOR DE CAPACITACION

Proyecto con financiamiento externo requiere los servicios de un profesional que cumpla con los siguientes requisitos indispensables:

- Título profesional a nivel de Licenciatura en Biología, Ingeniería Forestal
- o Agronomía. Contar con estudios de especialización en el área de planificación y gestión de Areas Protegidas.

Experiencia en gestión de Areas Protegidas.
 Experiencia en capacitación de personal.
Inicio y duración: Noviembre 1994, 3 años y dos meses.

Los candidatos deberán enviar sus solicitudes en sobre cerrado, hasta el día 25 de noviembre 1994, a la siguiente dirección y bajo el formato que se presenta a continuación:

Casilla 12814

Ref.: Convocatoria pública Nº. 015/94

Deberán incluir su curriculum vitae e indicar su pretensión salarial.

Nota: La omisión de cualquier requisito y/o rotulación incorrecta del sobre, dará lugar a la no consideración del postulante.

### EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

VINTO (ORURO). 16 DE NOVIEMBRE DE 1994 SAS-I-1325/94

IAMETALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL REGLAMEN-QUISICIONES QUE REGULA EL D.S. 21660 (INV. DIRECTAS), TIENE A BIEN RIMAS ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTAS PARA NUESTRO PEDIDO.

R DOCUMENTACION REQUERIDA DE ACUERDO AL REGLAMENTO DE ADQUISI-PARA INVITACIONES DIRECTAS EN ACTUAL VIGENCIA. LAS OFERTAS QUE NO NESTAS CONDICIONES NO SERAN TOMADAS EN CUENTA EN LOS CUADROS ATIVOS EL PLAZO DE ENTREGA ES EL 30 DEL PRESENTE MES. HRS. 16:00 P.M. BERENCIA ADMINISTRATIVA E.M.V. ORURO-BOLIVIA.

LA EMPRESA

### AMPLIACION DE CONVOCATORIA **PUBLICA 014/94**

EL MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE, invita a todas las firmas auditoras, legalmente establecidas en el país, a presentarse a una consultoría para realizar una auditoría financiera de los parques nacionales Amboró, Noel Kemff Mercado, Carrasco y de la Estación Biológica del Beni.

El pliego de especificaciones tiene un costo de Bs. 150, monto que deberá depositarse en el Banco Nacional, en la cuenta del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente Nº 130 non 1889.

000 1889.

Las empresas interesadas podrán retirar el Pliego de Especificaciones Técnicas de las oficinas de la Subsecretaría de Recursos Naturales, previa presentación de la boleta de pago bancario, de la siguiente dirección:

Calle Capitán Castrillo Nº 363, entre Cañada Strongest y 20 de Octubre, segundo piso Teléfono 316526

El plazo de presentación de propuestas es el día 29 de noviembre, en oficinas de la Subsecre-taría de Recursos Naturales (dirección que se especifica anteriormente).



### SOCIEDAD CATOLICA DE SAN JOSE

Almirante Grau No. 170 - Teléfono 324934 - Casilla 9268 LA PAZ, BOLIVIA

### RESPUESTA PUBLICA A LOS INSULTOS DE LA ALCALDESA DE LA PAZ

ALEGAL DE LA SOCIEDAD CATOLICA DE "SAN JOSE"

ALEGAL DE LA SOCIEDAD

mentra sustentada por documentos, normas legales o hechos reales, tidineos y verdaderos. Por mixistencia legal se encuentra respektada por documentos, actora de la companio en 1960 por el propio Sr. Gastón Velasco, en su condición de Acade de La Paz. do forgado en 1960 por el propio Sr. Gastón Velasco, en su condición de Acade de La Paz. de Velaco, en su condición de Acade de La Paz. de Moneda ", la Sociedad Católica "San José" en la Directora del Hospicio "San José", es decir, yecto de la secolicación civil, que nosotros nos horramos en haber dirigido en gestiones passado. La HOSPICIO SAN JOSÉ "PARA CONSTRUIR ELACTUAL PALACIÓ DE COMUNICACIONES "DICAMENTE LA EXTINICIÓN DE LA SOCIEDAD CATOLICA, Nuestra institución sigue siendo idad y patrimonio propios, desde el siglo pasado, como se acredita por la documenta es.

4. CIFRAS Y HECHOS REALES.- Nuestra institución recibió los aiguientes dineros, como consecuencia de la expropiación del Hospicio "San José" (antigua "Casa de Moneda"): a) Conforme se acredita por el D.S. 10937 de fecha 26 de junio de 1973, se canceló un monto indemnizatorio de 2.022.999.00 pesos bolivianes (equivalente a aproximadamente clem mil dólares americanos). b) Conformes e acredita por el D.S. 10938 de la misma fecha, se otropo por el Gobierno de la Nación una donación especial de 2.000.000,00 pesos bolivianos (también equivalente a aproximadamente cien mil dólares americano para adquirir otro inmueble o realizar mejoras en las instalaciones que no fueron expropiadas. La inversión de la totalidad de estos dineros fue oportunamente justificada ante la Alcaldía Municipal, mediante una rendición de resentas focumentada.

la altura del desarrollo histórico del país y de là hora actual y no aliente conductas regresivas in rismo, fanatismo y arbitrariedad. se Ud. saber que asumimos el riesgo que implica desarrollar una tarea cristiana de servicio so cultura política que privilegia la sospecha, la mala fe y paradógicamente la impunidad.

EX-PRESIDENTES DE DIRECTORIO DE LA SOCIEDAD CATOLICA DE "SAN JOSE" (S.C.S.J.)

Moreover Tologo Igor CI No. M. 1884 of Styles CI No. 1884 of Styles Artesnon

### Cívicos: Leyes inconsultas pueden afectar estabilidad democrática

Sostienen que las leyes sectoriales deben ser coherentes con la economía de libre mercado.- Oficializan impugnación a Ley SIRESE.-

El movimiento cívico nacional advirtió ayer al gobierno central, que las leyes aprobadas inconsultamente pueden afectar la estabilidad social y democrática del país. En conferencia de prensa, los principales dirigentes cívicos, después de concluir un congreso extraordinario del sector que empezo el martes, dijeron que las reformas nacionales deben lograr consenso en su elaboración y tratamiento, para que no sea una imposición del Poder Ejecutivo o resultado de una mayoría coyuntural parlamentaria.

Los presidentes de los comités cívicos, de la mayoría de los distritios del país, sostienen que las nuevas leyes deben responder afintereses nacionales y no político partidarios. Pero por sobre todo, exigen, las leyes sectoriales deben ser cabries. Pero por sobre todo, exigen, las leyes sectoriales deben ser coherentes con el modelo de economia libre, que rige en el país desde agosto de 1985.

"La libre competencia debe ser normada para todas las actividades extractivas, productivas y de servicios, en igualdad de condiciones para los capitales nacionales e internacionales". Indica un documento final del congreso extraordinario del movimiento cívico.
"En concordancia con la Nieva Política Económica, se deben evitar los monopolios y la rindar oportunidades de desarrollo a la iniciativa privada, independientemente del tipo de personería juridica o razón social que osienten", agrega.

a o razón social que ostenten", agrega.

POSICION SOBRE LAS LEYES

ligopolio. IMPUGNAN LEY SIRESE

IMPUGNAN LEY SIRESE

Además, los cívicos nacionales oficializaron ayer la impugnación de la Ley SIRESE (Sistema de Regulación Sectorial) ante la Corte Suprema de Justicia. Los dirigentes dijeron que la demanda fue hecha conocer a ese tribunal, mediante una carta enviada a su presidente, Cualaberto Dévidos. El principal argumento de los cívicos es la coincidencia con las observaciones efectuadas por medios de comunicación, municipios observaciones efectuadas por medios de comunicación, municipios (cooperativas, para la designación de superintendentes sectoriales. "Esa ley dicen- desconoce a la Constitución Política del Estado, la Ley Orgánica de Municipalidades y a la Ley de Telecomunica olomes, y crea un superpoder igual o superior al del Presidente de la "La Eveclestica".

Hasta diciembre

### La descentralización debe ser compatibilizada con leyes aprobadas

El congreso civico nacional que concluyó ayer resolvió que um omissón. Liparitta debe compatibilizar el proyecto de la Ley de escentralización en la leyes aprobadas por el gobierno central: Participación Popular. Capitalización y reformas a la Constituón Política del Estado (CPPE).

El congreso termino en la madrugada de ayer miércoles y stuciparon el presistente de la Cámara de Senadores, Juan Carlos urán, y el senador paceño Guido Capra: se ratificó que la citada missión debe concluir su trabajo hasta fines del presente alon para el afinalizar el presente período legislativo también se apruebe el oyecto de descentificamente del Comité Civico Pro La Paz. Roberto Freire. El presidente del Comité Civico Pro La Paz. Roberto Freire, uneó que la comisión triparitia comenzará su labor el próximo si nes 21, con la participación de representantes de los comités sicos y de los poderes Eccutivo y Legislativo.

El movimiento civico dejó en claro que esa comisión debe nicluir su trabajo hasta el próximo 31 de diciembre, para que en primeros disa de eucro se pueda buscar el consenso impresentado.

idio.

Insistió en que antes de que concluya el mes de febrero de 
ximo año, se debe materializar el proyecto de Ley de Descentra 
terior promulgación por ci Presidente de la República.

NIVELAR PRECIO DEL GAS

LOS dirigentes del motariente de la República.

NIVELAR PRECIO DEL GAS

Los dirigentes del movimiento cívico también exigieron al gobierla nivelación del precio del gas, tanto para el mercado nacional
no para el exterior.

Esa demanda está basada en que Bolivia en los últimos años se
virtió en el país exportador de gas, a un precio que permite el
entivo económico para el desarrollo de las zonas o regiones
Sin embargo, dijo, ese beneficio no se expresa en el país para el
entivo de la producción nacional, porque siendo productores, el
ese comercializa en Bolivia a un precio mayor del que se exporta.

### Vientos de 37 kms por hora azotan La Paz

Según el Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología (SENAMHI), en los últimos 10 días se produjeron vientos de hasta 37 kilómetros por hora en la ciudad de La Paz, fenómeno que no se produjo en años interiorse en la misma temporada.

Reynaldo Maldonado, jefe del departamento de Meteorología, informá a presentando fenómenos no aper que en las últimas semanas se están presentando fenómenos que no se experimentaban comúnmente. Advirtío que SENAMHI desancia los hechos particulares ocurridos en poblaciones paceñas, elebido a que los reportes los receben a fines de mes, pero lo que ocurre na ciudad de La Paz lo tiene registrado.

Maldonado recordó que el pasado 4 de noviembre, los pooladores de Jovendo, localidad úbicada al norte del departamento, soportaron nusundes precipitaciones pluviales acompañadas con fuertes vientos: qua fenómeno ocurrió en las comunidades campesmas de Caranavi el asado domingo. En ambos casos quedaron destriudos los sembradios viatales y varias viviendas, por efecto de la lluvia y el viento. Según la explicación meteorológica, en ambos casos se produjeron corrientes de chorro, que significa, que los vientos que se han iamifestado en dichas poblaciones han sido algo así como "pequeños scapes" de "grandes chorros de viento", pues de haberse producido el nómeno mayor, los efectos habrian sido peores o parecidos a lo que currió en Haltí, donde murieron centienares de personas a causa de na tormenta tropical.





La Paz

Será el lunes

### Sociedad Católica Sa José explicará derec propietario al Conce

Se pretende mejorar la condición de vida

### Guerra a la basura alteña con donación japonesa

Las 109 unidades, entre carros basureros y equipo pesado, tienen un costo de \$us 3,5 millones.-

Presidente de la República, para que reciba a lesa ciudad.

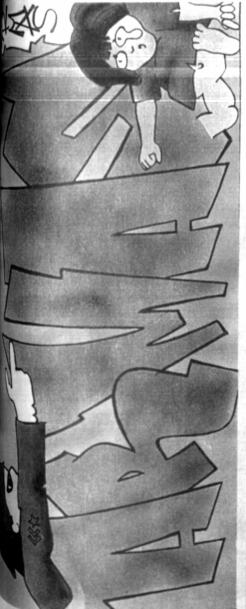
La maquinaria donada fue bendecida por el púlcario General de la Diócesis de El Alto, y los La población alteña que se dio cita en conformidad por la donación de la Embajadia población la población la población la población la población la población la población de la Pubajadia población de la Pubajadia la población de la Pubajadia la población de la Pubajadia la población de la Pubajadia población de la Pubajadia la población de la Pubajadia población de la Pubajadia la población de la Pubajadia pubajadia población de la Pubajadia puba

En Matadero Municipal de El Alto

### Matarifes del altiplano sabotearon a benianos dice administrador

naderos del Beni y el alt ALERTA

De sabotaje y acción premeditada calificó el administrador del Matadero, al comentar la escapada de toros de ese recinto.- La came de los toros baleados será consumida por la población en forma de charque.







aprenden a trabajar por su cuenta desde el principio. Es algo que practican al realizar sus estudios en casa. Aprenden a encontrar

Los estudiantes de Hemphill Schools

.- NACIRA GARCIA AYALA

para operar su propio negocio o progresar autosuficientes sin depender de nadie más. soluciones a los problemas y como ser Toda esta experiencia es sumamente útil

dentro de una empresa.

Colegio La Salle) La Paz.

Hemphill

por teléfono llamando al 34-34-93 Ext. 189 FAX 36-76-25 AHORRE tiempo, inscribase

- CAROLINA SERRANO OSENSTETTER Colegio Juan Pablo II) Santa Cruz CURSO MASTROS E ELECTRONCA. O MANTENMENTO Y REPARACION O TOTAL IX COLOR NEGOCISTENAS. O MANTENMENTO Y REPARACION TO COLOR NEGOCISTENAS. O ECONOMISIO MAN O SECUENTIA MANO Y ELECTRONCA. O ELECTRONCA O ELECTRONCA DE PARACIONES A CALCINATIONO Y ELECTRONCA DI RICHA MONTANA MANTENMENTA Y COMERCIA. Y MER ACONDICIONADO ELECTRONCO DOMESTICA. Y COMERCIA. Y MER ACONDICIONADO.

personalmente los premios a los vencedores. El próximo domingo 20 de noviembre en

Edad

Depto.
SI USTED PESIDE EN U.S.A. ESCHIBA A HEMPRIL, SCHOOLS, SARR E. COLOPADO BUDO.
SI USTED PESIDEENA, CA. STIGT 3744 U.S.A. O. LAME AL TEL (818) 568-350

Ciudad



.- LILIANA ZALLES MARTINEZ Colegio Emilia Heker) Riberalta 2.- PAOLA CHAVEZ LEON

SCHOOIS.

Juan de la Riva Esq. Loayza Edif. Aborada Piso 2 Ofic. 206, La Paz

Hemphili Schools section 189 DAR a curon

Casilla 9707 La Paz, Bolivia: MARIQUE, SOLO UN CURSO

5.- ENRIQUE EDUARDO LAM PERAMAS Colegio Cardenal Maurer) Sucre Colegio Domingo Savio) La Paz cochabamba, el señor Nuncio Apostólico entregará

## Partes de una Carta

ocalización geográfica

(Continuación)

pueden ser local (dentro de la cludad), provincial (relativo a la provincia o división territorial), nacional (capitales o ciudades del país), e internacional (naciones o países del Apuntar con exactitud la localización o la ubicación geográfica, estos

## FORMATO DE UNA CARTA



V que réconocim que la Iglesia Católica está en primera, la lucha contra el SIDA, especialmente mediante varior sice internacionales suspiciados por Carthas en Dolvia y suchos palese del mundo. Se da orientación también en co y en grupos i pramises, Queda mundo por hacer, lo cual gran reto para todos, jóvenes y mayores.

P. Eduardo Penchi Miembro del Comité Interinstitucional de Lucha contra el FIH-SIDA, Santa Cruz.



## Los Cascos azules

sucede y cuántas cossa más que no se llegan a saber por Raxráar la inagen dos discussiones países. Realmente las Nacionas mados países concretar sus objetivos, y esto no se habidas non llegan a concretar sus demostrado y lo signen demostracione habiar, así lo han a naciones y, lo peor de todo, no vesto na la gente, a la embargo, que, todavia, están a tiempo de rectificarse y Airentendo.

NORMAN MARTIN PERNANDEZ SAAVEDRA ESTUDIANTE DE DERECHO LA PAZ

## Una ventana a tu inspiración

SERAN TUS AMIGOS ALGUNOS

por tus relaciones "Algunos serán tus amigos

por tu posición. Algunos serán tus amigos

Algunos serán tus amigos

Algunos serán tus amigos por tu aspecto.

por tus posesiones.

porque les gusta como eres dentro de t. " serán aquellos que te den su amistad Pero los únicos amigos de verdad

Susan Polis Schutz

Espacio destinado a tu inspiración ESCRIBENOS

## ¿Ne Escribes?

Les confieso que fue una sorpresa gratistina leer "Presencia Juvenii" y, desde ese primer mo-mento me agradó que Desearía que mis datos fueran publicados pues ncentive tanto a los joperiodico nacional

el entusiasta

pugne por entrar en su

gos por corresponden-cia. Mi nombre es me gustaria tener ami Les diré que tengo 14 años, estudio en 4to. año de se-cundaria, me gusta la mú-Janet Jackson, etc. El de sica; entre mis cantantes

birme a la Casilla 1851 -SANTA CRUZ. Espero re-Agradezco a "Presencia Juvenil" y ¡Sigan Adelanamigos que quieran escricibir muchas cartas de no sellos (mi colección tiene más de 470 sellos). natación y el volley. Me gustan los afiches, las

analfabetismo ¿Desarme de en nuestro pa

spero recibir abundan-

JORGE LUIS ANAYA Apto. Céspedes, Mallo ta. Ave. entre 3 y 4 Nº

La Paz, Bolivia, jueves 17 de noviembre de 1994



DISCO DEBATE

PIPAS DE LA PAZ La violencia juvenil Sergio Denis

Viernes a las 11:00 de la mañans

Omar Gómez

PIPAS DE LA PAZ

Intérprete: Sergio Denis

RIBERALTA-BENI RADIO CENTENARIO FM

RADIO SAN RAFAEL

ron las pipas de la pas, pipas de la paz vity que darine un destin-

DESTITE ADDR AD LINDANA

con les pipes de la par, voc a toos "Que son igual a il ven a topar

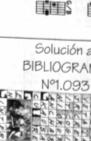


Baness 7

de armas

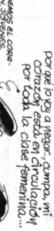
Nucleares...?

















rel. 353833 LA PAZ RENOVACIÓN CONSTANTE Ballivián 1232 Tel. 324846 Handal Center (Local 14) CON ngavi 1051 rel. 351781 Los ganadores del BIBLIOGRAMA Nº 1093 son Premios: Una Engrapadora (más 1 caja de gra ELIZABETH RIOS DE CONDORI (Tarija)
JUAN VILLANUEVA MOLLINEDO (LA Paz)
WALIFER CHOQUE MONTES (El Alto)
emios: Un quento infantii LUZ MARY MURILLO DE OLMOS (Potosi) YURY SEJAS MOLINA (La Paz) EDNA DE QUINTANILLA (La Paz)

B) Librería Colegio, la Universi-dad y la Oficina..... UNA TRADICIÓN En la Escuela, el

Nombres. . . . Dirección.

Las soluciones las recibimos en un plado de 12 días en el buzón de la planta baja del Edificio "Esperanza" (Of. de Circulación de PRESENCIA). Los conoursantes del interior irigirse por correo o depositar directamente en las agencias listritales de este matutino

Los ganadores de La Paz y El Alto podrán recoger sus premios en Libreria OLIMPIA (Calle Ballivian Nº 1232), los del interior podrán recabarlos de las agencias de PRESEN. CIA a partir de una semana posterior a su publicación

Cludad o Loc. . . . .

La Paz, Bolivia, jueves 17 de noviembre de 1994

# La Libertad de ser

los días de paz se han marchado al otro lado de la Luna? ¿Será soaso

> uzgar para no Necesitamos

sentirnos uzgados,

que ya no puedes caminar sin la anpolvada y salí con el paraguas de mi abuela, em-Hoy quise hacer esc. Tomé mi chamarra empecé a caminar por aquí, por allá, esta vez no Y mientras mis ideas se empapaban con la lluvia, alguien me empujó. Era un joven que gustia, como inseparable compañera? importaba el lugar ni la hora. no ser derribados.

imponernos para

necesitamos

marchaba al compás de esta generación apresurada por llegar primero, (y aunque también soy Y asi pasaron las horas, con gente que iba y parte de ésta, hoy pretendía mantenerme ajeno con espaldas cansadas de soportar el peso de venía, con miradas vacías de toda confianza, a ella y quiza simplemente contemplarla).

donde ocultar mis debilidades, el lugar que había aquellas paredes sólo significaron una fortaleza construido para protegerme del mundo... de los sus armas, con aquella guerra diaria donde el puerta de mi casa. ¿Mi casa? En ese momento Sin darme cuenta ya me encontraba en la ataque se ha convertido en la mejor defensa.

ique irónico resultaba todo! El hombre lu-chando siglos y siglos por protegerse del homprepotencias o simplemente creando murallas bre. Armándose de gritos, despotismos,

nuestra fortaleza.

debilidad es

Nuestra

Esa debilidad de.

mundo y esa

lorar por el

mos pisar antes de que nos pise, matar antes de Por qué ver al otro como un enemigo, por qué verlo como un rival, alguien al cual debe-

No será que esta constante batalla (inherente lo han logrado), sólo demuestra la fragilidad hua la vida como quisieron hacernos creer y quizá que nos mate.

en nuestro llanto. sentirnos solos fortaleza de no

Cuánta necesidad tenemos de gritar, golpear de las armas, detrás del odio, detrás de la intofuertes. Cuánta inseguridad se esconde detrás mandar para que los demás crean que somos

creer que el otro pueda quitarnos lo poco que te-Acaso nos sentimos tan insignificantes para nemos. Acaso necesitamos juzgar para no sentirnos juzgados, necesitamos imponernos para no ser derribados.

go y al que está en contra mía y eliminar al que bueno y lo malo, clasificando al que está conmi-Y así vamos creando imágenes falsas de lo

está al otro lado de mi frontera pa miedo a su diferencia.

Qué ser humano puede ser bueno o malo, blanco o

somos grises en

negro, todos

tonalidades, con diferentes expectativas y anheblanco o negro, todos somos grises en distintas chando por ser nosotros mismos, nada más ni errados... a veces cansados, pero siempre lu-Qué ser humano puede ser bueno o malo, los, con diferentes caminos y sueños, a veces nada menos, sólo ser humanos.

Como seres tan diferentes y tan similares al Después de tanta muerte, violencia, tortura, nuestra debilidad es nuestra fortaleza. Esa dehombres irvencibles, capaces de entender que bilidad de llorar por el mundo y esa fortaleza mismo tiempo, como niños indefensos, como de no sentirnos solos en nuestro llanto.

campos de concentración, a los totalitarismos descarados o maquillados, para comprender que intolerancia ideológica, moral y étnica, aún no ria se esfuerza por mostrarnos siglo tras siglo. el hombre sólo es hombre cuando tiene la liberhemos podido aprender la lección que la Histo-Acaso debemos volver a la Inquisición, a los tad de ser diferente.

tonalidades, con luchando por ser veces cansados, sueños, a veces expectativas y menos, sólo ser тіѕтоѕ, пада errados...a pero siempre anhelos, con diferentes nás ni nada distintas caminos y diferentes humanos.a nosotros



La Paz, Bolivia, jueves 17 de noviembre de 1994

PRESENCI

# Miedo al 5 (III)

El miedo al examen es uno de los miedos mas

institutos, etc. y de todos los colegios, escuelas, liceos, universidades recuentes entre los estudiantes, de todas las edades

### A LA ESCUELA 1. MIEDO AL EXAMEN Y MIEDO

te que el miedo prepara el terreno ya meses o años scuela y en el colegio o universidad. men. Puede afectar también todo el trabajo en la Al dificultar las actividades escolares, es eviden-El miedo no se manifiesta sólo frente a un exa

que el estudiante disminuye su rendimiento antes de que se produzca el examen, de manera tal principalmente en el miedo al examen, descui-Es muy necesario entonces no fijarse sólo ni

dando el miedo a las actividades escolares en ge

menos 7 comportamientos en los cuales se mani fiesta el temor a la escuela y que preparan al Muchas investigaciones indican que hay por lo

Estos comportamientos son los siguientes:

afectar ellos mismos a los compañeros gran participar en las actividades del curso, sin ser afectados por lo que hacen los demás, o sin 1) Colaboración .- No todos los estudiantes lo-

frecuentemente que se trata de un estudiante ansioso Esta falta de colaboración, indica

dad del estudiante, de concentrar su act vidad mental y motórica en lo que hace rendimiento también bajo en las notas 8) Atención.- Se trata de la capaci-La colaboración baja se asocia con

con rendimiento bajo y ansiedad alta. También la tensión baja, se junta a veces Organización.- La capacidad del

influenciada negativamente por el cer tareas y dar examenes, puede ser que dispone para aprender lecciones, ha (libros, apuntes, cuadernos, etc.) de de utilizar en modo eficaz los medios estudio según una secuencia racional c estudiante de planificar su actividad de

las relaciones entre docentes y que se producen en el aula, en autocontrol frente a cambios de adaptarse rápidamente y de alumnos, en las tareas, en las nes nuevas.- Es la capacidad 4) Actitud frente a situacio-

> diante es ansioso, tiende a desarro lieva al fracaso. Esto courre tam que, en caso de cambio, fácilmente llar una conducta rigida, repetitiva actividades, etc. Cuando un estu egio o de docentes, tamcién cuando se cambia de co-

de relacionarse con de uno por parte de los (as) compañeros grupo.- La capacidad el mismo colegio. tada por la ansiedad ellos, puede ser afec-(as) y la aceptación S) Aceptación en el

bién si uno se queda en

y de colaborar con los demás para el buen éxito de actividades colectivas.

La responsabili pequeñas pero importantes decisiones en el curso mismo, mostrándose autosuficiente en la toma de labras la capacidad del alumno de cuidar de si 6) Responsabilidad. - Se entiende con estas pa

tras mes, es muy probable que nazoa el miedo al

Si esto se repite año tras año, o tan sólo mes

formas diferentes: cuándo empezar a todir ayuda y a quién, etc. mar apuntes, cómo tomarlos, cómo organizar los cuadernos, cómo saber pe-La responsabilidad se manifiesta de mi

se ha generado

historia escolar del alumno, porque es aqui donde sario analizar estas 7 variables a lo largo de la abandono de la escuela o reacciones similares examen, la aceptación resignada del fracaso, el

Para comprender el temor al examen, es nece

decisiones ansioso falla demasiado en la toma de estas alcanzar el éxito en el colegio. El alumno en realidad son muy importantes para Estas pequeñas y sencillas decisiones

rriendo en el aula, que deriva siempre de lo que

interiormente ya pasó

porque no permiten comprender lo que está ocu-

uno le da la gana, distraído, etc. son inútiles

Categorías mentales como flojera, hacer lo que

reas, sin necesidad que intervenga el y a su capacidad de llevar a cabo tadocente Como ya se ha indicado

refiere al grado de aplicación del alumno

7) Empeño en las tareas escolares.- Se

conductas desacertadas, el fracaso se Cuando se juntan dos o más de estas un bajo nivel en los sie te comportamientos a una ansiedad o un menudo deriva de

universidades, institutos, etc. edades y de todos los colegios, escuelas, libeos, miedo exagerado, es una de las emociones más 0) El miedo al examen, cuando es verdadero

más frecuentes entre los estudiantes, de todas las mera vista parece que esto es lo que ha pa-

b) El miedo al examen es uno de los miedos

empiece repentinamente, también si a pri-

Es bastante raro que el miedo al examen a) El miedo al examen normalmente se asienta Podemos ahora resumir todo lo que sabemos

ber empezado años antes.

sobre el miedo al examen.

MIEDO AL EXAMENS 2. ¿COMO AFRONTAR EL

en miedos a la escuela en general, que pueden ha-

vuelve más probable.



suestiro querpo es el templo de Dios y como tal, anque nos atacan o nos pueden atacar. uando pensamos en nuestra salud, por lo general no lo hacemos en lo perfecta que pueda ser ésta, sino en los males

bes que nada, debemos pensar en preservar su per-

## ROTAR PARA SER

con los amigos, para adelgazar, porque el médico o prescribió, etc. etc. ... también podemos trotar para ser oampeones. ciones. Fodemos trotar para encontrarnos uando realizamos algo en la vida lo debe mos hacer movidos por internas aspira

mos tener bien definido: Si practicamos el trote con esta premisa debe

ponga; debemos tener la voluntad y fortaleza, para venoer lo que aparcezoa, \* que no debe haber obstáculo, que se nos inter

· que a la oumbre de una montaña (ser cam-

mando en él se prosenta cualquier malestar. una maquina; lo "debemos cuidar" y "escucharlo" peón) se llega esculando de a poco, " que nuestro organismo es perfecto pero no es

diento, significa ser un buen correcaminos, devo " que ser campeon en el atletismo de largo

allento, y sólo se gana cuando **mejoramos nuestra** rar y devorar kildmetros, ser veloces, pero que esto es relativo, en el largo y, finalmente, que para ser campeón, debemos

pirar a exigirnos y, a la vez, gozar en el entrenapiraciones y que éstas sean realistas. Primero, as-Para ser un buen atleta es importante tener as

and 1842 durante la pre-

idencia del General José

Ballivián S. Su ospital

un 18 de Noviembre del Nuestro hermano de-partamento fue creado

buada en la provincia Trinidad se encuentra si

## CLUB DE TROTADORES

Avaroa desde 19.30 hrs. anes, miérooles y viernes en la plaza

Martes y juevas en la plaza Humbolt desde las 6.00 hrs. de la mañana. Los sibados en el largo de La Florida (Frente al Shopping Sur) desde las 7.30 hrs.

Todos los jóvenes menores de 18 años

bosques, rios y lagos se confunden y forman el conjunto de la bella natu

tal, Santa Cruz. El Beni, vastas regiones donde los

en extensión después del drados, siendo el segundo 213.564 kilómetros ouaia geografia patria en total) ocupan dentro de sus provincias (ocho

Por Mario Paz Birbuet pella

dificil y asi sucesivamente hasta llegar a ser el me nar en la carrera del colegio, vencer en algo más

desesperaciones, no forzar el paso. de acuerdo a nuestro tiempo y posibilidades y sin Comenzar entrenando y poco a poco, pasar de 4 días de entrenamiento a los 7 días de la semana,

de trabajo continuo cada 2 ó 3 semanas una vez minutos. Al comienzo, que no pasen de 90 minuto



## miento, después puede ser ganar a un amigo,

¿Cómo ganarias Diagrama Nº 28

Los entrenamientos oscilen entre los 40 y 60

## \*Es la imagen de BENI la riqueza...

or: AVAGUT)



promision ...de esta tierra feliz de

e ilumina los llanos y la sierra, será para Bolivia nuestra y como el sol, que surge en el

promesa de ventura, paz y



de toda la Nación. rio de creación y sigan contara con mayor asis-tencia y apoyo del Estaen el día de su Aniversa rubro de la vertebración do, especialmente en el seria más promisorio si caminers. Salud benianos na al resto de sus herma árboles frutales y mejor de azuoar, café, cacao y nos. Sin duda su futuro proveedor de carne vacu y castaña, de arroz, caña gran productor de goma pesqueras y ganaderas.

bre de la respectiva prodel Beni, escribe el nom presente mapa politico bishoo que figuran en e En los espacios en

La Paz, Bolivía, jueves 17 de noviembre de 199-





## POR: MARCOS JENARO La cifra de la bestia

do del texto. La exégesis se dio de todos los libros, parti-S DICE LA CIENCIA BI-

on dos los caminos que nos llevan a des-abrir la identidad de la Bestía designada.

e en atribuir a las letras una cifra simbó-ica. En este cometido, las consonantes tieematria es una cabala que emplea munumérico, no así las vocales. 2.1. A través de la Gematría. La

1. Letras en hebreo del nombre NERON CESAR: NRWN QSR. Damos a. Pada consonante su equivalente numérico:

100 Total: 306 + 360 = 666 Nerón César = 666 306

S. Letras en griego del nombre GAYO CE-SAR: GAIOS KAISAR. Aquí la gematría se plica a consonantes y vocales.

200 284

Total: 284 + 332 = 616 El 616: sería Cayo César

loma que persiguió a muerte a los cristia-Según la Gematría, tanto si la Bestia leva el n. 666 ó el 616 siempre significa el nombre concreto del Emperador de nás conocido pomo como Caligula

La Suma Triangular consiste en lograr un resultado sumando las unidades que com-ponen una determinada cifra. afinar el ingenio en el manejo de los nú-meros. Bra una especie de calculo mental La Suma Triangular era un ejercicio que empleaban los antiguos orientales para 2.2. A través de la Suma Triangular.

Suma triangular de un número se con sigue volviendo a sumar las unidades que lo componen. Ejemplos

idiosos han dado con la clave leyendo I la Bestla , que era y no es, ella es ién el octavo, y es uno de los siete, y Iluminados por la misma Biblia, reco-gemos la lista de emperadores de Roma que nos orienta, por un lado el texto de Lacas 8.1.7 y, por otro, la historia.

(31-14) En esta lista,

(14-37) octavo. Pues bien, la suma triangular 2. Tiberio 3. Caligula

(37-41) de 8 da: 1+2+3+4+5+8+7+8= (41-84) La suma triangular de 36 da: (54-68) 1+2+3+4+5+6.+36 = 666 POR TANTO: El 4. Claudio 5. Nerón

con el número 666 (96-98) En su tiempo se compuso el libro 10. Trajano (98-117) Apocalipsis y Domiciano persiguio amuchisimos cristianos. OBSERVACION:

8. Domiciano (81-96) Bestia simbolizada

niciano es la

el Aproalipsia seudre para sus aimbolismos al Antiguo Pretamento que en su mayoria se secriblo en hebreo y otra parte en gris-go. Ninca se empleo el latin como idioma original de la Biblia. munhas sectas com mala infernodor, munhas sectas aplican el nimero 606 al Papa a quence El Apocalipsis se redactó en griego y

tiempo intentando de salir al paso de tan-ta maña de sectas que prefenden destruir la fuerza liberadora de la religión, buscan-de ominar la energia del catolicismo. No se dejen tomar el pelo. dan un título que los católicos no acostum-bramos hacerlo. Hacen cálculos con este título: Vicarius Filii Dei, que significa Vi-Es una pena que estemos gastando sario del Hijo de Dios.

4to. CONCURSO Participantes del

### NACIONAL JUVENIL DE ECOLOGIA

de trabajos 23 de noviembre. Fecha límite de entrega



DESPECUE DE UNA VEZ POR TODAS Y  VEZ POR TODAS Y  ELEVESE CON LA  PROFESION DE  VIDAN I PROFESION I PROF		English School S	CONTROL OF THE CONTRO	Table Springer and State Springer Springer and Springer S	A MAN Para Nombra en mentanta (CORTINADO BIRACADO MANACADO BIRACADO MANACAMO MANACAM
DESPE VEZ P ELEVE PROFE SU AG	SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SOCIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO SACIO		Communication of the Communica	ANCULTURA RESISTED  ANCULTURA ACURTA  ANCULTURA ACURTA  ANTRACA ACURULACO  BATERAS ACURULACO	CRANISERA (Para home     CRANICA Larteranal-     CONTABILIDAD WESCA     REFORM SOLAT

CURSO: JARDORIA INFANTA GLOS Street - THADEZ ICOMO venceros ARFOLOGIA (Estudio de la escritura) - VISTADOR MEDICO CONTROLA CONTRACTOR DE CONTRACTOR

La Paz, Bolivia, jueves 17 de noviembre de 1994 La Paz, Bolivia, jueves 17 de noviembre de 1994

## ESCALA DE MIEDO AL EXAMEN 2ª Parte

dafiinas e inútiles, que pueden hacer mella en una persona. Tiene solo efectos negativos.

familia) que detentan el poder y el cariflo en la esquela y en la casa, y que no han aprendido a usard) El miedo al examen se produce y se mantiene a causa de los adultos (docentes y padres de los de manera positiva y eficaz.

(Hijos y alumnos no producen este miedo portine a ellos les gustel

Son víctimas de la incapacidad de los adultos, e) Siendo que el miedo al examen y al colegio as aprendido, puede ser también olvidado o des de utilizar la autoridad o el cariño o los dos.

f) Este miedo puede ser prevenido por adultos que sepan relacionarse adecuadamente con niños dolescentes y jóvenes: deben dejar de inculcar niedo, sólo para controlarlos mejor.

ven aparentemente sumisos, pero en realidad re-El control de los alumnos por el miedo produce normalmente efectos negativos: o se vuelven beldes, que pueden descargar su rabía, de las forpasivos, y el miedo no controla nada o se vuelmas más irracionales y negativas.

g) El miedo al examen puede ser superado en gran mayoría de los casos. ¿Cómo?

Una se refiere al control y superación del mie-Hay dos formas básicas de intervenir do al examen, en si mismo.

El alumno aprende poco a poco a lidiar con sus riedad de técnicas, que los psicólogos han elabora do y validado, a lo largo de muchos años de inves niedos. Esto se puede alcanzar con una gran va-

La otra se refiere al mejoramiento de las activiestudio, mejoramiento de las relaciones con los doleben realizar: capacidad de estudio, organización del tiempo durante el estudio mismo, apropiación lades escolares o académicas que los estudiantes del conocimiento, desarrollo de motivaciones de centes y los compañeros.

### ESCALA DE MIEDO AL EXAMEN

guntas a cada una de las cuales puedes dar una de A continuación encontrarás una serie de pre-

	empre
A veces	Casi sie
oğ.	*
	ogui
	enteme
Jamás	Frecu
H	ri,

tus pensamientos y sensaciones marcando con una Entre éstas debes elegir la que mejor expresa "X" el número que corresponde.

No hay respuestas correctas o equivocadas: eliniente, sin preccuparte por ser demasiado preciso. ge la respuesta que a tu criterio es más conve-

RESPUESTAS

- ¿Cuándo el profesor te llama para preguntarte algo, tienes misdo a equivocarte?
- ¿Después que el profesor ha escrito un ejercicie en la pizarra, piensas que puedes hacerlo mejo que los demas?
- della profesor recién ha terminado de explicar algo y tu no has entendido bien: le pides que te explique otra veza

¿Antes de dormirte te sientes preccupado por lo que podría ceurrir en el curso al día siguiente?

- ¿Estás precoupado por quedarte rezagado respecto a tus compañeros en asuntos del colegio?
  - ¿Haces todas las tareas que el profesor ha dado para la casa?
    - ¿Cuando has contestado mal alguna pregunta te dan ganas de llorar?
      - de l'omas el pelo a tus
- ¿En un examen te olvidas muy bien?
- Je viene a la mente la idea de ir a desquite o de tener que repetir el curso? ¿Cuando el profesor te pragunta algo, piensas que contestarás bien?
- ¿Cuando el profesor hace preguntas a los alumnos y les pone notas, te dan ganas de salir del curso? del profesor te pregunta algo delante del curso te pones rojo? 12. 13.
- 14. ¿Dices mentiras a tus padres?
- de veces te ocurre que sueñas que has hecho mal el examen el día anterior? 18.
- de pesar de conocer la respuesta correcta a la pregunta que hace el profesor, tienes miedo y te 16.
- 17. ¿Cuando el profesor te pregunta algo, bajas la cabeza y miras al piso? JEI profesor está llamando algún alumno para realizar ejercicios a la pizarra: deseas que te
- ¿Cuando el profesor te pregunta algo sientes que tu corazón late más rápido?
  - 20. ¿Cuando debes escribir algo en la pizarra frente al curso, sientes que tu mano tiembla? 21. ¿Después de un examen te preocupas de cómo te ha ido?
- 22. dSi el profesor te llama sientes retorcijones de estomado?
- 23. ¿Estás en tu casa y piensas en el examen del día siguiente, crees que te saldrá mal?
- 26. ¿Cuando el profesor anuncia que va a tomar un examen sorpresa, tienes miedo de hacerlo mal? 24. ¿A veces sueñas de noche que un profesor está molesto contigo, porque no has estudiado?
- JA veces plensas que si contestas mai un examen tus amigos se reirán de ti? AA veces courre que no entiendes lo que el profes 24
- 28. ¿Mientras estás estudiando en tu casa para un examen tienes miedo y dejas de estudiar?

En el próximo número se publicarán las normas de calificación





razón. No a la razón de la fuerza..." (Federico Mayor, Director General de la UNESCO ... no a la violencia. Si a la fuerza de la

de su juego. El más pequeño argúia con frases conpadres, lo que llamó mi atención fue la naturaleza vincentes: "quietos, arriba las manos, que nadie se tipo, los pequeños diabillos correteaban familiares; como toda reunión de este entre sillas, mesas y los gritos de sus ace unos dias, visité a algunos de mis

El desarme es un factor de

desarrollo económico y social

en todos los países del mun-

los que nos llamamos "pacifistas". vez más agresivo, de una violencia que atemoriza a (sin querer asumir el rol de psicóloga) para otros infantil esto resultará natural y hasta cómico, pero puede representar la realidad de un mundo cada Para quien está acostumbrado a la presencia

hablemos de los protagonistas de esta pugna: el ser humano y las armas. Ya que tocamos el punto de la violencia y la paz,

dazo de pan para sus hijos,

previvir, por conseguir un pe

nas luchan día a día por so Mientras millones de perso

frustrado de un tercer conflicto. (Gracias a "Ala" que no ocurrió lo peor). vivir dos Guerras Mundiales y un intento Durante este siglo, al mundo le ha tocado

fueron un desastre japonés, estadounidense to: ¿Las bombas que destruyeron las ctude la historia de los Estados. Y me pregundades japonesas de Hiroshima y Nagasaki en lugares recónditos de nuestras mentes y catástrofes ha quedado olvidado o guardado Gran parte de lo que se aprendió de estas

la confrontación de países capitalistas y coera una alternativa para evitar la la idea de que la acumulación de armas munistas y hasta cierto punto fue aceptada décadas pasadas, surgió como consecuencia de intromisión de uno u otro frente La llamada Guerra Fría que se estableció en

cille con el hombre, con su entorno natural, en fin con la

para que el hombre se recon

El desarme es un camino

contra el ser humano

representan un atentado investigación y manufactura la dilapidación en armas, su

> nismos, entonoes apor qué no establecer definitivadel bioque oriental, ya no existen marcados antago Sin embargo, la interrogante que surge es que con la caida del Muro de Berlin, el fracaso del sistema comunista en la Unión Soviética y otros países mente una política de desarme?

Sept. 1993)

Desafortunadamente no es tan fácil cambiar el razonamiento de las organizaciones en especial en Europa, de una politicas y económicas y tampoco nen aconteciendo en el mundo bios estructurales que vie mente del ser humano es nada fácil cambiar la Desde 1989, los cam-

manera u otra, favorecen a la firma de trata. dos que impui ción de los negociadores. marco de negociaciones sobre el desarme y la posibiscerse con un sistema de gobierno diferente al antas Soviéticas en muchos pequeños Estados, (que in consecuencia inminente se modifico totalmente el tentaron e intentan hasta ahora organizarse y esta erior), se disolvió el Pacto de Varsovia, y como Al desintegrarse la Union de Repúblicas Socialis

Por heredar un poderio militar. en marcha de los tratados, pues ya no se debia nesociar con un solo Estado, eran muchos más, y lo stnicos, religiosos, anadiéndose a todo esto una sed Peor, Estados todavía desorganizados, con conflictos La disgregación soviética problematizó la puesta

- tisfactorio para todos. ex Unión Soviética se comprometieron a respetar las ciáusulas de los tratados y fueron invitados a Degociar sin demors pars poder zanjar sus diferen-cias, hasta ahors no se ha llegado a un acuerdo sa-A pesar de que los nuevos países surgidos de la

Bosnia - Herzegovina repúblicas Checa y Eslovaquia y el conflicto en vaquia cuya partición en 1993 ha dado origen a las Problemas similares se produjeron en Checoslo-

tos mercados,

gadura a ciermayor enverzados han dado conflictos locali conomias. La

nultiplicación de

te redefinir las orientaciones y objetivos de un los problemas de seguridad, es necesario inicialmen dos, para llegar a una solución favorable acerca de Si bien es necesario un dialogo entre los implios

sen la reducción de armas nucleares y convenci te décadas se dedicaron a prepararse bélicamente descuidando otros sectores caso de los países del bloque oriental, quienes duran crecimiento económico de los países. Este es el O dios que el armamentismo es la empresa militares tienen repercusiones negativas en el que genera ingentes cantidades de dinero situaciones de crisis, es decir los gastos corto piazo, pero que a la larga el exce so de inversión en armamento coasiona

truirse, ¿entonces de qué sirvió la inversión en in desperdicio de tiempo, dinero, capacidad manual e vestigación y producción de armas? De nada, fue y las armas están almacenadas o próximas a des-Hoy, estos Estados enfrentan graves inflaciones

sión en sectores como la educa como un factor de desarrollo econó mico y social, representa la inver-Por esto el desarme es considerado

tres de proyectiles pesados y reducir el número de comprometieron a eliminar todas las bases terres

En Junio de 1992 Boris Yelsin y George Bush, se légicos de Estados Unidos y la Ex Unión Soviética ción del 50% de los armamentos mudeares y estra duoción de armamentos estratégicos) modificado por

Projectiles estratégicos de la marina estadouniden

el Protocolo de Lisboa en 1982, previó una disminu

En 1991, el acuerdo START (Tratado sobre re-



portante de sus do en un sector imtiones se han convertimamentos, esas exporta te en el mercado de arhan ingresado fuertemen hace mas de una década Mundo", que desde del llamado "Tercer n el caso de los países

del desarrollo (agua potable, electrificación ses, sobrepasa a la militar, en estos paítra en que la inversión bargo la paradoja se cen en especial de armas ligeras. Sin em

CHON Y PUBLICA THE O THE POR MARÍA RENÉE TERRAZAS R.

sanitarias, etc.) vias carreteras, escuelas, postas

YA NO SON UN BUEN NEGOGIO

LAS ARMAS

se reproduce y muere en estas vastas regiones lado del mundo, afecta la vida del que nace, crece de todos los seres humanos y lo que sucede al otro del negro, del amarillo y hasta del verde o rojo, es SAMAPA nos desmienta), la tierra es del blanco, andinas y subtropicales. cuantos -como nos quieren hacer creer-, la tierra que pisamos, el aire que respiramos y el agua que bebemos no tienen título de propiedad (aunque nos damos cuenta que el mundo no es de unos unos cuantos, lastimosamente no armamentista es un problema de no la mayoría, es que la carrera mos muchos latinoamericanos, si Por otro lado la visión que tene

### POR UN PAN? **ZUNA BALA**

manufacturación representa un atentado contra el dilapidación en armas, su investigación y l pedazo de pan para sus hijos, la a dia por sobrevivir, por conseguir un ientras millones de personas luchan dis

bélicos pero es mucho más cierto que el hombre el que crea los conflictos, su incapacidad, en Es cierto que sin armas no habrian conflictos ocasiones, de entenderse, comunicarse, la intolerabilidad del hombre para con el hombre y más

tendido, respetar y ser rep de entender y de ser encapacidad que uno posee nes y razones, pero la sentimientos, reaccioplicado conjunto de fuertemente acentuado hombre son un com armamentismo el egoismo del ser humano originan el La mujer y el

fundamental de la raza humana, sin esto hemos dejado de sentir, hemos dejado de ser humanos. bir amor es la característica petado, de entregar y reci-

El desarme es un camino para que

el hombre se reconcilie con el hombre, con su entorno Vida. natural, en fin oon le







La Paz, Bolivia, jueves 17 de noviembre de 1994

Defiende a Maradona

Roma. 16 november 20 de maccono augentino Carlos Subrador Blancho.
Carlos Subrador Blancho.
Carlos Subrador Blancho.
Lamissette Siciliale or vaje transcette Siciliale or vaje prodo compatrico a Dergo Armondo Manadorna Tiene la capacidad y la intelligencia para imponerse como entrerador y.

Dego ha comenzador y.

Perce a las caticandor y.

Perce la capacidad y la in
see la capacidad y la inque las chilidromos para que los afilos que vénen-con sus padres a evele ha-gan cos es abarran y ten-gan famblén la oportuni-dad de correr a su modo", amunció la sutoridad del deparlamento, pacerso.

Per encontrar a sus parientes talianos.

El Ectatoo argentino confeso que está "cansado del titubal". Trus ocho años en la selección
medional, con un titulo imundiat en Medero 88 y un
segundo puesto en Roma 90, estoy cansado de
fitibol. Alora trabajo en una empresa comercial
de televisión y radio, pero no como periodista o
comentarista, dijo. o de los grandes juga-ores que, como Michael Tatini y Frank Bec-enbauer, han llegado a er seleccionador de su país, "opina Bilardo. trouger bacer todaya en recentual est que se que escriudad, est que se que for baces ayer, dia en que erria previsto pasar a Senta Cruz para asistir a la reunión de la Liga 900

Hay protesta en Poto-si porque el único esce-narlo que se cuenta para-la práctica de determina-dos deportes, el colisco-cerrado 10 de Noviembre, quedó en pesimas condi-ciones luego del tercer Festival de la Cultura.

Les organizadores de ese evento, por un lado, y las autoridades del de porte nismo, por otro, no supteron fonar las pre-cuidores para evilrar el deteritor del recinio cuyo parket quedo en pesimas condiciones.

No a Japón

Roma, 16 nov. (EFE). El delantero holandes Ruud Gullit, que milita en las filas del chub Italiano Sampdoria, ha manifestado no estar dispuesto a ir al

tranciosa ofersa.

Two, no tre al final de la campaña a Japon, pues au rerigio mucho que decir en el futbol europeo. De esta historia se podría habba dentro de dos o tres anos, no antes. Evidentemente, deseaban hacrese publicidad. Para el futuro inmediato tengo otros, planes en la cabeza, comenta do ulli.

El holandes reconoce que en anteriores ocasiones he han pedido ir a jugar al Japon. 'Si, en el posado he tendo contactos con los japoneses y siempre he dado la misma respuesta. La gente ya sabe que por ahora no es-posible. Pero, podría decidir cerrar mi carrera alli, no ahora, más adelante. Altrol japones al fermino de la presente campaña, aunque ha dejado las puertas abertas a una posible marcha dentro de dos o tres años.

En los olitimos días se había apuntado la posible lidad de que Oulli jugase la próxima temporada en lidad de que Oulli jugase la próxima temporada en fitudo japones, donde se decia que el ciub Yokohama Pingéls estaba dispuesto a presentarle una sus-El Sindicato de la Perras de Churor resolvi curvera de Churor resolvi cui l'interioral en aus predios calle Margada ausa predios calle Margada el Catalas y Nicilettes de Catalas y Ministerio de Trabajo difficientes presididos el finicientes presididos el finicientes presididos el fisto de proyecto para el also de proveto para el also de proveto para el also de proceder de las satisfacciones que el Austin le ha dado, es muy posible que fugo Torree erras el a proxima temporada en un coche el mayor errerga de proxima temporada ba que su prequento bollación y curtosidad entre cion per currior se trata de un modelo unico entre los que habitualmente participan de las competentes del calendario 'tuerra'. Los chicos ya me han roto dos 
cascos porque adonde llegamos se nos acercan y 
queren verib todo de cerca', referia.

DE NUESTRAS FIGU-

URBITRAS ENTI-

AGUIRRE, TEODORO: urador flates petonimo, rabajo en el fatbol de La

CURL EDUARDO: Re-

but de balencesto.

GUTIERREZ VALDA.

EFRAM: Altera de La Puz
que tuvo muchos años de
actividad.

LOPEZ, ENEGUE: Fut

LLANO, PACIFICO: Ex-

NIO: Atleta de Santa Cruz. SALAZAR, HUGO: Juez ORTIZ, MARCO ANTO-

rechabenhon of forfibel en be.

TABOADA, AMILCAR: Ciclisia rariemo ver. ASQUEZ, ABEL: Futbolista cruceno que sargio de Tablacia y lugo en
Blooming, The Strongest y San José ch

de ruia.

JOEL GUBGOU: 3. - g frur

e- (44 aftes) que dirigió - i los

e- (44 aftes) que dirigió - i los Campeonatos Munda-JOSIP VISAJIC: 1 medicampist, del Ra Joel Quinion

ESTY LA RODRIGUEZ internic on ales. OS ANTVERSA en Ousyanagen ión del Chub Bas JAYTER CARBAGA: NI

a frances de faits 1 los tres último

hofísta yagoslavo Vallecano de Es

1000C

VIDAL, CARMEN: Jugadora de

SE PASO DE LIN EA

J

CICTON EL DOMINGO"

GRITO LOS GOLES DE

HE STRONGEST **ILSTERMANN** 



## "Jaula de grillos"

Lina. 16 nov (EFE). Una derrota el passado sibado ha covertido al historico cuba perranon de futbol Alturza Lina, en una jania de grillos en la que los dirigenes acusan de juerguistas a los que los dirigenes acusan de juerguistas a los jugadores, que a su vez critican a aquellos y al entrenador sertolo kvia Pier.

La grata que provaco estacrists fue el partido que perdieron los allancistas en su popioi terreno el subado ultimo, por 3-l Frenta al Celsira Lina.

Esta derrota, que seguia a tres partidos en que los abado ultimo, por 3-l Frenta al Celsira Lina.

Esta derrota, que seguia a tres partidos en que los allancistas no puderon gana, hivo perder al ecquipo el seguindo puesto, que ha passado a manos de su terno rival. Linversitario de Deportes.

El seguido puestos si importante parque supo ne un punto de bonificación al jugar la próxima liquilla entre los este primeros clasificados en la liga, que determinará al seguindo equipo peruano El dirigente allancista Lizaro Titinger, dice hoy al dano "La Reguiste que el defanirero Waldir Scienz, Trecuenta las continuas, no se si para baliar o beber, pero lo bace igual que ques ExiAlanza hay

Rund Gullit

La Paz, jueves 17 de noviembre de 1994



Delegados bolivianos llegaron ayer en la madrugada

Suramericana (ODESUR), mauguró oficialmente esta noche, con la asistencia de 40 delegados de 15 países, el Congreso ordinario de ese organismo, previo los Viuegos Suramericanos que comenzarán el sabado en esta ciudad venezolana. Valencia (Venezuela). 16 nov (EFE). El ecuatoriano Sabino Hernández, presidente saliente de la Organización Deportiva

Suramericanos, en su quinta versión, como resultado del es-"Con plena confianza en el éxito de los Juegos Deportivos

ano

CICE

mundial

el ano

ale

Azkare

de

"fuercas" . el ano

and de

ope

CINO

odyza

chumache

OMED

FOISE

CHIN CHID CINO

SHO

Erwin Sanchez los llos entre

> fuerzo y la magnanimidad del pueblo venezolano y sus dirigen Hernández. tes, a quienes expreso la gratitud del olimpismo, iniciamos esti Congreso en el que tomaremos importantes decisiones", dijo

General del Comité Organizador. y Henrique Salias Romier, Goberna dor del Estado Carabobo, del que es capital Valencia. cultural de la ciudad, hablaron también Efrain Pérez, Director En el acto celebrado en la 'Casa Páez', un centro histórico

Deportivos Suramericanos y de un nuevo Congreso de ODESUR. Hemos hecho todos los esfuerzos para ser merecedores de este honor", afirmó Salas los carabobeños, un orgullo ser sede los V Juegos Es para los venezolanos, particularmente para

asisten delegados oficiales de los Comités Olimpi-cos de Antilias Holandesas, Argentina, Aruba, Boliva, Brasil, Colombia, Chile, Ecnador, Guyan, Pananna, Paraguay, Perú, Surinam, Uruguay y que se inician mañana en el Hotel Intercont A las deliberaciones del Congreso de ODESUF

Brasili, José Valarino (Uruguay) y Flor Isava (Venezuela). El Comité Ejecutivo de ODESUR, anies de la inauguración del Congreso, se reunió para aprobar el acta de su última reunión de julio del Comife Olímpico Internacional: Virgilio León (Panamá), Fidel Mendoza (Colombia), Agustín Arro-yo (Ecuador), Iván Divoz (Perú), Silvio Magalhaes pasado en Guayaquil y el temario de la reunión que Participan también los

greso de ODESUR serán la designación de la sede de los Juegos de 1998, que se disputan Bolivia. Colombia y Uruguay, la elección del nuevo comité ejecutivo que, al parecer, será ratificado, y la constitución de una comisión para revisar y modernizar los reglamentos de los Las decisiones más importantes de este Con-

ODESUR debido al buen trabajo realizado en los La mayor parte de los delegados asistentes al Congreso expresaron el criterio de reelegir a la totalidad de los miembros del Comité Ejecutivo de últimos cuatro años.

sino que la agrandó de los 10 países iniciales a los 15 que ahora forman parte de la organizaconsolidó en estos años la estructura de ODESUR El argumento fundamental es que el Comité Ejecutivo liderado por Sabino Hernández no solo

El Comité Ejecutivo que termina sus funciones está integrado por Sabino Hernández (Ecuador). Luis Wolcott (Perú), André Gustavo Richer (Brasil). rancisco Jiménez (Ecuador), Alfredo Alexander) BOLIVIANOS ero (Venezuela).

delegación boliviana, que se anticiparon a sus deportistas, llegaron esta madrugada a la sede de los vuegos ODESUR, siendo hospedados en el Hotel intercontinental. Los bolivianos postularán a la la ciudad de La Paz para la sede de los Juegos ODESUR de Valencia, 16 (Especial) - Los integrantes de la

obliviana está integrada por el Secretario Nacional del Deporte. Guido Menuvia, que asiste para expre-sar el pieno respaddo del gobierno de su país a los citados Juegos, que precisamente nacieron en citados Juegos, que precisamente nacieron Bolivia, en 1978. Además de los directivos del COB, la avanzada

> Mts. apilo para comer o shiferida. As América ENCOCHARANBA Se vende edificio teminado Ira, fane (sótano, tien/as, piso, mezzanine). 710 Hts. contributidas, terrerao trucción antigua, superfi-cie más de 800 Mts2 Ref. La Paz Telf. 320276 Sucre cuadras Plaza 25 de Mayo varios ambientes cons

55 400/100 TALADRO RADIAL PROCEDENCIA EUROPA, TEL-PAX 042

PLASTICOS KLIASY 170/ METALMECANICA, TORA VENDO MAQUINAS DUSTRIALES PA

VERSALES, INVECTORAS NOS. PRESADORAS UNI-

Cassa calle Grau 256, dos 88593. (10-16 Nov.)

EN SUCRE. Vendo

RUC Carnet de Ruc # Extravio certificado

For extravio queda

felipez Calizaya. Oruro. RUC 03006874 de Samuel 10-12 Nov.)

(9-11 Nov.

EN COCHABAMBA;

Ocste (panimentado) 5-us. 21.500.-Ref. 042-480-45. no 225 Mts. final América

542685.(10-13 Nov.) "YOm", conteléfono y baño

T. C.I. 629759. (10-12/Nov.) 5706001 Onoire Sánchea

EN COCHABAMBIA.

Se alquila oficina de

PATENTE: Transferi

TICA EN EL TALON" 5009 de FILA SPORT S. p. A. Casilla 2684, (12-13 Nov.) PORTIVOS INCORPORAN-DO UNA INSERCION ELAS

Telf. 25027. (10-24 Nov.

PESPECTA CULA R
OPERTA DE LA SEMANA
COMPUTADORAS RAM 2
V G A M O N O
HDEXPANDIBLE A 160
HDEXPANDIBLE A 160
HEGAS 386SX-35 SIS.
683 386DX-40 SIS. TENIMIENTO I ANO. EDIF. DPTO. Nº 2. (13-13 Nov.) Compro refrigerado-res mai estado. Telef.-357937. (12-18 Nov.) 570. GARANTIA Y MAN

QUILO. PINAMENTO AL
QUILO. PINAMENTO
AMOBIADO EN EXCELENT
AMOBIADO EN EXCELENT
E UBICACION: UN DORR
MITORIO, ESCRITORIO,
SALACOMEDOR, COCI.
NA. LAVANDERIA, BANO
COMPLETO, OTRO DE VI.
SITAS, SALA DE ESTAR
REFERBIBLE PAREJA O
PERSONA SOLO, CON
ORRANTIAS, ASPIAZUY 20
ORRANTIAS, ASPIAZUY 20
ORRANTIAS ASPIAZUY 2 354890. (13-13 Nov.) INFORMACIONESLLAMAR DE OCTUBRE, MAYORES

LIGIZI CASILLA 8763

TEL. 324 382 CONCHITAS 571

POR EXTRAVIO DE:
CERTIFICADO DE INSCRIPCION Y CARNET DE
CONTRIBUYENTE Nº
280079 DE: JUAN 280079 DE: JUAN BARAHONA FLORES QUE DAN NULOS. (13-13 Nov.)

ACEITERA MARTINEZ S.A.

ARGENTIN

DE

A C A D E M I A

"J.S.BACH" RECIBIRA INSCRIPCIONES PARA PIANO

variedades de Girasol, Soya, Maíz, Oliva y Mezclas

marcas: Siglo de Oro y Alsamar en sus

roductora de los Aceites Comestibles

en envases desde 1/2 litro y hasta 5 litros

NECESITA CONECTARSE CON

UNICO EN BOLIVIA

Tel. 51 - 041 - 571100' 1600' 1900. Fax 51 - 041 - 572900 Av. Provincies Unides 3110, 2000 ROSARIO nviar la mayor cantidad de datos posibles a De probada solvencia y sólida trayectoria ORIGINALES, COLOR
BLANCO Y NEGRO.
TOTALMENTE EQUIPADO. A 14:30 Y DE 20:30 A 22:30 NIQUELADO. LLAMAR AL 42-0393 DESDE LAS 12:30 24.000 EN SANTA CRUZ VENDO CAMARO Z - 28 MOD-78

Provincia de Santa Fe) ARGENTINA

Construimos obra gruesa y fina, pintamos interior y exterior, refac-ciones. Tel. 822784, (12-16 Nov.)

queño funcional para co merciante zona Gran Po-dez, calle Vicente Ochoa 751 final. Tel. 357045. (12-13 Nov.) Departamento: Pc

baño con calefón y du Propietario alquila depar tamento de 3 dormito Sopocachi bajo.

(PEREZ VELASCO)

anulada la cuenta 00-34-033663-8 de Mutual La Primera de Luis Saravia

Doy departamento en anticrético con 4 dor-mitorios, habitación de

empleada, lavanderia

C.I. 2054455

Por extravio queda

ría y dependencias em-pleada. Ref. 357052. (12cha, cocina con meso-nes y divisiones lavande-TODA. TELEFONO 341257 DE 8 A 10 A.M. (13-13 Nov.) ACADEMIA DE ARTE GOYI POR VACACIONES RECIBIRA ALUMNOS DE

TRANSFORMACION

COMPUTATIONAS
CONGLAMITA XTO 268
CONGLAMITA XTO 268
A 486 DESDE \$115.310.
ACEPTANOS PARTE DE
PAGIO COMPONENTES
ANTIQUOS, CAMBIANOS
POR POCAS \$115 MONTR
HERCILLES A UNA VIOA
DE 400 90,4255 MEGAAS.
REF. GALERIA, PASALS. Nov.) DEL CENTRO LOCAL 17A

COMPUTADORAS

PLAMANES 486 DX-66
SVOA COLOR BO
EXPANDIBLE A 530 MB
DESDE \$15, 1348, AND
A ELECCION, ACEPTA
NOS PARTE DE PAGO TU
EQUIPO ANTIQUO, GALE,
RIA PASALE DEL, CENTRO LOCAL, 174 (PEREZ
VELASCO), (13-13 Nov.) EN SANTA CRUZ-RESI

PATENTE, Transferi-NERSE. (16-20 Nov.)

TICO" 4406 de AMSTED mos concedemos explo-tación de "CABLE DE ALAMBRE LUBRICADO 2684. (15-16 Nov.) NCORPORATED Casilla IMPREGNADO CON PLAS

TELPS: (03) 333210 - (03) 365947.FAX: (03) 344669 TELLEZ CIRON, ZONA SUR INMEDIACIONES DE AV. YOS Y DEMAS AMBIENTES TORIOS, 2 SUITES, 5 BA LAS AMERICAS, 4 DORMI BLE UBICACION, CALLE DO CASAS EN INMEJORA DENCIAS AESTRENAR

EXTRAVIO. Por extravio queda ANULADA la cuenta de Ahorro de la Primera No. 00 - 34

SOUTEO - RET. TELEFO-NO 341257 DE 8 A 10 A.M. (13-13 Nov.)

A CHANGE OF THE PARTY OF THE PA

COMPUTADORAS
USADAS XT ACER DES
DE \$US 260 REPARACION
Y MANTENIMIENTO DE QUETES ANTIVIRUS REF GALERIA "PASAJE DEL CENTRO" LOCAL 177 EQUIPOS DE COMPUTA CION, CARDADO DE PA Costurera necesito urgente. Fono. 3840225 (15-21 Nov.) cocina para pensión. Ca-lle Comercio 1432 altos

17 Nov

entre Loayza y Bueno. (15-

Necesito ayudante

DA ANDISADA LASLIBRETA DE AHORBO CTA, 00-008

038260 DEL BANCO MER

MILLIAV

5397734 L.P.). (17-19

Rives Maration C 2280571-117-19 Nov.

363725. (15-21 Nov.)

diente en 13.000 sus, referencias al 230036

entrega inmediata. (17-19

Av. Desaguadero Nº 1044 El Alto. (15-19 Nov.) Vendo terreno sobre plaza 250 mts2 zona

nemorativas, comercia-"DELMIS" Talleres artísticas fundición ar-tística. Lápidas de diversos modelos, completas y sueltas, marcos de bron-Extravio de ilbreta No. 10601002073 Ban-co Solidario queda nuio. (17-17 Nov.) Por extravio queda nula la libreta de abiorro Nº 103020028 13 del Banco Sol pertenccienta a Cristina Almaraz Quibèrrez. (17-17 Nov.)

les, profesionales y per-sonales, trabajos de le-tras sueltas diversos (I-pos. Trabajos en mármo), onix con adornos de bron-ce y alumínio. Av. Baptista 1º 1 16 1 Tel. 352235. (15-SE EXTRAVIO EL CARNET DE RUC Nº 3006557 DEL SENORBOR DA GUILLEN FRANCO AN-DRESPORTO TANTO QUE-DA ANULADA (17-19 Nov.) ESTACIONAMIENTO

VENDO CERCA DEL PRA.
DO, Edificio Bueno, posibilidad financiamiento referencias 794002. (17-17 Nov.)

Terreno

ABSTE Sur, Av. Costanera reparacion preferible alquiler para talle

## SE NECESITA 2 ANTROPOLOGOS o sociotogos

CONCEPCION-PROV. NUFLO DE CHAVEZ, ENVIAR PARA TRABAJAR DESDE ENERO '95, CON SEDE EN CURRICULUMS A CASILLA 4213-SANTA CRUZ



## FOTOCOPI,

ORIGINALES, REF. EDIF. CAMARA NAL. DE COMERCIO SUBSUELQ XEROX, NASHUA TAMBIEN CONTAMOS CON REPUESTOS MARCAS Y MODELOS MINOLTA, CANON, GESTETNER, MITA VENTA DESDE \$US 800.- HASTA 3000 - DOLARES DIFERENTES LOCAL 1, TELF .: 371694

Grupo de aficionados locales quemó bandera argentina \* Pasarella debutó con éxito, amarga despedida de Jozic

Santiago de Chile 16 nov (EFE). La selección de de Argentina comerció con burn para un audidura com Daniel Passacela adome entrenador con una goleada a dome entrenador con una goleada del croada in porteria presenta de con un goleado a gentino no transcurir de con un gol de Sebastian Rambert transcurir des devorabé mitentras se acrecionador agentino no forta equipo natoro en marco acceptar un mejor de Sebastian Rambert transcurir des devorabé mitentras se acrecionador agentino no forta equipo natoro en marco acceptar un mejor de Sebastian Rambert transcurir des devorabé mitentras se acrecionador agentino no forta en marco dos cino un pase de Christian Bassedas.

El dominio de la selección argentina en contrató con el seguido tanto, obra de la selección chilera turo de ferrodo el passacella, la selección chilera tuvo Estado Nacional chilera por de Passacella, la selección chilera tuvo estado en el marcador en el marcad

GANARON SAN PABLO Y CERRO CORA

DIECIOCHO PARTEN

A 2 días de los Juegos

Paulo venco al campeda pe-rumo Spering Cristal por 3-1 en el parcido de idia de los cuartos de final de la Copa Commedo, que se dispuito en el estadio Morumbi de la cup-tal paulista. Sao Paulo (Brasil), 16 nov EFE),- El cub brasilerio Sao

El equipo peruano abrió el murcador con un gol de Pala-eics (m. 37), pero los saopaulinos reaccionaron y se impu-sieron con Lantos de Junimbo (m. 64), Caso (m. 69), y Deni-

conjunto iceal fueron anota-dos por el argentino Lagui-rre, a los 40 minutos, y Julio César Romero Romeritio, a los 44 y 90, mientras que Broll marro para los uru-guayos a 138 73 minutos. suramericano disputado en Asunción. Los tantos del guay, por 3-1, en partido de ida de los cuartos de final de la Copa Commebol del fútbol Asuncion, 16 nov (EFE). El Cerro Corá, de Paraguay venció hoy al Peñarol, de Uru CEKROCORA

gundo grupo de integran-tes de la delegación boli-viana que participará en la quinta versión de los Jue-

aran esta noche en el se

canos, que serán inaugu-rados el sábado en la ciu-dad venezolana de Valen-cia.

gos Deportivos Surameri

La partida de este gru-po se producirá a las 20:30 horas del aeropuerto de El

Los marchistas Eloy Quispe, Geovana Morejón y Miguel Gonzáles, entrenándose ayer en la pista del estado Siles.

### AMENAZAN CON NO IR ATLETAS DE ECUADOR Si no les aumentan plazas

guito, 16 nov (EFE). El presidente declaró Bucaram.

La delégación decidida por el COE se l'ist de la Prederación Ecuatoriana et Atletis.

La delégación decidida por el COE se l'ist dele que coles con inspedir la participación de los portivo mientras que con nenos ed deix unito at atletis de Ecuador en los Juegos Depor. Ecuador buscará medallas en boxeo (4). En atletis de Ecuador por COESUNE que se bolos (4), richismo (7), gimnasia artistica disputarán del 19 de noviembre al 28 de (4), jud (6), karáte (2), halterollia (4). Ilanos disputarán del 19 de noviembre al 28 de lucha (3), natación (8), tackevondo (4). Marcel Vertente de la ciudad venezolana de lucha (3), tactis de mesa (7) y velas (2).

para la competición.

"No es posible que la disciplina que dará más medallas a Ecuador sea prácticamente igual a la del softbol 1/8), que puede que logre una solitaria presea".

si va o no recien en las primeras horas de esti Jures, pues es posible que el personero de la Secretaria Nacional del Deporte, Guillermo Saucedo, viaje en su lugar, lo que determinaria que Ma-mani renga que viajar recien manâna Circulo de Periodistas Deportivos de La Paz; y el fondista Mariano Mamani com pletarán el grupo. En el caso de Mamani se confirmará Bucaram declaró que confirmará esa el captaramento de la defesidon requeriexchaston si en las próximas horas el decide admentar considerablemente" el captaramiento de la defesidon requericomité Olimpico Ecuatoriano (COE) no fra un desembolso de 105.000 dolares, decide aumentar considerablemente" el por lo que sugirió eventuales desvios de actual nimero de 22 aletas designados no de Educación y Deportes. Fausto Service a la competition, a de disciplina que gova, antregó a COE le quivalente a fará más mechalias a Ecuador sea prácti190.000 dolares como aportación guber camente (gall a la del sofibol 188), que namental para costear los gastos en Va-

comitiva, en vuelo expreso que partiendo de Le Paza pasará por Cochabamba y Santa Cruz, cudades en las que se embarcarán otros deportistas, para viernes, cuando lo hará el grueso de



de 1994 La Paz,

jueves 17 de noviembre

rueva forma Sota es una

hermoso Mercedes Benz 190 E, 1985, techo solar, DE OCASION Vendo

celestemetálico. Ref. verSan Miguel Bloque J Nº 23 Telf. 794623. (26 oct-10 nov) Por extravio que-dan anulados los che-ques Nº 035685 y

MEGAS 36658x.33 sius. 683 5 3660x.40 sius. 7 18 - RAM 4 SVGACCLOR 11 D. EXPANDIBLE A 550 MEGAS 486DC-40 sius. 1 206. \* 486DX2-66 sius. 1 1485 - GARANTA Y MAN-TERINIETTO 1 AXIO. (6-6 OFERTA DE LA SEMANA COMPUTADORAS RAM 2 035697 a nombre de C. Chambi Q. Cuenta Corriente N° 140-0020929 de Banco Nacional de Bolivia (29 oct-2 nov)

oferta desde \$us 127

Edif Propio - Miraflores / Av. Estados Unidos Nº 1011 Casi Honduras Tel - Fax \* 315116 La Paz - Bolivia

EN ALQUILER DE-PARTAMENTO NICOLAS ACOSTA BOQUERON Nº 294 APRILO PAUSO DE OPICINA LLAMÁR AL TE-LEPONO 315217 SIN IN-TEMPEDIARIOS. (4-5 NOV.)

SANITARIOS CELITE Celite/ Todos los modelos - bellos diseños y colores variados SHOPPING CENTER CAVERO

BOTIQUINES - TOCADORES
GABINETES - MESADAS

AMERICA COLON SUR. GERENTE Sr. AVELINO FERNANDEZ AYMA, CON

BRASILESQ SUCREP 1719 VENDOTURBOGARRET

(ORURO), (99 Nov.)

CESTA

Para equipar su baño los mejores accesorios sólo en

SHOPPING CENTER CAVERO

El ciclista
Klaus
Martinez,
uno de los
deportistas
que
viajará
esta
noche. Cornelli

La integrante de la Co-misión Técnica del Comité Olímpico Boliviano, ade-más de delegada de la dis-ciplina de atletismo, Nor-

ma Herbas, será quien presida este grupo. Junto a ella van los in-tegrantes del equipo de vling, que son Patricia Gerardo Bailey, Diego Prudencio. Herman Heuer v



PRESENCE

ROPA AMERICANA.LOMA VISTA BOLLVIA, LA
MEJOR ROPA DE U.S.A.
EXCELENTE CALIDAD Y
PRECIO, PARDOS DE 100

EXCELENTE OFORTU.

NIDAD.- En Cochabamba
wendo terreno de 30,000
misz. ubicado cerca Villa
Pagador (VIIIa Venezuela)
frente mercado camposis
nor 7 %us maz Ref. Telec,
04.2 26894, (9.15 fou.) SUCURSALES ENTODOEL PAIS. (9-9 DIC.)

> Lbs. OFICINA CENTRAL EN ORURO TELF. 70769 CA. LLE MADRID # 390 ENTRE

QUEDA NULO EL TA-LONARIO DE FACTU-RAS Nº 0011 1AL 00100 CON RUC. 1045242 DE O.T.S.T. (6-6 Nov.) POR EXTRAVIO

ESPECTACULAR

PANAMERICANOS Y OLIMPIADA

los seis mejores especialistas mundiales en velocidad, competirá en Venezuela y en los Panamericanos de Mar del Plata. En cambio, confirmó que el ciclista afincado en EE.UU. Marcelo Arrué, que figura entre

luego continuar directamente hasta Va-lencia. Venezual La información fue proporcionada por José Vicente Ochoa, jefe de misión de nuestra representación. plido con ese importante requisito lencia, Venezuela. **TRAMITES** 

## CHILE EXCLUYE A TENISTAS DE Por rehusarse a competir en Valencia

Santiago de Chile, 16 nov (EFE). Los venezolana de Valencia desde el próximo día Castro terristas efectienos Marcelo Rebolieco quectarán excelentes Marcelo Rebolieco quectarán excelentes de los Panamericanos de Mar de Iredo están insertitos para participar en un deport plana 185 y de los Juegos Olimpicos de Atlan- formeo ATP de Guadalagara la próxima esemana nas. En 186, por negarea a participar en los próxima (promeo ATP de Guadalagara la próxima esemana nas. En 186, por negarea a participar en los próximas y Silberstein sufre una lesión que le impide Pedera nacia se confirmó hoy.

Lus Morcano, Jefe Cercino del Comit de Volt. Algio que el criganismo deportistas federados deben cumplur la obliga- peto de Chile (COCH), dijo que el organismo edor de representar a su país cuando sean do en El dorne de contra de contra

Moreno dijo que en consecuencia, en Vene-zuela sólo competirá el equipo femenino de no aceptó los argumentos de la Federación de ción de rep Tenis para excusar la participación de los requerdos, mencionados tenistas en los Juegos Sura-mericanos, que se celebrarán en la ciudad zuela sólo e

En este grupo viajarán además los tiradores Henry Dueri, Mauricio Caste-llanos, Milton Lema, Ramiro Morales y Marcelo Arce. El periodista Mario Daza, enviado del Irá también el delegado y entrenador del equipo de ciclismo, Rubén Martínez,

al ciclista Klaus Martinez.

Viajarán también los delegados delboxeo y judo, Carlos Manzaneda y Ed-

Preddy Oporto.

tarea que se cree se completará en su totalidad en el curso de hoy, con lo que todos los deportistas, al igual que los entrenadores y delegados habrán cum-Hasta ayer de los cien deportistas que integrarán la delegación de Bolivia, sólo faltaban los trámites de visa de cinco.



## GOBIERNO SE COMPROMETIO TERMINAR EL AUTODROMO

ríodistas y gente allegada a esta actividad, se realizó en la Plaza Franz Tamayo de esa localidad y alcanzó contornos nistrativas, dirigencia del automo ionia, a la que asistieron personalidades político

iores de la región y puso al Huayna Potosi como "testigo de Ayda Luján de Cabrera, alcaldesa del hugar, dijo que se aba de un anheio largamente acarictado por los pobla-

eportivo. Viktor de los Heros, destacó el aporte del Prefecto le La Faz, a cuya iniciativa atribuyó la continuación de los Luego el presidente de de la Asociación de Automovilismo

A su turno el presidente de Cordepaz. Fernando arthemety, afirmo que "gracias a la Ley de Participación opular. Puenrani se convertirá en la capital de lautomovilisma de Participación

For su parte el Prefecto del Departamento dilo que "la obra es parte de la revolución en democracia "y que gracias la la nequieut de autoridades, dirigentes y puebb en general, so bolivanos podemos encurar este tipo de objetivos.

del Julio Manilla alfirmó habor recebido mandato expreso del Presidente de la República. Conzalo Sánchez de Lozada, para llevar la obra hasta su finalización "pues permitra creair un polo de desarrollo en pieno altiplano nacero."

Mantilla Cuellar señaló que se necesitan todavía ochenta dólares para la tercera fase de los trabajos, pero que el jerno había comprometido su palábra y que iba a cum-

COLMIL VENCIO A

Basquet paceño

que dice bien de los arquitectos que tuvieron a su cargo el tema dicen que se trata de un trazado bastante seguro ama extensión de cinco kiló

La Asociación "tuerca" espera que hasta el 25 de los corfentes toda la segunda fase este ferminada, pues quiere inaugurar ese escenario deportivo el domingo 27 con dos carreras, validas para el ranking pacedo. Viktor De los Heros informó que el 26, desde may tempano, se realizará una campaña de arborusación, en la que participarán todos los plótos.

En la turde, se abrirán las dos pistas para que los councetidores realizen vueltas de reconseniento.

competidores realicen vueltas de reconcimiento. Se está haciendo en el autódromo el circuito grande y

"El domingo 27 habrá dos carreras, una en el circuito y otra en la pista de rally", acotó el presidente de la

Pirm esa oportunidad se invitará a personalidades del de colaboración con el antódromo.

Representantes de Piccarant se sumaron ayer al actoque uno tuvo un aguilleado importante tumbién para ellos, ma tuvo un aguilleado importante tumbién para ellos, ma terminado, la población de Pucurant también deberá incha se el jar especialmente en el aspecto horletro. "porque por lo menos dos carrieras por mes varmos a programar para darte a permanente actividad al autódromo."

El deseo de Alexei Shirov

El Prefecto de La Paz, el presidente de Condepaz, dirigentes del automovilismo, el arquitecto Olmos, "Capizo" Gómez, y otros, durante el acto cumplido ayer en Pucarani.

## "ESPERO CONTRIBUIR A MEJORAR NIVEL DEL AJEDREZ BOLIVIANO"

LA "U" CATOLICA trategia", sostuvo er ajedrecista letón Alexei Shirov, ayer en la conferencia de prensa en que la que presentado por personeros de "Casa Areste deporte también es-tudien la táctica y la es-trategia", sostuvo el

quieran destacarse en

Representativo de Colmil

Internacional considerado el tercero en el ranking

indial de la actualidad

En otra parte de su alo-cución el Gran Maestro gentina", entidad que po-sibilitó su llegada al país.

der llegar a objetivos en el

Colmil se impuso a Universidad Católica anoche, en primera de bonor varones, con marcador final por 77 a 67 en el cotejo mas importante de la jornada camastera que controla la Asociación departamental. El partido se dis-putó en el colleso cerrado de calle México, ante una reducida cantidad de especiadores.

En otro de los encuentros programado para la fecha, por la división juvenil varones, el conjunto de San Calixto dió walk over a Saint Andrews. En la primera parte del encuentro el equipo militar se Sobre su presencia en nuestro país dijo que "se presentó la posibilidad y me agrada estar aqui. Esa mejorar el nivel del aje-drez boliviano". indicó que "es importante combinar ambas para po-

continuarà el certamen con

partidos. A partir de las 18:00 horas, en el primer cotejo en la división juvenil varones se enfrentarán Municipal con Saint Andrews; desde las 19:00, división primera de honor varones. Colmil frente a Municipal. SELECCION JUVENIL

presidente de "Casa Argen-

Por su parte José Arias,

La selección juvenil varones anoche sostuvo un partido de preparación frente al cuadro de Ingark, con miras a su participación al campconato nacional que se llevaria a cub a partir del 22 al 27 de este mes en Quillacollo. Cochabamba. ina". Institución que posi-bilitó la llegada de Shirov, agradeció el apoyo de va-rías empresas, cuya con-tribución hizo posible que esta iniciativa se concrete. La presencia de Shirov

están siendo costeados por empresas como el Banco Boliviano Americano, Comde seis mil dólares, los que panía Industrial de Tabacos, Vascal S.A., Lloyd Aétiene un costo aproximado gentina es mínimo, pues todo ha sido posible gradijo Artas. cias a estos auspiciadores",

Automotors, Ballantines y Luego de la presenta-ción y de haber respondido a preguntas de represen-tantes de medios de comunicación como también de

En la parte organizativa "Casa Argentina" cuenta Restaurante El Arriero. algunos de los asistentes. Shirovempezó a jugar una

este deporte. El aporte de Casa Ary la Asociación paceña de simultánea frente a cua-za renta rivales. Por su parte Carlos a Merida, integrante de la l

etón y a los jugadores na-cionales Carlos Saavedra y

S el país, agradectó a "Casa Agentina por la feliz ini-ciativa, a nombre del aje-drez boliviano, del que dijo-se siente honrado de te-ner a una verdadera figu-ra mundial de este depor-te.

Alexei Shirov dando inicio a la simultánea de ayer

Para mañana está pres, vista la partida comentaa da, la misma que conentendrá como protagonistas
al destacado ajedrecistas al destacado ajedrecista-

pender el encuentro para evitar ac-tos de violencia y después de 22 Petrofero y el árbitro tuvo que suserseguir a los jugadores del Oriente

ESTADIO RAMON "TAHUICHI"

món "Tahuichi" Aguilera, de la ciu-dad boliviana de Santa Cruz de la El Comité Ejecutivo de la Confedera rridos la semana pasada durante un Sierra, a raiz de los incidentes ocuinhabilitó por 30 días el estadio Ración Suramericana de Fútbol (CSF)

invassón al campo de juego de un centenar de seguidores del Oriente Petrolero en protesta por la mala

actuación de

de Fútbol (CSF) tahabilitó

por 30

Sub'20 que se disputará en Bolivia Santa Cruz no alterará la organiza-

oon del Campe⇔ato Suramericano

dias el estadio Tahuichi debido a la

rica Uruguay'95, el Campeonato Su-ramericano sub'17 de Perú y el tor-neo sub'20 que se disputará en Boneo sub'20 que se disputará en Bo-livia, ambos programados también anoche en la capital chilena para analizar la marcha de la Copa Amé-

se mostro contento porque la san ción no fue muy dura.

Esperamos una sanción mucho

boliviana sobre la inhabilitación, pero Caballero dijo que la CSF no in-formó oficialmente a la federación

del estadio para brindar una mayor

nato Sub 20, cijo Caballero.

rai nos permitirá agilizar los trabajos mas grave y la inhabilitación ten

para el próximo año.

También la CSF sorteó los grupos
para la próxima edición de la Copa
Libertadores, que se jugará del 15 de
febrero al siete de abril.

das, dijo el uruguayo Eugenio Figue-redo, vicepresidente de la CSF. de los escenarios en los que se dispu-tará el campeonato sub 20 y las aulaciones que están muy deteriora rán fortalecer las medidas de seguridad y restaurar varias de sus insta toridades del fútbol boliviano debe-

participación de move países sura-mericanos, a excepción de Uruguay, que fue castigado por la CSF. La suspensión del estadio Tahuchi es-tuvo originada en el minuto 71 del

El Campeonado sub'20 tendrá la

partido que disputaban el Oriente sub'20, que se disputará el próximo Petrolero y el Universidad de Chile, enero, por lo que se resolvió inhabj Agregó que al término del plazo el "Tahuichi" Aguilera será revisado los dirigentes bolivianos para cum-plir las normas.

> CIUDAD: DOMICILIO: NOMBRE:

nados orientales armados de palos y piedras ingresaron de forma violenta al campo, después de abrir una de

policias boltvianos

Copa Conmebol, cuando los aficiocorrespondiente a la revancha de la

CSF INHABILITO POR 30 DIAS

Santiago de Chile, 16 nov (EFE).

El estadio de Santa Cruz es uno

organismo sean mas neus vano campeo-nato que Bolivia organizar à entre el 10 y el 29 de encro 1995, dijo el

lograron que los miembros de ese Los dirigentes bollvianos que se encuentran en la reunión de la CSF

bamba serán la sede de los partidos de eliminatorias del campeonato Sutras que los partidos finales están orogramados para disputar en el Taninado Juventud de América, mien-

Las ciudad de La Paz y Cocha-

Figueredo dijo que actualmento el citado estadio no reúne las condi ciones para ser sede del tornec partido durante 22 minutos. bol, acción que obligó a interrumpir el de la primera fase de la Copa Conme Universidad de Chile (0-5) en partido Juego para agredir a los jugadores de Oriente Petrolero, que perdían ante e 300 hinchas invadieron el campo de

nuevamente para determinar si pue-de ser designado sede del torneo

DE SUDAMERICANO SUB 20 NO ALTERA ORGANIZACION Cochabamba (Bolivia), 15 nov LAUSURA DEL TAHUICHI ES SOLO TEMPORAL según dirigente boliviano

**ELABORADO POR LIGA** 

ACEPTARON FIXTUR

Caso Ciclón (bola de fuego para dirigentes) tratarán manana · =

Vendrá comisión en un mes

Senta Cruz. 16 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. Los ciubes que se clasificara hexagonal acreptaron el fixture claborado por el Comité Técnico de la Ilaja hogo paplicación de su presidente Dego Sanabria, quenta aciano que fue necesario aprea hogo paplicación de su presidente Dego Sanabria, quenta aciano que fue necesario aprea hogo paplicación de su presidente Dego Sanabria, que fue a fectas e fim de ano y también a degue de sessición de Caración de la reactiva de

que la inhabilitación temporal del estadio Tabutchi de la ciudad de

Javier Caballer : declar 6 hoy a EFF

<sup>2</sup>ederación Bollysana de Fútbol (FBF)

CASO CICLON

En consecuencia , a modo de ilustración del fixture aprobado, la primera fecha estr rogramada así. En Santa Cruz: Real Santa Cruz con Bolivar: en Cochabamba, Wilstermann

partido por la Copa Conmebol. El citado organismo se reunió El presidente del Club Olchón rechazó terminantemente lo determinado por el Comité Técnico de la Liga, fundamentando este rechazo. Por su parte el presidente del Comité Técnico de parcial de la Comité Técnico de succionado en la decessión the adoptada lurgo de estudiar a fondo el problema y actuando sin tese o de parcializarse con nadle, ateniendose a lo que dice el artículo 64 en casos imprevistos. Par artificada la reminión del Conacjo Superior para el viernes, reunión en la que se decidirá el futuro de Ciclón y Guabirá. (6 días/7 noches



Pasajes Aéreas Ida y Vuelta Alojamiento en: Hotel Marina Club Para las personas ganadoras:

El pasado 9 de noviembre, unos

 Una Persona entre los cupones Una Persona entre los cupone de La Paz y El Alto

Transfers in Out

DATOS

	1		ı		
			ŀ	Ċ	ı
				Y	
				0	ı
				•	l
			C	)	l
			Z	3	
			Þ	9	
1			a	9	
1		ľ	H	1	
F			7	ч	

TELEFONO:

Av. 16 de Julio 1490 Edit, Avenida Pilmer Piso Ot. 3 • Castila 6157 • La Paz • Boj

Mauro Cuéllar propone nuevas estructuras para el fútbol

# **APLAZADO**

ca retenoridas y tener un nevo salor.

Los integrantes del cuadro 'celeste" vijaca retenoridas y tener un nevo salor.

Está mal en el fonfo son sus estructuras su compromiso del disagniente.

Sobre el visje el adristrador español

El análisis corresponde al dirigente del

Sobre el visje el adristrador español

Sobre el visje el adristrador español

Sobre el visje el defestrador español

Sobre el visje as directivas de la Liga de los últimos se han aplazado en todo y el futbol sita volverse a reunir este fin de año reencontarse y tener un nuevo sistema

estar en mejores co

tan contra los interceses de los propios chubes, argumento Cuellar, est peropios chuest, argumento Cuellar, est propios chuest, argumento Cuellar, est institución est propios chuest propos a Ciclón «es una mala anéctota que con la interción de na troperar con problehay sabeleta aprovechar, pero en positivo, nos que progresar y miara la
futuro. Esquipo
esquipo podría incenterrema har capango realiza dos 
con la interción de na troperar con problefuturo. Esquipo podría incenterrema har capango realizado dos 
con cuentís que el equipo podría incenterrema har capango realizado dos 
con cuentís que el equipo podría incenterrema har capango realizado dos 
con cuentís que el equipo podría incenterrema har capango realizado dos 
con cuentís que el equipo podría incenterrema har capango realizado dos 
constitucios.

Eleviujo de Bolivar voloka aloce internaParadori, A Dispusa de Bolivar voloka loce internaofetenes del director fectico Autonio López.

Si conjunto estas a su compromisco que debe jugar un partido de fisibol con Estas de astronto con de debe pagar un partido de fisibol con Estas a su compromisco que debe pagar un partido de fisibol con Estas Cruz frente a Real.

En la praticida de ayana Cruz frente a Real.

En la misma academia oportunidad en juque la presentad de algunos lugadores que que presentad en algunos su jugadores que que presentad en algunos lugadores que que presentad en algunos lugadores que que presentad en la conferio de aquellos que no técnico de forden la tarde trabajará en el orden fundad, sobre delo de aquellos que no técnico úctico. época de lluvias.
PRACTICA DE HOY



Tucho Antelo que ayer volvió a hacer fútbol, disputa un balón con Miguel Angel Rimba.

A la Sub-20

### REINTEGRARON Doble turno de trabajo TAHUICHIS SE

Jiménez dice que Bolivar "es el único equipo" que puede pelearle el título al actual campeón

## HEXAGONAL" "STRONGEST SERA OTRO

The Strongest será otro cantar en el hexagonal . en este torneo, ereo que el único equipo que puede sentencis agre et el delantero paraguanyo Julian Jinnenez, pelecanos el título es Bolivar, v como en los clásticos no quien al ligual que sus compañeros está confinden en que se chan resultados lógicos, podemos tener la posibilidad el plantel obtendrá una plaza para la Copa Libertadores de retener el título en este campeonato.

de América.

The state of the control of the contro

incidente en cuestión, producido en medio del partido que por la Copa CONMEBOL disputaron Oriente Petrolero y Universidad de Chile.

José Saavedra Banzer, presidente electo de la Federación Boliviana de Futbol, considera necesa-rio que la Policia Nacional adopte mayores previsiones, a efectos de evitar actos como los registrados la pasada semana en el estadio Ramón Aguilera de El dirigente abordó el tema luego de conocer los alcances de la llamada de atención que efectuó la Confederación Sudamericana de Fútbol a raiz del

**MAYOR PREVISION** 

"CHACHO" DEMAND

De la Policia

escenarios de Cochabamba y Sant

"El Sudamericano Sub-20 debe tener un desa-rrollo impreable porque no hay que olydia que en 1977 organizaremos la Copa Antarica "señado. A progostio de este torno el directivo sostuvo que se decritan coniacios a diverso mivel para posibilitar el mejor desarrollo posible. Boliviano, entre otras empresas, y esperamos arri-bar a convenios que favorezcan la realización del

torneo.

Por otro lado. Saavedra Banzer confirmé que assumrir functiones el próstino martes un acto a efectuarse a las sets y media de la tande com respecto a la busqueda del sedeccionado nucional. Insisticio en que fa providad a la tene Xabier Azkargorta, con quien dialogará en el marco de un próximo viale a Europa.

"El entrendor del seleccionado nacional debe

trabajar a tiempo completo", anotó como un requi LOAYZA sito indispensable.

Para las próximas horas se anunció el retorno de Guido Loayza, cuya gestión al frente del ente matriz del balompié culminará en el curso de los

r también participó de la reunión propiciada por la Confederación.

La Liga del Fútbol Profesional Boliviano anunció que e vernes habrá reunión de Consejo Superior, para anali zar el candente tema del descenso indirecto y la clasifi cación al hexagonal final, que comenzará el próxim Santa Cruz, 16 Presencia por Gonzalo Valenzuela

Florida, Santa Cruz Sagrado Corazón, Sucre Florida, Santa Cruz Wilstermann, Cochabamba Cristo Rey, Oruro

Mrofals Suarez Vaca Carlos Solize Vaca Unide Pinto Rondal Damle Vargas Vaca Juan D. Vaca Manolo Josquin Matta Espada Jorge Andrade. Eddy Burgos Calalero Omar Gonzalo Pereira Moya

iniversidad, Santa Cru. etrolero, Cochabamba

Destroyers. Santa Cruz Universidad, Santa Cruz Wilstermann. Cochabamba San José, Beni

Figaro, Sucre Florida, Santa Cruz Amboró, Santa Cruz

uniel Barrientos Eduardo Ison Mejía

ARQUEROS

Oswaldo Calle Arce DEFENSORES

Inicialmente esta reunión no había sido aceptada por la Liga, debido a que solamente la habían pedido Ciclón y Metalsán, por lo que reglamentariamente no podía realizarse, ya que deben ser, por lo menos, cuatr equipos los que soliciten una reunión de este nivel, par

cambiar el panorama y en consecuencia el viernes se reune el Consejo Superior, reunión que será presidida : la misma se efectué. Sin embargo, posterior al pedido de los clubes ante: Petrolero e Independiente Petrolero, situación que hiza nencionados, también solicitaron una reunión Orient

por Jorge Frias, vicepresidente de esta institución, anti la ausencia del titular Walter Kreidler.

Adolfo Flores, DT de la Sub-I7

ABB Amarilio. La Paz Escuela Deportes. Tarija Bolivar. Beni Callejas. Santa Cruz Callejas. Santa Cruz

Cristian Reynaldo Rolando Gunther Vargas A Fernando Fuentes Fernando A. Del Villar S. Daniel Sedano Martinez

Agaro, Sucre San Martín, Santa Cruz

Luis Mauricio Quispe Gomez Guillermo Villa Jimenez

nel Aguilera DELANTEROS

ndustrial, Tarija ABB Amarillo, La Paz Real Oruro, Oruro alvert, Cochabamba

Viviano Lugo Tapia Rosales Luis Gatty Riveiro Roca Roberto A. Verdum Magarzo Paulo C. Cuba Sempertegui

Daniel Castro Padilla

VOLANTES

## Pago parcial al plantel

## PROBLEMA ECONOMICO TERMANN SUPERO

COCHABAMBA, 16 (PRESENWilstermann Jugará de local el
CIA). En Wilstermann se dispuso el próximo domingo frente al segundo
pago de una parte de la deuda que de la serie "A de acuerdo a los resultitene con sus jugadores superando tados que se darán a la conclusión
los problemas económicos que tiene del torneo "Clausura".

El trabajo físico - técnico sirvió para dotar al equipo de las mejores condiciones en estos aspectos para

director técnico, Raúl Pino.

la preparación y jugar con toda su cumplir con un planteamiento y es-capacidad para aleanza uno de los tratega necesaria para arrancar el capacidad para aleanza uno de los tratega necesaria para arrancar el capacidad para persentación Do- forneo con una victoria señalo el liviana a la copa sudamericana.

Asimismo, se determino pagar los sucuencians de caperimentado jugador Carlos Arias, quien jugado real producto y a los Federación Boliviana de Futbol el jugadores el próximo martes 22 con gran parte de la jugados recaudas partido del hexagonal.

Según los dirias. man el plantel incluido el cuerpo técnico de trabajar intensamente en or propósito en todos los que confor-

Carlos Arias. A prueba.

y todavía sin amistosos

aceptables en lo físico y técnico para afrontar los compromisos de preparación » aquellos que corresponden a su participación en el sudamericano a jugarse desde el próximo 10 de enero. Carlos Aragodes recebió a los jugadores que conformaron la Academia Tahuuchi que participo de un torno internacional en New Jersey, Estados in torno internacional en New Jersey, Estados COCHABAMBA, 16 (PRESENCIA).- La Selecmiento de doble turno para ponerse en condiciones ción Boliviana Sub-20 mantiene el tren de entrena

Indios la passada semana.

Undos la passada semana.

Undos la passada semana.

Con ellos se hizo un trabajo liviano a fin de recuperarlos físico del largo y agotador viaje deade el past del norte y ponerlos en las mismas condiciones que el resto del plante para el trabajo de las

siguientes semanas la caractura dando las condi-Lamentablemente no se extan dando las condi-ciones para cumplir partidos de fogueo, con carác-ter internacional como habis, proyectado la direc-ción técnica del plante a cargo de Carlos Aragonés. Sin embargo subsiste la posibilidad de hacer algunos cotejos durante el curso de la concentra-ción cerrada que se realizara en la cuidad de La Paz-ción cerrada que se realizara en la cuidad de La Paz-

LIAMADOS A LA SUB-1 COCHABAMEA, 16 [PRESENCIA]. La Federación Boliviana de Fútbol dos conocer esta noche la nómina de de 28 jugadores convocados a la Selección Sub-17 que debe jugar el próximo mes de febrero en el torneo sudamericano de su categória en el Perú.

*TEINTIOCHO JUGADORES* 

Loayza Mariaca asistió a los actos de inaugura-ción del edificio de la Federación de Fútbol de Chile

MANANA SE REUN CONSEJO SUPERIO **Temas candentes** 

# P Z

alenzuela.- Guabirá logró su objetivo afrido y poco convincente, debido a una discreta ctuación del equipo rojo. Santa Cruz, 16 (PRESENCIA) por Gonzald Oriente, sobre Independiente Petrolero. Un triunfo SUFRIDA VICTORIA al menos si el

t medida que pasabari los minutos, el cuadro local fue perdiendo la serenidad y esto favoreció el trajín, pausado y criterioso de los visitantes, que terminaron jugando mejor que Guabirá esa primera mitad del ocas veces es cierto, peligro para el arco de Guabira aulatinamente Metalsán, no sólo que fue equilibran-o el trámite del partido, sino incluso comenzó a crear, Nersarios y que hizo flusionar un contundente triun-Lamentablemente poco duró el vendabal rojo y De entrada el partido se planteó como todos espe-ban, con un Guabirá dispuesto a aplastar a sur

repitió la sailda briosa del primer tiempo, pero en un contragolpe, Mealsain estuvo cerca de abrir el marca do: cuando Ludueña se resbaló y cast fue gol. Ese nuevo lamado de atención, provocó mayor ansiedad en los rojes, que dieron paso al coraje, a la fuerza y, por ende, a los pelotazos dividos, con lo que continuaron ende, a los pelotazos dividos, con lo que continuaron cilitando la tarea defensiva del equipo valluno. Con sólo 45 minutos para intentar el triunfo. Guabira

cronómetro, las indudables limitaciones físicas y técniverdad, no se sintió esa ausencia, ya que Guabirá continúo dominando, y Metalsán simplemente se afe-La expulsión de Santiestevan, a los 15 minutos, pareció complicar más el panorama, aunque, en honor a la rraba al empate, acusando, a medida que avanzaba el campo de juego. Guabirá ya era neto dominador, pero sus llegadas eran cada vez más confusas y precipitadas. Los azorados hinchas locales veían correr el reloj sin encontrar las respuestas adecuadas de su equipo en el

cas que tiene este equipo. A los 30 minutos, cuando la desazón de la parciali-dad "azucarera" era mayor, llegó el centro de Rea desde alegre de cientos de hinchas de Guabirá anidarla en la red, provocando el desahogo bullicioso Suárez, sin marca, cabeceó violentamente la pelota para izquierda, sorprendiendo a la defensa adversaria y

habida cuenta que Metalsán ratificó esta noche probreza ofensiva, ya que nunca más volvió a inquietar on ese gol, quedó sellada la suerte del partido,

el ataque, llegó el segundo gol a través de un violento tro libre e jecutado por Rea. Lo demás, hasta el pitazo final del árbitro, Mario Rivero, de correcta actuación, fue simplemente palpitar el descenlace final del partido, que provocó la explosión de jubilo de Jugadores e hinchas saboreando la clasificación, halago, que sin embargo, recién se sabrá si es cierto, luego de la reunión A dos minutos del final, con Guabirá insistiendo en ansejo Superior, el próximo viernes

Céspedes y Gustavo López (Darwin Flores) Da Silva), Jua Carlos Paz Paz, Adhemar Suárez, Rodolfo (expulsado), Martín Cruz. Rolando Rea, Juan Carlos Paz García, Juan Carlos Farell, Ismael Céspedes (Carlos Guabirá (2): Luis E. Ludueña; Carlos Santiestevar SINTESIS:

Delgadillo). Juan Carlos Velasco, Gonzalo Camacho ucio Hinojosa, Victor Arandia, Mario Claros (José <sup>9</sup>ardo, Juan Carlos Rodríguez, Juan Carlos Dorado Ovidio Mamani Metalsán (0): Nery Quintana; Jesús Claros, Gustavo

Goles: Suárez 75' y Rea 88'

Juan Carlos Monje Arbitro: Mario Rivero. Jueces de línea: Arold Valda y

52.140 bolivianos por la venta de



Santa Cruz: Arriba, el jugador de Guabira Rolando Rea, de tro libre, anota el segundo tantio de su equipo ferite a Metalsán. Abajo: William Ramallo, cuando transcurrian 9 minutos del primer tempo, marca el primer tanto de Oriente frente a Independiente (Teletrotos PRESENCIA Santa Cruz).

SERIE

CICLON

GUABIRA THE STRONGEST 12

BLOOMING

WILSTERMANN 12

BOLIVAR

2 12

26 22

GF GC 10 + 16 무

PIS

12 12

## IEXAGONAI

Estos son los datos sintéticos de los seis clubes cuyos elencos disputará desde este fin de semana el Hezagonal de la Liga del Futbol Profesional Boliviano Se específica el número de títulos y de segundos puestos que han logrado algundo de cilos.

Bolivar Guabtrá Ind. Petrolero Real Sta. Cruz The Strongest Wilstermann	CLUB
12/4/25 14/4/62 4/4/32 3/5/62 8/4/08 24/11/49	FUNDADO
226 0	CAMP, LIGA
Ocho Dos  Cuatro Cuatro Dos Dos	
Ocho Cuatro Cu	CAMB

QUE VIENE

ORIENTE DESTROYERS INDEPENDIENTE SAN JOSE

## SE SALVO ORIENTE Y ECHO POR **FIERRA ESPERANZAS DE CICLON**

ra etapa, en la que fur marcados los tres goles. Oriente Petrolero para derro-tar a Independiente Petrolero Valenaueia. Jugar un buen primer tiempo, le alcanzó a ecto. 2 a 1 fue el marcador asi esttar el descenso Santa Cruz, 16 [PRESEN ) por Gonzalo

Oriente Petrolero, que Guabirá, era el a buscar ese objetivo

le en las cercanias de su áre-

Rovero sorprendió adelanto al arquero lharra, y con ofrecer ventajas defensivas. Que Oriente Petrolero volvia ; A los 24 minutos, Sergo interests: a pessar di sario en contragolpe, aprove-chandola capacidad lanzadora de Taleco y la potencia de Ramatio y del mismo Molma.

cucindo passir la pelota por encima de Barrero. goicada en favor del dueno de casa. Sin embargo, emco mi metros, logró el segundo gol Ocsmudó las falencias defen Tutos más tarde del gol de Rivero, el juvenil Mendora Mendoza, casi sorprende que sobre el

la cancha con la consigna de defender su magra ventaja Procurar Begar al arco adver-Oriente Petrolero volvió a se salvo del descenso, cum-pliendo así el objetivo que sa-lió a buscar esta noche, evi-cando de esta manera una Gamo Oriente Petrolero y

El prolijo manejo por par te de los jugadores de Inde

bargo se fue hactendo eviden-te que los jugadores capitali-nos no estaban para arriesy particularmente cuando se juntaban Luis Vega y Juan Carlos Mendoza, la visita pre-ocupata a Oriente. Sin empendicate, le quitaron el con trol de la pelota a sus rivales gar nada y se limitaron a to-

Goles: Ramallo(OP)9', Rivero 24' (OP) y Mendoza 29' (IP)

Juan Carlos Lugones, en un

Co Barrero, Fernando Riber Angel Parabá, Juan Carvaja SINTESIS:

Sucre

Diffusido Guitérrez, Sergio
Rivero, José Medizaso, Luis
Percelo, William Rumallo,
Prantisco Takien Mandezi
Independiente Percelero
Illi Luis Bantra, Adio Cuqui
Ramiro Caltastro), Daniel
Romere, José Guzmia, José
de Sairez, Luis Vega, Edmundo
a Zambrano, James Borja,
Elico Garca, Juan Mendoza,
Saturnino Meto (Pavo Sexas)

Santa Cruz La Paz

GUABIRA-BOLIVAR

THE STRONGEST-WILSTERMANN

INDEPENDIENTE-REAL S. CRUZ

Lugones, Jueces de línea: Walte Antelo y Juan Carlos Arroyo.

## DEL TORNEO HEXAGON/ PROGRAMA COMPLETO

Santa Cruz 1a. FECHA-SABADO 19-NOVIEMBRE:

Cochabamba DOMINGO-20 DE NOVIEMBRE: REAL SANTA CRUZ BOLIVAR

2a. FECHA-MIERCOLES 23-NOVIEMBRE: INDEPENDIENTE—THE STRONGEST WILSTERMANN-GUABIRA

Santa Cruz 3a. FECHA-DOMINGO 27-NOVIEMBRE:

Cochabamba WILSTERMANN-INDEPENDIENTE BOLIVAR—STRONGEST REAL SANTA CRUZ-GUABIRA

La Paz

Cochabamba 4a. FECHA-MIERCOLES 30-NOVIEMBRE:

INDEPENDIENTE BOLIVAR THE STRONGEST—GUABIRA WILSTERMANN-REAL S. CRUZ

5a. FECHA-DOMINGO 4-DICIEMBRE: Santa Cruz

LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO

Torneo"CLAUSURA"

PJ PG PE PP GF GC DIF PTS

BOLIVAR-WILSTERMANN GUABIRA-INDEPENDIENTE REAL SANTA CRUZ—THE STRONGEST

6a. FECHA-MIERCOLES 7-DICIEMBRE:

La Paz

La Paz Santa Cruz

Santa Cruz

THE STRONGEST-INDEPENDIENTE GUABIRA-WILSTERMANN BOLIVAR-REAL S. CRUZ

7a. FECHA-DOMINGO 11-DICIEMBRE:

S. Cruz

BOLIVAR-GUABIRA WILSTERMANN—THE STRONGEST REAL S. CRUZ—INDEPENDIENTE

8a. FECHA-MIERCOLES 14-DICIEMBRE: Santa Cruz

La Paz GUABIRA-REAL S. CRUZ INDEPENDIENTE-WILSTERMANN THE STRONGEST-BOLIVAR

9a. FECHA-DOMINGO 18-DICIEMBRE:

Santa Cruz REAL S. CRUZ-WILSTERMANN

Santa Cruz La Paz

GUABIRA—THE STRONGEST BOLIVAR-INDEPENDIENTE

La Paz 10a. FECHA-MIERCOLES 21-DICIEMBRE;

Se clasificarán para la Liguilla Final los equipos: que ocupen el primer y segundo lugar en cada serie. No serán tomados en cuenta Wilstermann e independiente Petrolero, que lograron esa clasificación en el torneo "Apertura".

WILSTERMANN-BOLIVAR INDEPENDIENTE—GUABIRA THE STRONGEST—REAL S. CRUZ

Cochabamba